

प्रेरितुल्क प्रेरितुल्कुना कबाहक

इद पुस्तकमता बारेमते गिचचो परिचयम

रासतोना पोगोल: डाक्टर लूका

रासता कालम: इसवि सन 60-63

प्रेरितुल्कुना कबाहक इनना ई पुस्तकमतुन लूकाल इनना येसुना वरोर सिस्स्युड रासतोर. प्रेरित इत्ते 'पेन लोहचीता सिस्स्युल्क' इंचि अर्तम. दीनकन्ना मुन्ने ईर उंदि पुस्तकम रासतोर, अदुन पोगोल लूकाल रासतद बेसता कबुर. अय्ते मुन्नेटा पुस्तकमते लूकाल येसु सामि हासि तेदसि मर्रा स्वर्गमते तिरियसि होननदाकाटा संगति रासतोर. इद पुस्तकमते बारे येसु सामि स्वर्गमते तिरियसि होत्ता पज्जो पवित्र आत्माताहेंदाल ओना सिस्स्युल्क येसुना बारेमता बेसता कबुरतुन येस्सलेम, यहुदिया, सामरिया आनि पूरा दुनियाते तिरियसि बल्हा वेहतुर, वेहाना टाइमते ओर्कु बसंटा कस्टाल्क वातां, बता-बता कबाहक कीतुर, ओर बल्हा पिस्तुर, इदुना बारेमते रासतोर. इद पुस्तकम इत्ते, तियपिलुस पोगोलता वरोर बेस विस्वासि सायाबुंक रासता सिट्टि आंद.

बगा बतल मंता

गवाइहाटी तयार आयमळ 1:1-26

येस्सलेमते येसुना बारेमते गवाइ 2:1-8:3

यहुदिया आनि सामरिया एरियाने येसुना बारेमता गवाइ 8:4-12:25

पौलुसना सेवा कबळ 13:1-28:31

लूकाल रासता इंकुंदि पुस्तकमता परिचयम

1 नावा पावरमगल्ला तियपिलुस,* नना मोदाटा पुस्तकमते सुखनाल येसु बतल-बतल कीतोर, बतल-बतल कराहतोर अदुना बारेमते रासतन.

2 अचोने आयका येसु पेर्कुत्ता प्रेरितुल्कुंक पवित्र आत्माहेंदाल आदेस हीसि, मर्रा स्वर्गमते तिरियसि होननदाका पूरा पिस्वरता बारेमते नना रासतन.

* 1:1 तियपिलुस ईर वेल्ले कदर मत्ता विस्वासि आंदुर. ई पोगोल्क अर्तम पेनदा पावरमतोर.

3 येसु हासोंचि तिरियसि तेदतस्के, “नना पिस्सि मंतन,” इंचि प्रेरितुल्लुकुना गट्टिगा रूजुव कीसि हुपिस्तोर. ओर नल्पै रोजकुनदाका ओर्क दिस्सेक, पेनदा राज्येम बारेमते वेहासेक मत्तोर.

4 उंदि मल्का ओरतोनि कलियसि मननेके येसु, “येस्सलेम सहर होळसिसि होनमट. नावा पेनबाबाल हीता पोल्लेता बारेमते नना मीकु मुन्नेन वेहचि मत्तन, अद पूरा आयानदाका एदुर हळसेक मंटु.

5 बारित्ते, योहान एतोनि बापतिस्मा हीतोर, गानि मीवा बापतिस्मा कोन्नि रोजकुंक पवित्र आत्माताहेंदाल आयार,” इंचि ओर्कुन इत्तोर.

पेन येसुन जीवाते मननेकेने स्वर्गमते ओता

6 पजा अंतोर प्रेरितुल्लुकु उंदि जेगाते जमा आतुर. अस्के येसुन, “सामि, निमे इदे वेलाते इस्राएल देसेमता लोकुल्लुकु ओरा राज्येम मरी हीतिना?” इंचि पूसकीतुर.

7 अस्के येसु ओर्कुन, “अद सिराप पेनबाबांके तारिक आनि वेलाता निरनायम एतना अदिकारम मंता. दान एरपाट कियमळ मीवा कबळ आयो.

8 गानि पवित्र आत्मा मीपोरों वातस्के मिमेट येस्सलेम सहर, पूरा यहुदिया एरिया, सामरिया एरिया अल्हेने बूमिता आकिरदाका नावा गवाइ आयना ताकत मीकु वायार,” इंचि इत्तोर.

9 येसु इल्हा इत्तस्के, ओर हळसेक मननेकेन ओन स्वर्गमते तेहाचि ओयमळ जर्गुता. ओर्क दिस्साकॉटा उंदि मब्बु तेर्पे अड्डम वासि ओन मुच्चुता.

10 ओर पोर्रोळक तेदिस होननेके अगा मत्ता प्रेरितुल्लुकु मब्बुनहेके उंदेतीर हळसेक मत्तुर. अस्केने इव्वुर तेल्ला कपडिं केरतोर ओरगा वासि नित्तिसि,

11 “ए गालिल लोकुल्लुकुनिटा, मिमेट इल्हा नित्तिसि मब्बुनहेके उंदेतीर बारि हळसेक मंतिर? येसुन मिहागटाल स्वर्गमते तेहकुंचि ओयमळ जर्गुता गदा! अत्ते बल्हा मिमेट ओन स्वर्गमते होननेके हळतिरो, अल्हेने ओर मरी तिरियसि वांतोर,” इंचि इत्तुर.

यहुदाना जेगाते इंकावरोन पेरमळ

12 पजा प्रेरितुल्लुकु जय्तुन मराकुना गुट्टातगटाल नोमकेम रोजुनच्चो लक्कु† मत्ता येस्सलेम सहरते मल्लिस वातुर.

† 1:12 नोमकेम रोजुनच्चो लक्कु अद कालमते नोमकेम रोजुने उंदि किलोमिटरकन्ना एक्को तिरियाकॉदुर.

13 ओर अगा वासि, बद मिद्देते मनुंदुरो अदे मिद्देता पोरोटा अरति होत्तुर. अगा पन्नु, योहान, याकोब, अंदरियल, पिलिप, तोमल, बरतलमय, मत्तयाल, अल्पिना मरि याकोब, सिमोन (जिलोति), याकोबुना मरि यहुदल ईर मत्तुर.

14 ईरतोनि इच्चुंग मुर्ताहक, येसुना यावल मरियम, ओना तम्मुहक ईर अंटोर उंदे मनसुने पारतना कीसेके मनुंदुर.

15 उंदि रोजु नूटा इरवै (120) विस्वासि दादालोरा नड्डुम पन्नु नित्तिसि,

16 “नावा विस्वासुल्लुकुनिटा! दाविद राजाल पवित्र आत्माहेंदाल दर्मसास्त्रमते रासि मत्ता पोल्लेतुन मुन्नेन इंचि मत्तोर, अद इंदके यहुदाना हैंदाल पूरा आता. ई यहुदाले येसुन पियानोर्कुं क मुन्ने अरतोर.

17 यहुदल मना लोप्पोटोरे वरोर मत्तोर, मनातोनि कलियसि सेवा कियालय आसर आतोर,” इंचि इत्तोर.

18 तप्पु कबळ कीसि कमांच्ता कोल्लताने यहुदल उंदि बूमि अस्तोर. अदे बूमिमे बोकबोर्ले अरताहेंका पीर पय्सि ओना पूरा पोदुहकंता पलाते पेय्सतां.

19 इदु येस्सलेम सहरते मत्तोर्कुं क अंटोर्क तेळियता. दानहाटी ओरा बासाते आ नेदुन हकलदामा, इत्ते नेत्तुरता नेलि☆ इल्हा पोरोल अरता.

20 पन्नु मर्रा इल्हा इत्तोर,

“ओना लोन पाडासि दांता, अवुने मनालय वरोरगुडा पिस्सोर.

ओना पेद्दातनम, इकावरोक दांता.”☆

इल्हा बजन संहिताते रासि मंता.

21-22 “अदुनहाटी येसु सामि बच्चुं रोजकु मनातोनि कलियसि होंचेके-वासेके मत्तोरो, इत्ते योहानुना बापतिस्मातगटाल अय्ते येसुन मना नड्डुमतल स्वर्गमते तेहाचि ओयनदाका बोर अय्ते मनातोनि मनुंदुर ओरवेटाल वरोन पेरते बेस मनंता. येसु हासि मर्रा जीवाते तेदतद ओर मनातोनि गवाइ हियमळ गावाले,” इंचि इत्तोर.

23 दानहाटी इव्वुर मनकालोर्कुं न मुन्ने तत्तुर. अवेटाल वरोर योसेप, ईन बरसब्बा इनुंदुर, इंका ईन युसतुस इंचिगुडा एरपाट कियुंदुर. इंकावरोर मत्तिया.

24-25 अस्के प्रेरितुल्लुक पारतनाते, “सामि! निमे अंटोरा मनसुन एरपाट कीतिन, यहुदल अय्ते ओन्क हीता कबळतुन होळसिसि ओर होनना जेगाते होत्तोर. गानि निमे ईर इव्वुरा लोप्पोटाल प्रेरित इंचि नीवा सेवा कियालय बोन पेरकुत्तिन माकु हुप्सा,” इंचि तल्लुत्तुर.

26 अस्के ओर ओराहाटी सिट्टिं वाटतुर अय्ते सिट्टिं मत्तियाना पोरोलते पेय्सता. अस्के पदाकोंडु मंदि प्रेरितुल्कुने आ मत्तियालगुडा कलियतोर.

2

पेनदा आत्मा विस्वासुल्कुना पोर्रो रेयमळ

1 पेंतेकोस्त पंडुगु* रोजुने अंटोर विस्वासुल्क उंदि जेगाते जमा आसि मत्तुर.

2 अस्के उंदे मल्का मब्बुनाल पेद्दा वळि-दुमारम लेहका वाता. ओर अंटोर उद्दिदिस मत्ता लोन दाना सप्पुडतोनि पूरा निडिस होत्ता.

3 अस्के तळमितालेसी पोत्तना नाल्कें ओर्कु दिसतां, अव अगा मत्तोरा पोर्रो उंद-उंदि रेयतां.

4 ओर अंटोर पवित्र आत्माते निडिस होत्तुर, आ आत्मा ओर्कु वळकाना बलम हीता परकारम ओर वेरे-वेरे बासाने वळकमळ सुस्व कीतुर.

5 अद वेलाते, मब्बुना हिळ मत्ता वेल्लेने देसेल्कुना यहुदि विस्वासुल्क येस्सलेमते मत्तुर.

6 आ सप्पुड केंजतस्के ओर उंदगा जमा आतुर. ओर अंटोर ओरा संतम बासाते वळकनद केंजसि इचंन्रम आतुर.

7 अस्के ओर इचंन्रम आसि, “ईर वळकानुर अंटोर गालिल एरियातोरै गदा,

8 अरे मनम अंटोरम मना संतम बासातेन केंजसंतोम गदा! इद बल्हा मरि?

9 मनम पारति, मेदी, एलाभि, मेसोपोटामिया, यहुदिया, कप्पुदुकिया, पुंतुस, आसिया

10-11 पुगरिया, पंपुलिया, ई जेगानाल, इजिप्त देसेमताल, कुरेनि सहर दग्गेरा मत्ता लिबिया देसेमताल, रोम सहरताल वाता यहुदिल्कुम, यहुदि मतम पीतोरम. केति, अरब देसेमताल वाता अंटोरम पेनदा इचंन्रमाता पेद्दा कबाहकुन मना-मना संतम बासाने केंजसेके मंतोम,” इंचि इत्तुर.

12 ओर अंटोर इचंन्रम आसि, “इद बतल आसंता” इंचि तेळियका वरोंक वरोर तल्कतुर.

13 गानि वेरेतोर अय्ते, “ईर अंगुर पंडिना पूना कल्लु उंचि मंतुर,” इंचि ओर्कुन कारेड्डाल्क कीतुर.

लोकुल्कुन मुन्ने पन्ना बासन

* 2:1 पेंतेकोस्त पंडुगु पूना पंटा पेय्सतस्के यहुदि लोकुल्क इद पंडुगु कीतुर.

14 अस्के पत्रु पदाकोंडु मंदितोनि नित्तिसि, लोकुल्लुकुंक अंटोर केंजा होनानाल जोरते वळकालय दलगुतोर. यहुदियाता दादालोरिता, येस्सलेमते मनानोरिता, नना वेहानद मीकु तेळियमळ गावाले. इंचि मिमेट अंटोर नावा पोल्लेतुन बेस केव दोस्सि केंजट.

15 मिमेट इनकुत्ताप ईर कल्लु उंचि रिम्मां आया हिल्लुर. इंदके हक्केटां तोम्मिद एगसंतां.†

16 गानि इय्यला इगे मिमेट हळता गटनना बारेमते योएल इनना पेनदा कबुरतोर इल्हा जर्गता इंचि मुन्नेने वेहचि मत्तोर, अद इल्हा मंता:

17 पेन इंता गदा,

“आकिर रोजकुने नना अंटोर लोकुल्लुकुनपोर्गे, नावा आत्मातुन कुम्मरिचंतन.

अस्के मीवा मर्क-मियाहक बविस्सयवानि कियानुर,
मीवा लेय्युर्क दर्सनलक हळानुर, आनि मात्रालोर कलां हळानुर.

18 आ रोजकुने नना मुरतळ मांडसा इनाकोंटा,
अंटोर नावा दास-दासिहकुनापोर्गे,
आत्मातुन कुम्मरिचंतन आनि ओर बविस्सयवानि कियानुर.

19 नना मब्बुने इचंत्रमता कबाहक हुप्संतन.

बूमिपोर्गे चिन्हां इत्ते, नेत्तुर, तडमि, मब्बुनसोंटा पोया हुप्संतन.

20 पेनदा आ बच्चोनो पेद्दा, बेसता रोज वायाका मुन्ने,
पोळद हीकटा, वेडसि बारे नेत्तुरलेहका आंता.

21 अस्के बोर अय्ते पेनदा पोरोल एतंतुरो,
ओर्कुन पापाल्लुकुनाल पिसागोटमळ जर्गता.”☆

22 इस्राएल लोकुल्लुकुनिटा, इव पोल्लें केंजट. पेन‡ नासरेत नाटेना येसुनाहेंदाल पेद्द-पेद्दा कबाहक, इचंत्रमता कबाहक आनि चिन्हां मीवा मुन्ने हुपिच्चि, पेन लोहतोर ईर आंदुर इंचि रूजुव कीता, इद मीकु एरपाटे.

23 पेनदा उंदि पिलान आनि तेल्वि परकारमे येसुन मीवा कय्दे हियमळ जर्गता. मिमेट सेड्डा मनकालोर्कुना सायता पीसि ओन कूस पोर्गे मोल्लां कोह्किंसि हक्कतिर.

† 2:15 हक्केटां तोम्मिद एगसंतां अद कालमते यहुदिल्लुकु पदि एगनदाका पेनदा बक्तिते मनुंदुर, कल्लु उनाकोंदुर. ☆ 2:21 योएल 2:28-32 ‡ 2:22 पेन पेन बाबल, मर्रि (येसु), पवित्र आत्मा इव मूड इका उंदे पेन आंद.

24 गानि येसुन पेन हामुटाल अलग कीसि मर्रा जीवाते तेहाता, अदुनहाटीं हामुर ओन इर्रा पराहिल्ले.

25 ओना बारेमते दाविद राजाल इल्हा इत्तोर,
“नना पेनदुन बस्केळक, नावा मुन्नेन ह्ळसेक मत्तन,

नाकुन कस्टाल्लुकुनाल पिसागोटालय अद नावा तिना बाजुंक मंता,
26 इंचि नावा मनसु आनंदमते मंता, नावा तोड्डिड कुसिते वळकसेके मंता.
इचोने आयका नावा मेंदुलगुडा आसेते मनंता.

27 निमे नावा आत्मातुन नरकमते होळसियिन,
निमे नीवा पवित्र मनकन, कळियसि होना हिथ्यिन.

28 निमे नाकु पिस्सना हरिं हुपिस्तिन, नीवा लोप्पो नाकुन आनंदमते ईरतिन.”✠

29 अय्ते नावा विस्वासुल्लुकुनिटा! नना मीवा मुन्ने एनकटा मनकल दाविद राजाना बारेमते विस्वासमते वेहा परांतन, ओर हातोर, ओन बोंदा दोस्तुर. ओना बोंदा इदवेरदाकागुडा मना नड्डुम मंता.

30 ओर पेनदा कबुरतोर मत्तोर. ओना वंसमताल वरोन राजगद्देपोर्री उप्संतन इंचि पेन ओट्टु तिचि पोल्ले हीता, अद ओन्क एरपाटे मत्ता.

31 दानहाटीं मुन्ने बतल जर्गनद मंता अदुन एरपाट कीसि, ओन नरकमते होळसिया हिल्ले ओना मेंदुल कळियसि होना हिल्ले, इंचि वेहचि मत्तोर. इत्ते किरिस्तु हासि मर्रा जीवाते तेदतदुना बारेमते वेहता पोल्ले आंद.

32 आ येसुन पेने मर्रा जीवा तेहता इंचि मोमोट अंटोरम गवाइ मंतोम.

33 इंदके पेन येसुन दाना तिना बाजुंक उपिस्ता. पवित्र आत्मातुन हींतिन इंचि पेन पोल्ले हीसि मत्ता अद ओन्क दोर्कता. येसु अदे पवित्र आत्मातुन वळियतोर, अदुन मिमेट ह्ळसेक, केंजसेक मंतिर.

34-35 बारित्ते दाविद राजाल स्वर्गमते होना हिल्लोर, गानि दीना बारेमते ओर कुद वेहतोर:

“पेन नावा सामिनतोनि इत्ता गदा, नना नीवा पगातोरुंन नीवा काल्लुकुनगा तर्नदाका,
निमे नावा तिना बाजुंक उदसि मन.”✠

36 “अदुनहाटीं इस्राएलता अंटोर लोकुल्लक बेस एरपाट कीकुनना पोल्ले बतल इत्ते मिमेट बा येसुन अय्ते कूस पोर्री मोल्लां कोहकिस हव्कतिरो, पेन ओन सामि आनि किरिस्तु कीता,” इंचि पन्नु वेहतोर.

37 इव पोल्लें केंजनेके ओरा गुंडें दडेल इत्तां. अस्के ओर, “दादालोरिटा, इंदके मोमोट बतल कीकोम?” इंचि पन्नन आनि अगा मत्ता प्रेरितुल्लुकुन पूसकीतुर.

38 अस्के पन्न, “मिमेट कीता पापालक मापि आयगोम इंचि मनसु मार्सकुचि पेनदाहेके तिरियट, मिमेट अंतोर येसु किरिस्तुना पोरोलते बापतिस्मा एतट. अल्हा कीतिरित्ते मीकु पवित्र आत्माता वरम दोर्कता.

39 ई पोल्ले मीहाटी, मीवा पिलाल्लुकुनाहाटीं आनि बोर अये लक्कु मत्तोर्कुन मना सामि आता पेन, दग्गेरा केयता ओरा अंतोराहाटीं हीता.” इंचि ओर्कु वेहतोर.

40 पजा पन्न, इंका वेल्लेने पोल्लेनहेंदाल गवाइ हीसि, “ई युगमता कराब लोकुल्लुकुनाल मिमेट जेगर्ता मंटु,” इंचि विनंति कीतोर.

41 अस्के बोर अये ओना पोल्लेन ओष्कुत्तुर, ओर अंतोर बापतिस्मा एततुर. इल्हा ओर अंतोर कलियसि मूड वेय्कुना मंदि आतुर.

42 ओर अंतोर, प्रेरितुल्लुकुना कराहमळते, कूळमळते, हारि उरुहमळते §आनि पारतना कियमळते उंदि आसि मनुंदुर.

विस्वासुल्लुकु कलियसि मनमळ

43 प्रेरितुल्लुकु तीराता इचंन्रमता कबाहक, चिन्हां किय्युंदुर. अदुनहाटीं अंतोर पेनदा कदर कियालय दल्गतुर.

44 विस्वासुल्लुकु अंतोर उंदासि कलियसि मनुंदुर. बोनगा बतल मनिनागानि दान अंतोर तूसकुनुंदुर.

45 अचोने आयका ओरा सम्सारमतुन, सामानतुन अम्मिसि अव्सरम मत्तोर्कुंक तूसि हियुंदुर.

46 रोज गुळिते उंदि मनसुने जमा आयुंदुर. ओर लोन-लोन हारि उराहचि, आनंदमते पीटे बतले अन्समन्स हिलाकोंटा अंतोर कलियसि गाटो तिनुंदुर.

47 ओर रोज पेनदा स्तुति कियुंदुर, अंतोर ओरतोनि कूस मत्तुर. पापमताल मुक्ति दोर्कतोर्कुन, सामि विस्वासुल्लुकुने कल्पुंदुर.

3

कुंटी बेस आतोर

§ 2:42 हारि उरुहमळ अंतोर कलियसि गाटो तित्ता पजा, पेन मनाहाटीं हाता इत्ता पोल्लेतुन मति कियानाहाटीं हारि तुकडा कीसि तिनुंदुर.

1 उंदि मल्लाक पिउयटा पारतना वेलाक इत्ते मूड एगनेके पत्रु आनि योहान गुळिते होंचेके मत्तुर.

2 अस्के इच्चुर लोकल्लक पुटतस्केटाल कुंठि मत्तोन वरोन तेहकुंचि तत्तुर. गुळिते होना-वाया कियानोर्कुन बिच्चम तल्कागोम इंचि ओन ओर रोजु गुळिता सक्कगा इनना गलमातगा उपिच्चि ईर्दुर.

3 पत्रु आनि योहान गुळिते होळियानद हळसि ओर ओर्कुन बिच्चम तल्कतोर.

4 अस्के पत्रु योहानुनतोन ओनाहेके उंदेतीर हळसि, “माहेके हळा” इंचि इत्तोर.

5 पजा ओराहेंदाल बतलन्ना दोर्कार बारे इंचि आसेते, ओराहेके हळसेक मत्तोर.

6 अस्के पत्रु, “नना अय्ते एंडि बंगाराल्लक मत्तोन आयोन, गानि नहगा बतलय्ते मंतनो अदे नीकु हीतन, नासरेत नाटेना येसु किरिस्तुना पोरोलता बलमते नित्तिसि ताका,” इंचि इत्तोर.

7 पजा ओर ओना तिना कय पीसि तेहता तेहामळे ओना काल्कुने, टोंगराने ताकत वाता.

8 अस्के ओर दुनकिसि तेदसि ताकालय दलगुतोर, ताकसेके, दुन्किसेके, पेनदा स्तुति कीसेके ओरतोन गुळिते होत्तोर.

9 ओर ताकानदुन आनि पेनदा स्तुति कियमळतुन अंतोर लोकल्लक हळतुर.

10 ईर गुळिता सक्कगा इनना गलमातगा बिच्चम तल्ककुनानोर इंचि लोकल्लक एरपाट कीकुत्तुर. ओर बेस आतद हळसि, इद बल्हा आता इंचि अंतोर वेरियसि इचंन्रमते अरतुर.

पत्रु पेनदा पोल्ले वेहतोर

11 आ कुंठि मनकल पत्रु आनि योहानुन पीसि नित्तिसि मत्तोर. ओर सुलेमान राजाना पंदिरतगा मत्तस्के अंतोर लोकल्लक इचंन्रम आसि आ जेगातगा विच्चि वातुर.

12 ओर्कुन हळसि पत्रु इल्हा वळकालय दलगुतोर. “ए इस्राएलता लोकल्लकुनिटा, मिमेट जर्गतदुन हळसि इल्हा बारि इचंन्रम आसि माहेके हळसेक मंतिर? मोमोट मावा ताकतते, मावा बक्विते ईन ताकानाल-तिरियानाल किया हिल्लोम.

13 अब्राहाम, इसाक आनि याकोबुना पेन, इत्ते मना एनकाटोरा पेन, दाना सेवक येसुंक कदर हीता. गानि मिमेट ओन दोर्कापीसि हळ्कालय हीतिर. अयना पिलातुस ओन होळसियाना विचारम कीतस्के मिमेट ओन होळसियामन्नि इत्तिर.

14 पवित्र आनि नीतिमंतुड* मत्ता येसुन ओप्कुन्ना हिल्लिर, गानि वेरेतोर जीवां तेंडाना पापि मनकन गावाले इत्तिर.

15 मिमेट लोक्कुल्लुक बस्केळक पिस्साना पिस्वरता हरि हुप्सानोन हक्कतिर, गानि पेन ओन हातोरान्टेटाल मर्रा जीवा अरहता, दीना मोमोट गवाइ मंतोम.

16 मोमोट येसुन नम्मुताहाटीं ओना पोरोलतेन ईर कुंटी बेस आतोर. ई मनकन मिमेट ह्ळतिर, एरपाट कीतिर. येसुना पोर्रोटा विस्वासमतेन ई मनकल पुरागा बेस आतोर. इदंता मी मुन्नेन जर्गुता.”

17 “नावा दादालोर तम्मुहकनिटा! मिमेट आनि मीवा राज्येम कियानोर बतल कीतिरो अद मीकु तेळियवा हेंकेन कीतिर इंचि नाकु एर्के.

18 येसु किरिस्तुंक तकलिप अर्रापीता इंचि पेन दाना कबुरतोर्कुना हेंदाल मुन्नेन वेहचि मत्ता, अद इंदके पूरा आता.

19 दानहाटीं मिमेट मनसु मार्सकुंचि पेनदाहेके तिरियसि वाते, मीवा पापाल्क पाय्सि दांता. अस्के मीकु पेनदा मुन्ने आत्मिक सांतिता वेला वायार.

20 पेन मुन्नेटाले तयार कीसि इरता येसु किरिस्तुन मीहाटीं लोहार.

21 गानि पूरा दुनियातुन मोदाटालेसीं बेस कीतन, इंचि पेन वेल्ले मुन्नेन पवित्र कबुरतोरहेंदाल वेहचि मत्ता. अद कालम वायनादाका किरिस्तु स्वर्गमतेन मनंतोर.”

22-23 “पेन मीवा लोप्पोटाले वरोन नावसोंटा पेनदा कबुरतोन लोहार, ओर वेहतापे मिमेट ताकाना, बोर अय्ते ओर वेहताप ताकोर, ओर वेहताप ताकानोरन्टेडाल वेरे आसि नासडेम आंतोर, इंचि मूसाल वेहचि मत्तोर.

24 अचोने आयका, सामवेल आनि ओना पज्जो वाता पेनदा कबुरतोर अंतोर इव रोजकुना बारेमते वळ्ळुतुर.

25 ‘नीवा वंसमतोरहेंदाल बूमि पोर्रोटोर्क अंटोर्क आसिर्वाद दोर्कता’ इंचि पेन अब्राहामुनतोन इत्ता. मिमेट अय्ते आ करार कीता एनकाटोरा आनि पेनदा कबुरतोर पिलाल्क आंदिर.

26 पेन ओना सेवक येसुन मर्रा जीवा अरहतस्के, मीकुन कराब हरदाल तप्पिचि आसिर्वाद हियनाहाटीं मोदाला मीहेके लोहता,” इत्तोर.

* **3:14** पवित्र आनि नीतिमंतुड पिसागोटनोर (वरोर पिसागोटनोर वायानोर मत्तोर ओना बारेमे ई पोल्ले वेहचि मत्ता ओरे येसु किरिस्तु आंदुर.)

4

पत्रुन, योहानुन पंचादिता मुन्ने निलाहमळ

1 पत्रु आनि योहान लोकुल्लुकुनतोनि वळकसेके मननेके पेर्मांलोक, गुळिता कावेल कियानोरा दरोगाल आनि सदुकिर ओरगा वातुर.

2 येसु बल्हा अय्ते हातोरा लोप्पोटाल मर्मा जीवाते तेदतोर, अल्हेने हातोरा मर्मा जीवाते तेदंतुर इंचि पत्रु आनि योहान लोकुल्लुकुंक कराहमळतुन हळसि ओर्कु इरगा होंग वाता.

3 पजा ओर ओर्कुन पीतुर गानि पोळ्दु होत्ता इंचि इंकुंदि रोजुनदाका ओर्कुन जेलने बंद कीसि इरतुर.

4 गानि बोर अय्ते ओरा पोल्ले केंजतुरो, ओरावेटाल वेल्लेन मंदि येसुनपोर्गे विस्वासम कीतुर. विस्वासम कीतोरा लोप्पोटाल मांडसा दग्गेर-दग्गेरा हेय्युं वेयकुनदाका आतुर.

5 इंकुंदि रोजु यहुदि पेद्दाल्क, राज्येम कियानोर आनि दर्मसास्त्रम कराहना गुस्त्क* येस्सलेमते जमा आतुर.

6 इंका पेद्दा पेर्मांल हन्नाल ओना जीवातोर कयपाल, योहान, सिकंदर आनि ओना लोतुर अंतोर अगा मत्तुर.

7 ओर पत्रुन आनि योहानुन ओरा नड्डुम निलाहचि, “मिमेट बद ताकतते, बोना पोरोलते इव कबाहक कीतिर?” इंचि ओर्कुन पूसकीतुर.

8-9 अस्के पत्रु पवित्र आत्माते निंडसि इल्हा वळकालय दल्यतोर. ए लोकुल्लुकुनपोर्गे राज्येम कियानोरिता अल्हेने पेद्दाल्कुरिता! इय्याला वरोन कुंटिन बेस कीताहेंके, ओर बल्हा बेस आतोर, इंचि माकुन तल्कसेक मंतिर.

10 अय्ते मीकु अंतोर्क आनि इस्राएलता लोकुल्लुकुंक, नासरेत नाटेना येसु किरिस्तुना पोरोलतेन ई मनकल बेस आसि मी मुन्ने नित्तिसि मंतोर इंचि तेळियमळ गावाले. मिमेट, मीवा लोकुल्लुक, येसु किरिस्तुन कूस पोर्गे मोल्लां कोहकिसि हक्कतिर गानि पेन ओन हातोरा लोप्पोटाल मर्मा जीवाते तेहता

11 “मिमेट लोन दोहालय कबळ्ळक वायो इंचि पोहता बंडे, इंदके लोतुक अवसरमाता बंडा आता, इंचि दर्मसास्त्रमते रासि मंता. अंदे बंडा ई येसु आंदुर.*

* 4:5 दर्मसास्त्रम कराहना गुर् ई दर्म नियमते मनना पोल्ले कराहंतुर.

☆ 4:11 बजन सहिता

12 येसुना पोरोल तप्पा मब्बुना हिळ मनानोरा बोना पोरोले मनाकुन पापमताल पिसागोट्टोर, इंका बोरे मनाकुन पिसागोट्टोर,” इंचि वेहतोर.

13 ओर पन्नन आनि योहानुन हळसि इस्कुल करियवोर, सादा मनकालोर आंदुर इनकुत्तुर, गानि ओरा दैरनेम हळसि इचंन्रम आतुर. अस्के ईर येसुनतोनि मत्तोर आंदुर इंचि ओर्कुन एरपाट कीतुर.

14 बेस आता कुंटी ओरतोनि नित्तिसि मत्तद हळसि ओर्कु अड्डम बतल वळका पराहिल्लुर.

15 अदुनहाटी ओर पन्नन आनि योहानुन इगेटाल पलाते होंट इंचि इत्तुर आनि वरोंक-वरोर विचारम कियालय दलगतुर गदा,

16 ई मनकालोर्कुन मनम बतल कीकोम? येस्सलेमते मनानुर अंटोर्क ईर कुंटीन बेस कीता चिन्ह एरपाटे, अदुन मनम निजम आयो इंचि इना परोम.

17 गानि इद पोल्ले एक्को लोकुल्लुकुं तेळियामन्नि इत्ते ओर्कुन मनम, मिमेट येसुना पोरोल इंका बोना मुन्ने एतमट, इंचि वेराहकोम, इत्तुर.

18 अस्के ओर्कुन मर्रा केय्सि, “मिमेट येसुना पोरोलते बतले वळकमट, बतले कराहमट,” इंचि आदेस हीतुर.

19 गानि पन्न आनि योहान, “पेनदा पोल्ले केंजाका मीवा पोल्ले केंजमळ इद पेनदा मुन्ने न्यायामेना? मिमेटे वेहाटु.

20 बदाय्ते मोमोट हळतोम, केंजतोम अदुन वेहाकोंटा मनमळ मावातोनि आया परो,” इंचि इत्तुर.

21 अगा जर्गुतदुन हळसि, अंटोर लोकुल्लुक पेनदा स्तुति कियालय दलगतुर. अदुनहाटी लोकुल्लुकुना वरेंक ओर्क सिक्सा हियाका, ओर्कुन मर्रा वेराहचि होळसीतुर.

22 बोर मनकल अय्ते चमत्कार आसि बेस आतोरो, आ मनकल नल्पै वर्साना पोरो मत्तोर.

पन्न आनि योहान विस्वासुल्लुकुनगा मल्लिस वातुर

23 पन्नन, योहानुन होळसीतस्के ओर ओरा दंतातोरगा वापस वासि, पेद्दा पेर्मालोर्क, यहुदि पेद्दाल्क इत्ता पोल्लें अंता ओर्कु वेहतुर.

24 ओर वेहतद केंजसि, ओर अंटोर कलियसि उंदे पेद्दा आवाजते पेनदुक पारतना कियालय दलगतुर. “सामि! मब्बु, बूमि, समुद्रम आनि अबुना लोप्पो बतल अय्ते मंता, अबुन निमेन पुटिस्तिन.

25 नीवा पवित्र आत्मातहेंदाल नीवा सेवक, मावा एनकटा पेद्दा मनकल दाविद राजाना तोळदाल निमे इल्हा वेहतिन गदा, वेरे जाति लोकुल्क बारि लोल्लिं कीतुर? लोकुल्क वट्टिदे अक्सरम हिल्वा पिलानकु बारि कीसेके?

26 ई बूमिपोर्रोटा राजालोर पेनदुक अड्डम लडाइहाटीं तयार आतुर. राज्येम कियानोर अंटोर उंदि आसि, पेनदुक आनि दाना किरिस्तुंक अड्डम, आतुर.”☆

27 “निजमे, निमे पेरकुंचि लोहचीता नीवा पवित्र सेवक येसुना विरोदमते हेरोद आनि पुंतुस पिलातुसगुडा वेरे जातितोरतोनि, इस्राएल लोकुल्कुनतोनि कलियसि उंदि आतुर.

28 बारित्ते नीवा ताकत नीवा इच्छाते इल्हा जर्गना इंचि निमे मुन्नेने निरनायम कीतिन. अल्हेने जर्गसि पूरा आता.

29 अदुनहाटीं, सामि! इंदके ओर वेराहसेक हूळा, नीवा पोल्ले दैरनेमते वेहालय सेवाकुल्कुंक बलम हीम.

30 रोगाल्क बेस कियालय, नीवा पवित्र सेवक येसुना पोरोलते चिन्हां, इचंन्रमता कबाहक किया परालय नीवा कय हाहचि बलम हीम,” इंचि पारतना कीतुर.

31 पारतना कीतारित्ते, ओर जमा आसि मत्ता जेगा मेदुलता, ओर अंटोर पवित्र आत्माते निडिसोचि पेनदा पोल्ले वेरियाकोटा वेहालय दल्युतुर.

विस्वासुल्क उंदि आसि मनुंदुर

32 विस्वासुल्क अंटोर उंदि मनसु, उंदि जीवा आसि मत्तुर. बोरन्ना आयि बदे सोम्मु, इद नावद इंचि इनाकोंदुर, गानि बोनगन्ना बतलन्ना मत्ते दान तूसकुनुंदुर.

33 येसु सामि हासि मर्ग जीवाते तेदतोर, इंचि ओना पेद्दा ताकतते प्रेरितुल्क गवाइ हियुंदुर. इल्हा ओर अंटोरपोर्रो पेनदा कुर्पा मत्ता.

34-35 ओरा लोप्पो बोनके बतल तक्को मनाहिल्ले. बूमि, लोहकु मत्तोर, अकुन अम्मिसि वाता कोत्तन तच्चि प्रेरितुल्कुंक हियुंदुर. बोन्क बच्चोर गरज मंता अच्छोर तूसि हियुंदुर.

36 साइप्रस दीबेते पुटता योसेप इनना लेवि वंसमतोर वरोर मत्तोर. ओन्क प्रेरितुल्क बरनाबास इंचि पोरोल दोस्तुर. बरनाबास इत्ते “अंटोर्कुन समत कियना मनकल” इंचि अर्तम.

37 ओर ओना नेलितुन अम्मिसि वाता कोत्तन अंता प्रेरितुल्कुंक हीतोर.

5

हनन्या आनि सपीरा

1 हनन्या पोरोलतोर वरोर मनकल अल्हेने ओना मुत्तो सपीरा, ईर इव्वुर कूळसि ओरदे इच्चो बूमितुन अमतुर.

2 वाता कोत्तानाल इच्चुं कोत्तां इरकुत्तोर इंचि ओना मुत्तोक एर्के मत्ता, कडमता कोत्तां ओसि प्रेरितुल्कुंक हीतोर.

3 अदुन हूळसि पन्नु, “हनन्या! निमे बूमि अमता कोत्तानाल इच्चुं कोत्तां इरकुत्तिन. अय्ते पवित्र आत्मातोनि आबद्दम वळकालय नीवा मनसुने देय्यम बारि होळियता?

4 आ बूमि अम्मका मुन्ने नीवदे मत्ता गदा! अम्मुतंकागुडा वाता कोत्तन पोरो नीवदे अदिकारम मत्ता. अय्नागानि पेनदुक इस्टम हिलवद कबळ कियालय नीवा मनसुने बल्हा वाता? निमे मनकलोरतोनि आयो गानि पेनतोनि आबद्दम वळकतिन,” इंचि इत्तोर.

5 ई पोल्लें कैजतारित्तेन हनन्याल हिळु अर्सि जीवा होळसतोर. अचोने आयका ई पोल्लें कैजतुर अंटोर्क पेद्दा वेंर दल्याता.

6 अस्के लेय्युर्क तेदसि ओन्क कपडि हुट्सि* पलाते ओसि बोंदा दोस्तुर.

7 दग्गेर-दग्गेरा मूड गंटां आतंका ओना मुत्तो लोप्पो वाता. अगा बतल जर्गुता दान्क तेळिया हिल्ले.

8 अस्के पन्नु अद वातद हूळसि, “मीवा बूमि इच्चोट्टेके अमतिरा वेहा!” इंचि तल्कतस्के, “आ इच्चोट्टेके अमतोम,” इंचि अद इत्ता.

9 पन्नु दान मर्रा, “मिमेट इव्वुर सामिना आत्माता परिक्सा बारि हूळालय दल्यातिर? हूळा नीवा मुय्दोन बोंदा दोसतोर गलमातगेन एवतुर, ओर नीकुन इंका अल्हेने ओयान्नु.” इंचि इत्तोर.

10 ओर अल्हा इत्ता इन्मळे अद ओना काल्कुन मुन्ने अर्सि अल्हेन जीवा होळसीता.† पजा दाना मुय्दोन बोंदा दोस्ता लेय्युर्क लोप्पो वासि हूळतस्के अद मुरतळ हासि दिसता. ओर दान इंका तेहकुंचि ओसि दाना मुय्दोना पक्काते बोंदा दोस्तुर.

* 5:6 कपडि हुट्सि अद कालमते हाता मनकन कपडि हुट्सि बोंदा दोसुंदुर. † 5:10 अल्हेन जीवा होळसीता हनन्याल आनि सपिरल बूमि अमता कोत्तां पूरा हीतोम इंचि आबद्दम वळकतुर इंचि सिक्सा दोर्कता.

11 अस्के येस्सलेमता कलिसियातोर अंटोर, ई पोल्लें बोर अरते केंजतुरो ओर अंटोर बागा वेरियतुर.

प्रेरितुल्कुना कय्दे इचंन्रमाता कबाहक

12 अल्हेने प्रेरितुल्कुना कय्दाल वेल्ले चिन्हां, इचंन्रमता कबाहक लोकुल्कुना मुन्ने आयुंदुं, विस्वासुल्क अंटोर गुळिते सुलेमान राजाना पंदिरतगा बस्केळ्ळक उंदि मनसुने जमा आयुंदुर.

13 अविस्वासुल्क ओरतोनि कलियालय वेरियुंदुर, गानि विस्वासुल्कुना बेस कदर कियुंदुर.

14 अयना वेल्लेन मंदि मुर्ताहक-मांडसा सामिन विस्वासम कीसि ओरगा वासि कलियुंदुर, इल्हा एक्कोते एक्को मंदि बेरस्सेक होत्तुर.

15 प्रेरितुल्कुना कबाहकुन हळसि लोकुल्क बिमार मत्तोर्कुन कटुल्कुने, केत्तिने पन्नु होनना हर्दागा तच्चि ईरुंदुर. पन्नु होननेंके ओना नीडायना बिमारतोरा पोर्री अरते ओर बेस आयनुर इंचि लोकुल्कुना आसे मनुंदु.

16 अचोने आयका येस्सलेम सहरता पक्का पीसि मत्ता नाहकुनाल वेल्लेटुर बिमार मत्तोर्कुन, देय्याल्क पीतोर्कुन अगा पीसि वायुंदुर. ओर अंटोर प्रेरितुल्कुना कय्दे बेस आयुंदुर.

प्रेरितुल्कुन जेलने वाटमळ

17 अस्के पेद्दा पेर्मांल, ओनातोनि मत्ता सदुकिर्क, प्रेरितुल्कुन हळसि ओरा मनसु मसुलुंदु.

18 अदुनहाटीं प्रेरितुल्कुन पीसि जेलने वाटतुर.

19 गानि अदे नर्का उंदि पेनदा दूता वासि जेलना तल्पु तेंडसि ओर्कुन पलाते ओता.

20 ओसि, “होंदु, गुळिते नित्तिसि ई पूना पिस्वरता अन्नि पोल्लें अंटोर लोकुल्कुंक वेहाटु,” इंचि ओर्कु वेहता.

21 पेनदा दूता वेहतद केंजसि ओर पोळ्ळु पेय्सतंका गुळिते होंचि लोकुल्कुंक कराहलय दल्गतुर. हीके, पेद्दा पेर्मांल आनि ओना दंटातुर, इस्त्राएलता अंटोर पेद्दाल्कुन पंचादिते केय्सि, प्रेरितुल्कुन जेलनाल तायालय लोहतुर.

22 गानि सिपाइल्क जेलने होंचि हळतस्के अगा प्रेरितुल्क मना हिल्लुर, अदुनहेंके ओर मल्सि वासि,

23 “जेलता तल्लुकुंक अय्ते तालम वाटसि मत्ता. सिपाइल्लुकुंडा गलमानगा नित्तिसि मत्तद मोमोट हळतोम, गानि तल्लु तेंडसि लोप्पो हळतस्के लोप्पो बोरे मना हिल्लुर,” इंचि वेहतुर.

24 गुळितगा कावेल कियानोरा अदिकारि आनि पेद्दा पेर्मालोर इद केंजसि, “इंदके बतल आयार” इंचि वेल्ले विचारम कियालय दल्लुतुर.

25 अस्के बोरो वरोर मनकल वासि, “हुळट, मिमेट जेलने वाटतुर गुळितगा नित्तिसि लोक्कुल्लुकुंक येसुना पोल्लें कराहसेक मंतुर.” इंचि वेहतुर.

26 अस्के आ अदिकारि, गुळिता कावेल कियानोर्कुन पीसि गुळितगा होतोर. होंचि, लोक्कुल्लुकु मापोर्री बंडां हुक्सि हक्कानुर इत्ता, वेरेंते ओर्कुन बतले बल्मि कियार्कोटा पंचादितगा तत्तोर.

27 ओर्कुन पीसि तच्चि पंचादिता मुन्ने निलाहतोर. अस्के पेद्दा पेर्माल ओर्कुन,

28 “ई येसुना पोरोलते करुहमत इंचि मोमोट मीकु कडक आदेस हिथ्यिना गानि मिमेट पूरा येस्सलेम अंता ओना पोरोलते कराहतिर. अचोने आयाका ओन मोमोटे हळतोम इंचेके मावा पोर्री तल्लु दोसालय हळसेक मंतरि,” इंचि इत्तोर.

29 अदुनहाटी पन्नु कळमता प्रेरितुल्लुक, “माकु मनकालोरा पोल्लें आयो, गानि पेनदा पोल्ले केंजा पीता.

30 मिमेट येसुन कूस पोर्री वेलाड वाटसि हळकतिर गानि मावा पेद्दाल्लुकुना पेन ओन हामुरताल मर्रा तेहता.

31 हामुरताल तेहचि ओने पेन, राजाल आनि पिसागोटनोर इंचि निलाहता. मावा इस्राएलता दादालोर्कुंक मनसु मार्सकुनालय, पापाल्लुकुनाल मापि कियालय पेनदा तिना बाजुंक ओन कदर हीसि उपिस्ता.

32 इव अन्नि पोल्लेनहाटी मोमोट गवाइ मंतोम. पेनदा पोल्लें केंजसि ताकानोराहाटी पवित्र आत्मागुडा गवाइ मंता,” इंचि इत्तुर.

गमलियेल पेद्दा पंचादिता लोक्कुल्लुकुन सांत कीतोर

33 ओरा पोल्लें केंजसि, आ पंचादिता पेद्दाल्लुकुंक होंग वासि ओर्कुन हळकना विचारम कीतुर.

34 गानि पंचादिता गमलियेल पोरोलतोर वरोर परिसि, ओर मूसाना नियमता गुरुजीगुडा मत्तोर, ओन अंतोर कदर कियुंदुर. ओर तेदसि प्रेरितुल्लुकुन गडसेम पलाते ओयालय वेहतोर.

35 ओर्कुन पलाते ओतस्के, ओर पंचादिता मुन्ने, “मावा इस्राएलता लोकुल्लुकुनिटा! मिमेट ओर्कुन बतल कीतोम इंचंतिरो, बेस विचारम कीसि कीम्टु.

36 बारित्ते कोन्नि रोजकु मुन्ने तियुदास पोरोलतोर वरोर मनकल, ‘नना पेद्दोने’ इंचि वेहकुत्तोर. ओना पज्जो नालुं नुहकुना मंदि इंका मत्तुर. गानि ओन हव्कतुर, अस्के ओना पज्जो ताकानोर अंटोर बेंदोर-हेके पायसि होत्तुर.

37 अद आता पज्जो सिरगंतिता वेलाते गालिल एरियाता यहुदल इनानोर वातोर. ओर इंका वेल्लेने लोकुल्लुकुन ओनाहेके कीकुत्तोर गानि ओन इंका हव्कतुर. ओना पज्जो ताकानोर अंटोर बेंदोर-हेके पायसि होत्तुर.

38 अदुनहाटी इंदके इंका नना मीकु वेहसेक मंतन, मिमेट पीतोर्कुन बतले कियमट, ओर्कुन होळसीम्टु. ओरां विचाराल्क, ओरां कबाहक मनकानव मनानय्ते मायसि दांतां.

39 गानि पेनदाहेंदाल मनानय्ते दान मिमेट आपा पर्रिर, मिमेट आपालय हळते मात्रम पेनदुक अड्डम आंतिट,” इंचि इत्तोर.

40 अस्के पंचादितोर, गमलियेलना पोल्ले केंजतुर. पजा प्रेरितुल्लुकुन लोप्पो केय्सि ओर्कुन पोर्टेटे तन्ना वेहचि, येसुना पोरोलते बग्गेन वेहमटु इंचि वेहचि होळसीतुर.

41 प्रेरितुल्लुकुन होळसीतस्के, येसुना पोरोलताहाटीं मोमोट देब्बां तित्तोम, इंचि बेस आनंदमते पंचादिताल पेय्सि होत्तुर.

42 रोज गुळितगा, लोन-लोन होंचि, येसु ईर किरिस्तु आंदुर इंचि पेनदा बेसता कबुर वेहामळ, कराहमळ होळसा हिल्लुर.

6

एडुरकुन पेरकुनमळ

1 इल्हा विस्वासुल्क वेल्लेन बेर्सेक होत्तुर. अय्ते अवे रोजकुने युनानि बासा वळकाना यहुदिल्कु, इब्रानि बासा वळकाना यहुदिल्कुनतोनि, “रोज हिय्यना गाटोता बारेमते मावा मुंडामोस्ता मुरताहकुनहेके बेस हळसेक हिल्लिर,” इंचि जगडम दोस्तुर.

2 अस्के आ पन्नेंड मंदि प्रेरितुल्क अंटोर विस्वासुल्कुन उंदगा केय्सि, “पेनदा पोल्लें कराहमळ पक्कक इसिस गाटो पंचि तासेक मनमळ मावाहाटीं बेस आयो.

3 अदुनहाटीं नावा विस्वासुल्लुनिटा! मिमेट मीवळेटाले बेस कदर, बुद्धि आनि पवित्र आत्माते निडिस मत्ता एडुर मांडसातुन पेरकुंट. मोमोट ओर्कुन ई कबळ पोरो ईरीतोम.

4 अस्के पारतना, पेनदा पोल्ले कराहना मावा सेवा कबळ आगाकोंटा जर्गसेक मनंता.” इंचि वेहतुर.

5 इद पोल्ले अंटोर्कुंक नच्चुताहेका ओर विस्वासमते, पवित्र आत्माते निडिस मत्ता स्तिपन इनानोन पेरतुर. ओन वरोने आयका पिलिपुस, परकोरस, निकानोर, तिमोन, परमिनास आनि अंताकिया नाटेना निकोलस (ईर ओना जाति होळसि यहुदि जातिते वातोर) पोरोलतोर्कुन पेरतुर.

6 पजा ईर एडुरकुन प्रेरितुल्लुना मुन्ने निलाहतुर. अस्के प्रेरितुल्लु ओरपोरो कय इरसि पारतना कीतुर.

7 इल्हा पेनदा पोल्ले वेल्लेन मंदिक एवसेक होत्ता. येस्सलेमते विस्वासुल्लुगुडा वेल्लेन आतुर. अचोने आयका वेल्लेन मंदि यहुदि पेर्मालोर्कुगुडा विस्वासमते वातुर.

यहुदिल्लु स्तिपनुन पोरो एकरेवुल्लु वेहांतुर

8 पेनदा कुपति, ताकतते निडिस मत्ता स्तिपन लोकुल्लुना मुन्ने पेद्दा-पेद्दा इचंन्रमता कबाहक, चिन्हां कियुंदुर.

9 गानि स्वतंत्रम दोर्कुता यहुदि लोकुल्लुना* दर्मसास्त्रम कराहना लोताल इच्चुर लोकुल्लु वासि स्तिपनुनतोनि जगडम दोसकुल्लु. आ लोकुल्लुने कुरेनि, सिकंदरिया इनना सहरकुने मनना यहुदि लोकुल्लु आनि किलिकिया, आसिया इनना एरियान पीसि मनना यहुदिल्लु मत्तुर.

10 गानि वळकानाहाटीं पवित्र आत्मा स्तिपनुंक तेल्चि हीता. अदुनहाटीं आ लोकुल्लु ओना पोल्लेक अड्डम वळका पराहिल्लुर.

11 पजा आ यहुदि लोकुल्लु वेरेतोरक तेळियाकोंटा इच्चुर लोकुल्लुंक लंचम हीसि, स्तिपन, मूसानद आनि पेनदा अपमानम आयना पोल्ले वळकानेके मोमोट केजतोम, इल्हा आबद्दम वळकालय वेहतुर.

12 अल्हेने ओर अगाटा लोकुल्लुन, यहुदि पेद्दाल्लुन, दर्मसास्त्रम कराहना गुल्लुनगुडा एक्किस्तुर. अस्के ओर स्तिपनुन दोर्कापीसि यहुदिल्लुना पेद्दा पंचादिते तत्तुर.

* **6:9** स्वतंत्रम दोर्कुता यहुदि लोकुल्लु यहुदिल्लुना गुलामगिरिताल पेयसता यहुदि लोकुल्लु. ईर वेरे उंदि दर्मसास्त्रम कराहना लोन मत्ता.

13 अय्ते आ पंचादिते लंचम तित्ता गवाइदार्क निलसि, “ई मनकल पवित्रमाता जेगा इत्ते गुळिता बारेमते इंका मूसाल वेहता नियमता बारेमते तप्पुड पोल्ले बस्केळक वळकसेक मनांतोर.

14 बारित्ते, नासरेत नाटेना येसु इद गुळितुन कूलाहिचि नासडेम कियानुर आनि मूसाल वेहता रीति-रिवाजकुन बदलांचनुर, इंचि वेहनेके मोमोट केंजतोम” इल्हा गवाइ हीतुर.

15 अस्के अगा पंचादिते उद्दिदस मत्ता अंतोर लोकुल्क स्टिपनुनहेके बागा हळतुर. अय्ते ओर्कु स्टिपनुना मोकम पेनदा दूताता मोकमलेहका दिसता.

7

स्टिपनुना बासन

1 पजा पेद्दा पर्माल, “ईर वेहना पोल्ले निजमेना?” इंचि स्टिपनुन पूसकीतोर.

2 अस्के स्टिपन ओर्कु इल्हा वेहालय दल्गुतोर, “नावा दादालोर आनि बाबानसोंटा पेद्दाल्कुनिटा! नना वेहनद केंजट. मना एनकटा पेद्दा मनकल अब्राहाम मातरल मेसोपोटामिया देसेमतुन होळसि हारान इनना सहरते हेराका मुन्नेन पेन दाना महिमाते ओन्क दिसता.

3 दिस्सि, निमे नीवा देसेमतुन, नीवा जीवातोरकुन होळसिसि नना नीकु हुपिचना देसेमते होन, इंचि ओन्क वेहता.

4 अस्के अब्राहाम कसदिल्लुकुना देसेम होळसि हारान एरियाते होंचि मनालय दल्गुतोर. ओना बाबाल हासोत्तंका पेन ओन अगटाल इंदके मिमेट मनना ई देसेमते लोहता.

5 अयना पेन इगे ओन्क अळगुमेड बूमिगुडा हिय्या हिल्ले. गानि ओन्क संतानम हिल्ला रोजकुनेगुडा पेन, ई देसेमतुन, ई बूमितुन नीकु हीतन, नीवा पज्जोटाल वायाना नीवा वंसमतोरकुंक हीतन, इंचि ओन्क पोल्ले हीता.”

6 “अचोने आयका पेन ओनातोनि, नीवा वंसमतोर वेरे देसेमते होंचि मनांतुर, अगाटा लोकुल्क नीवा वंसमतोरकुन नालुं नुहकुना वर्सानदाका गुलामगिरिते इरसि, वेल्ले तकलिप हीतुर.

7 गानि बोर अय्ते नी वंसमतोरकुन गुलामगिरिते इरांतुरो ओर्कु नना सिक्सा हीतन, पजा नीवा लोकुल्क अगटाल पेय्सि वासि इद जेगाते नाकु पूजा कियानुर, इंचि वेहता.”

8 “पजा पेन अब्राहामुनतोनि कतना* इनना उंदि करार कीता. अदुनहाटीं अब्राहामुंक इसहाक पुटतस्के ओर एनमिदि रोजकुनोर मनानेकेन ओना कतना कीतोर. इल्हेन इसाकुंक याकोब पुटतोर. पजा याकोबुंक पन्नेंडु मंदि मर्कु पुटतुर. ईरद अंटोरदगुडा कतना आता. इल्हा ई पन्नेंड मंदि मर्कुनाले मुन्ने इस्राएलता पन्नेंड वंसाल्कु तयार आतां. ईरे ई पन्नेंड वंसाल्कुना मोदोल मनकालोर आतुर.”

9 “याकोबुना मर्कु ओरावेटाल योसेप इनानोन पोर्रो अळ्दुर. अदुनहाटीं ओर ओन इजिप्त देसेमते गुलामगिरि कियालय अमतुर, गानि ओना पेन ओन्क सायता मत्ता.

10 ओन अन्नि कस्टाल्कुनाल दक्किस्ता. इंका पेन ओन्क बेस बुद्धि हीता. पेन हीता बुद्धिदितोनि ओर इजिप्त देसेमता पिरोन राजाना मनसु गेल्स्कुत्तोर. पजा इजिप्त देसेमता पिरोन राजाल ओना देसेमपोर्रो, ओना राजवाडानपोर्रो अदिकारि इंचि इरतोर.”

11 “अच्चोटेन कनान आनि इजिप्त देसेमते पेद्दा करवु अर्सि लोकुल्क इरगा कस्टाल्कुने अरतुर. इंका मना एनकटा पेद्दाल्कुंक तिनालय बतल दोर्काकोंटा आता.

12 इजिप्त देसेमते गाटो मंता इंचि तेळियतस्के याकोब मना एनकटा पेद्दाल्कुन अगा मोट्टा-मोदाटा मल्का लोहचीतोर.

13 ओर रौडो मल्का होतस्के योसेप ओना बारेमते ओना दादालोर-तम्मुहकुंक वेहतोर. अस्केन पिरोन राजांकगुडा योसेपना कानदानता बारेमते एरपाट आता.

14 अस्के योसेप ओना बाबाल याकोब आनि कानदानता अंटोर्कुन इत्ते पूरा डेब्बै हेय्युर मंदिनुन इजिप्तते केया लोहतोर.

15 अस्के याकोब इजिप्त देसेमते होत्तोर. अगगेन याकोब आनि मना अंटोर एनकटा पेद्दाल्क इंका हातुर.

16 पजा ओरा पीनगुल्कुन इस्राएल देसेमता सेकेम इनना सहर ओसि, अगा हामोर इनना मनकना मर्कुनहेंदाल नगदि कोलतां हीसि अब्राहाम उंदि बौदा अस्सि मत्तोर, अदे बौदाते ईरदगुडा गति कीतुर.”

17 “अब्राहामुंक पेन हीता पोल्ले पूरा आयना वेला दग्गेर्क एव्ता, अस्के इजिप्त देसेमते मना लोकुल्क वेल्लेन आतुर.

18 कोन्नि रोजकु आतारित्ते योसेपुन बारेमते बतले एरपाट हिलुवा बोरो वरोर दुस्ट मनकल इजिप्त देसेमता राजाल आतोर.

* 7:8 कतना इद पद्दत मुसलमान आनि यहूदिल्कु लोकुल्क कीतुर.

19 ओर राजाल मना लोकुलुकुंक वेल्ले तकलिप हीतोर. मना लोकुलुकुना पिलालक पिसा मन्नि इंचि ओर्कुन पलाते पोहचियालय वेहतोर.”

20 “अदे कालमते मूसाल पुटतोर. पेनदा नदरते आ पेडल सक्कगा मत्तोर. आ पेडल मूड नेल्क ओना बाबाना लोते मत्तोर.

21 पजा बस्के अय्ते आ पेडन ओना तल्लुर-बाबो पलाते होळसीतुरो अस्के पिरोन राजाना मिय्यड ओन तेहकुंचि ओसि, दाना मर्रिनलेसीं पोस कीता.

22 मूसांक इजिप्त देसेमता बेसता विद्दे कराहमळ जर्गुता. मूसाल पोल्लेने आनि कबळते रौडुने इंका बेस हुसार मत्तोर.”

23 “ओर नल्चै वर्सानोर आतोर अस्के ओना लोकुलुकुंक इत्ते इस्राएलना लोकुलुकुंक होंचि कलियना मनसु आता.

24 पजा अगा होत्तस्के इस्राएल लोकुलुकुनाल वरोन मनकनपोर्रो इजिप्त देसेमता वरोर मनकल अन्यायम कियानद हळतोर. हळसि आ अन्यायम कियना इजिप्त मनकन हव्विसि आ इस्राएल मनकन कापाळसि ओना बदला एततोर.

25 इस्राएल लोकुलुकुन पिसागोटनाहाटीं पेन ओन वाळकुंचंता इत्ता संगतितुन ओना लोकुलुक एरपाट कीतुर इंचि ओर इन्कुत्तोर, गानि अद ओर्क तेळिया हिल्ले.

26 इंकुंदि रोजु ओना लोकुलुकुनाले बोरो इव्वुर मनकालोर उर्रें अर्रनद हळसि ओर्कुन कल्पना उद्देसमते, अरे मिमेट बसंटा मनकालोर आंदिर? दादल-तम्मुहक आसिगुडा, वरोनपोर्रो वरोर अन्यायम कीसतिर! इंचि ओर्कुन इत्तोर.

27 अस्के ओना पक्कातोनपोर्रो अन्यायम कीसेके मत्ता मनकल मूसन पक्कक दोब्बिसि, माकुन जगडमताल पापसि, मावा न्यायम कियना अदिकारम नीकु बोर हीतोर?

28 निन्ने आ इजिप्त मनकन हव्वुताप, नाकुनगुडा हव्वंतन इनकुंचंतिना?” इत्तोर.

29 इद पोल्ले केंजसि मूसाल इजिप्त देसेम होळसिसि मिदान देसेमते पेय्सि होत्तोर. अगा होंचि वरोर पराय देसेमतोनलेसीं पिसालय दलगुतोर. अग्गेन मरमि आतोर, अस्के ओन्क इव्वुर मर्कु पुटतुर.

30 इल्हा नल्चै वर्सां आसि होत्तां. अय्ते उंदि रोजु मूसांकु सिनाइ इनना गुट्टा दगोरा बय्लि जेगाते पोत्तना पोदाता लोप्पो उंदि पेनदा दूता दिसता.

31 अदुन हळसि मूसांक इचंन्रम आता. दग्गेर्क होंचि बेस हळकोम इंचि मुन्नेळ्ळक अळगु वाटनपेडकु ओन्क पेनदा अल्किर केंजावाता.

32 पेन मूसनतोनि, नना नीवा एनकाटोरा तादो-बाबुरा पेनदुन आंदुन, इत्ते नना अब्राहाम, इसाक, याकोबना पेनदुन आंदुन, इंचि वळकुतोर. अस्के मूसाल इरगा वेरियकुतोर. ओन्क तला तेहचि पोर्रोळ्क हळना हिम्मत आयाहिल्ले.

33 अस्के पेन ओन, निमे नित्तिसि मनना जेगा पवित्र जेगा आंदु, नीवा काल्लुना हेरपुहक तेंडा.

34 इजिप्त देसेमते मनना नावा लोकल्लुना तकलिप नना हळतन, ओरा अळमळ नना केंजतन. इंचि ओर्कुन कस्टाल्लुकुनाल तेंडानहाटीं नना हिळु रेयतन. अय्ते वा! इंदके नना नीकुन मर्ी इजिप्त देसेमते लोहंतन. इंचि इत्ता.☆

35 बा मूसन अय्ते इस्राएल लोकल्लुक, माकुन जगडमताल पापसि, मावा न्यायम कियना अदिकारम नीकु बोर हीतोर? इंचि हय्साकौटा पकाक दोबसीतुरो, आ मूसाने पेन पोत्ताना पोदाते दिसता पेनदा दूताता हेंदाल ओरा राज्येम कियानोर आनि पिसागोटनोर इंचि लोहता.

36 इल्हा मूसाल, एर्ी समुद्रम आनि बय्लि जेगाते नल्पै वर्सनदाका इचंन्रमता कबाहक कीसेक, चिन्हां हुप्पिचेक आ लोकल्लुकुन इजिप्त देसेमताल पलातुक पेचाहचि तत्तोर.

37 ईर, ओरे मूसाल आंदुर, बोर अय्ते इस्राएलना लोकल्लुकुन, पेन मीहाटीं मीवा लोप्पोटाले वरोन नावसौंटा पेनदा कबुरतोन लोहंता, इंचि इत्तोर.☆

38 मना इस्राएल लोकल्लुक बय्लि जेगाते मत्तस्के ओरतोन कलियसि मत्तोर ईर मूसाल आंदुर. इंका सिनाइ गुट्टापोर्ी पेनदा दूतातोनि ईर मूसाल वळकुतोर. अचोने आयका पेन दाना पिस्वर हियना पोल्लेन मनाकु एवसानाहाटीं बोन्क अय्ते हीतानो ओर ईर मूसाल आंदुर.

39 गानि मना एनकटा पेद्दाल्लुक मात्रम ओर वेहताप ताकालय तयार मना हिल्लुर. मर्ी ओरा मनसु इजिप्त देसेमताहेकेन तिरियता.

40 अस्के आ लोकल्लुक वरोर हास्न† इनानोनतोनि, माकुन इजिप्त देसेमताल पलाते तत्ता आ मुसांक बतल आतानो माकु बतले तेळियसेक हिल्ले. अदुनहाटीं मावा मुन्ने ताकालय पेनकु तयार कीम, इंचि इत्तुर.

41 पजा ओर अंटोर कलियसि पेय्यातसंटा उंदि बोम्मा तयार कीसि, आ बोम्मक मोक्कुल्लुक हियालय दल्लुगुर. आ बोम्मातुन ओरे तयार कीता कुसिते दाना मुन्ने पेद्दा पंडुगु कीतुर.

☆ 7:34 निर्गमन 3:2-10 ☆ 7:37 व्यवस्ताविवरन 18:15 † 7:40 हास्न ईर मूसाना दादाल आंदुर.

42 दानहाटी पेन ओरा हेकेटाल मोकम तिराहकुंचि, मब्बुने मनना पोडदुन, वेडसितुन, सुक्काना पूजा कियालय ओर्कुन कुल्ला होळसीता. इदुन बारेमते पेनदा कबुरतोरा पुस्तकमते,

“ए इस्राएल लोकरिटा, मिमेट नल्पै वर्सनदाका,

बय्लि जेगाते मोककुल्क, पूजें नावाहाटी कीतिरा? हिल्ले.

43 मिमेट मोलेक इनना पेनदा डेरा आनि

मीवा रिपान‡ इनना सुक्का पेनदा बोम्मातुनगुडा मीवातोनि ओतिर.

मिमेट मोळकानाहाटी मिमेटे तयार कीकुत्ता अन्नि बोम्मां ओतिर.

अदुनहाटी नना मीकुन वेल्लेन लक्कु मनना,

बेबिलोन सहरकन्ना हब्बेर लोहांतन.”☆

इंचि रासि मंता.

44 मना एनकटा पेद्दाल्क केडाते मत्तस्के ओरगा उंदि गवाइता डेरा§ मत्ता.

अद डेरा मूसाल तयार कीता डेरें आंदु, अद डेरा तयार कियाका मुन्ने पेन मूसांक उंदि डेराता नमुना हुप्पिचि, अद मत्तापे तयार कीम, इंचि आदेस हीता.☆

45 मना एनकाटोरा मुन्नेटाल पेन पेचाहचि गेदुमता वरें जातितोरा बूमितुन मना लोकुल्क, जोसुवाल इनना वरोर मनकन मुन्ने अरहचि एतकुत्तुर. अस्केगुडा इद डेरा ओरगा मत्ता. अद डेरा दाविद राजाना कालमदाका ओरागेन मत्ता.

46 दाविद राजांक पेन आसिर्वाद हीता, अदुनहाटी ओर याकोबुना पेनदाहाटी* उंदि गुळि दोहाना इंचि आसे पडतोर.

47 गानि पेनदाहाटी गुळि अय्ते सुलेमान राजाल दोहतोर.

48 बच्चो बतल अय्नागानि पेन मनकल दोहता गुळिते मन्नो. बारित्ते इदुन बारेमते पेनदा कबुरतोर इल्हा रासतोर.

49 “पेन इत्ता, स्वर्गम नावा राजगद्दे† आंदु, ई बूमि नना काल्क ईर्ना पीटे आंदु, अय्ते मिमेट नावाहाटी बसोंटा गुळि दोहा परांतरि?

नावा आराम किय्यना जेगा बल्हा मंदार?

50 इव अन्नि नावा कय्दे कीतवे आयोंगा!”☆

‡ 7:43 रिपान इद उंदि पेनदा पोरोल आंद. ☆ 7:43 आमोस 5:25-27 § 7:44 गवाइता डेरा इत्ते इद डेरा ओरतोनि मत्ते पेन ओरतोनि मंता इंचि ओरा गवाइ. ☆ 7:44 निर्गमन 25:9; 25:40

* 7:46 याकोबुना पेनदाहाटी इद पोल्लेता जेगाते बवो-बवो बायबलकुने “याकोबुना लोकुल्लुकुनाहाटी” इंचि मंता. † 7:49 राजगद्दे राजाल उद्दना कुर्सितुन राजगद्दे इंतुर. ☆ 7:50 यसायाह 66:1-2

51 अरे पिस्सा लोकुरिटा, मीवा मनसु बारे वेंरे जातितोरा मनसुन लेहका मंता, मीवा केव्क बारे पेनदा पोल्लें केंजाकौंटा डोप्पां अरसोत्तां. मिमेट बस्केळ्क पवित्र आत्मातुन पक्काक दोबसेके, इंदके मिमेटगुडा मीवा एनकटा पेद्दाल्लुकुनालेसीं कीसंतिर.

52 मीवा पेद्दाल्लुकुनालेसीं कीसंतिर. हिंयाकौंटा पेनदा कबुरतोना वरोनगुडा होळसा हिल्लुर. वरोर नीतिमंतुड वायानोर मंतोर, इंचि वेहानोर्कुन मीवा एनकटा पेद्दाल्लुकुनालेसीं कीसंतिर. इंदके मिमेट बारे, ओर बा नीतिमंतुना बारेमते वेहचि मत्तुरो आ नीतिमंतुन दोकाते पीसि हक्कतिर.

53 पेनदा दूतानाहेंदाल मीकु मूसाना नियम अय्ते दोर्कुता, गानि मिमेट दाना परकारम ताका हिल्लिर.

स्टिपनन हक्कंतुर

54 ओना पोल्लें केंजसि पंचादिते मत्ता पेद्दाल्लुकुनालेसीं कीसंतिर. ओनाहेके हळसि पटपटा पल्लुकु कोर्कालय दल्लुगुतुर.

55 गानि पूरा पवित्र आत्मातोनि निडिस मत्ता आ स्टिपन स्वर्गमताहेके हळतोर. अस्के ओर पेनदा महिमाता वेल्गुन आनि पेनदा तिना बाजुंक नित्तिसि मत्ता येसुन हळतोर.

56 हळसि, “हुळाट! स्वर्गम बय्यर आयानद आनि मनकना रूपमते पुटता पेनदा मरिं पेनदा तिना बाजुंक नित्तिसि मत्तद नना हळसंतन,” इंचि ओर इत्तोर.

57 अस्के आ मंदि केव्क मुच्छुचि, जोरसे वरगेयसेके अंतोर उंदेदम ओनपोरों वासि अरतुर.

58 ओन इगिसेक नाटेन पलाते ओसि बंडाने तनालय दल्लुगुतुर. इद जर्गनदान हळता गवाइदार्क ओरा कपडिं तेंडसि साऊल इनना वरोर लेय्योना काल्कुन मुन्ने इरतुर.

59 लोकुल्लुकुनालेसीं कीसंतिर. हिंयाकौंटा पेनदा कबुरतोना वरोनगुडा होळसा हिल्लुर. वरोर नीतिमंतुड वायानोर मंतोर, इंचि वेहानोर्कुन मीवा एनकटा पेद्दाल्लुकुनालेसीं कीसंतिर. इंदके मिमेट बारे, ओर बा नीतिमंतुना बारेमते वेहचि मत्तुरो आ नीतिमंतुन दोकाते पीसि हक्कतिर.

60 पजा ओर टोंगरां ऊनसि, “हे सामि, ई पापम ईरापोरों तासुमा,” इंचि जोरसे वरगेयसि, कळ्क मुचतोर. इल्हा साऊल्लगुडा ओना हामुरते पोत्तु आतोर.

8

विस्वासुल्लुकुनालेसीं कीसंतिर

1 अवे रोजकुनाल येस्सलेमता कलिसियातोरपोर्रो पेद्दा कस्टाल्क वायालय सुस्व आता. प्रेरितुल्लुकुन होळसि कळमातोर अंतोर विस्वासि लोकुल्क यहुदिया, सामरिया एरियाता नाहकुने बेकेटोर हेके सिल्लर-सल्लर आतुर.

2 बोरो इच्चुर विस्वासुल्क स्टिपनुन गति कीसि ओनाहाटीं वेल्ले दुक्कमते मत्तुर.

3 साऊल बारे कलिसियातोरकुन तकलिप हियमळ सुस्व कीतोर. ओर लोन-लोन होंचि मुर्ताहक इनाका मांडसा इनाका अंतोर्कुन इगिसि ओसि जेलने वाटालय दल्लुतोर.

4 गानि सिलर-सिलर आसि होत्ता विस्वासि लोकुल्क मात्रम बगा-बगा अय्ते होत्तुरो अगा-अगा ओर लोकुल्कुंक पेनदा बेसता कबुर वेहुंदुर.

पिलिपुस सामरियाते होंचि येसुना बारेमते वेहांतोर

5 पिलिपुस इनना वरोर बक्तुड सामरिया सहरते होंचि अगाटा लोकुल्कुंक किरिस्तुना* बारेमते वेहामळ सुस्व कीतोर.

6 पिलिपुस कीता चिन्हां हळसि लोकुल्क ओर वेहाना पोल्लेन मनसु ताससि केंजतुर.

7 वेल्लेन मंदिक देय्याल्क पीसि मत्तां, आ देय्याल्क इंका इरगा मोल्कुंचेके पलाते पेय्सि विततां. अचोने आयका अगा वेल्लेन मंदि कुंतोर्क, कय-काल्क अरसोनना रोगमतोरगुडा मत्तुर, ओर अंतोरगुडा बेस आतुर.

8 अदुनहाटीं अद सहरते आनंदमे आनंदम मत्ता.

9 अद नाटे सिमोन पोरोलतोर वरोर मनकल मनुंदुर. ओर होदें-मंत्राल्लुकुना बलमते इचंत्रमाता कबाहक कीसि, नाके एक्को तेळियंता, इंचि वेहकुंचेके सामरिया सहरता लोकुल्कुन इचंत्रमते अरहुंदुर.

10 सिन्नाल्क, पेद्दाल्क अंतोर, “पेनदा पेद्दा ताकत इत्ते ईर आंदुर,” इनकुंचि, ओना पोल्लें केव ताससि केंजुंदुर.

11 बारित्ते ओर वेल्ले रोजकुनाल ओना मंत्राल्लुकुना बलमते अंतोर लोकुल्कुन इचंत्रमते अरहचि मत्तोर. दानहाटींगे लोकुल्क ओर बतल वेहिना नम्मुंदुर.

12 गानि पेनदा राज्येम आनि येसु किरिस्तुना पोरोलता बारेमते पिलिपुस वेहता बेसता कबुर केंजसि मुर्ताहक-मांडसा नम्मिसि बापतिस्मागुडा एततुर.

* 8:5 किरिस्तु इत्ते अबिसेकम आतोर, इंचि अर्तम.

13 कुद सिमोन इंका नम्मिसि बापतिस्मा एततोर. इल्हा ओर पिलिपुस बेके होते हेके होंचेके ओनतोने मनालय दलगुतोर. पजा पिलिपुस कियना चिन्हां, अद् बूताल्क हळसि इचंन्रमते अर्दुदुर.

सामरिया सहरते पत्रु आनि योहान

14 सामरिया सहरता लोकुल्क पेनदा पोल्लेन स्विकार कीतुर इंचि बस्के अय्ते येस्सलेमते प्रेरितुल्लुकुन तेळियतनो, अस्के ओर पत्रुन आनि योहानुन सामरिया एरियाक लोहचीतुर.

15 पजा ओर अगा वासि अगाटोर्कुक पवित्र आत्मा दोर्कना इंचि पारतना कीतुर.

16 बारित्ते दीनकन्ना मुन्ने ओरा बोरापोंरेन पवित्र आत्मा वाया हिल्ले. ओर्कु सिराप येसु सामिन पोरोलते बापतिस्मा दोर्कुता अचोने.

17-18 पजा पत्रु आनि योहान ओरापोरों कय इरता ईरुडे ओर्कु पवित्र आत्मा दोर्कुता. इदुन सिमोन हळसि, प्रेरितुल्लुकुनगा होत्तोर.

19 होंचि, “नना मीकु कोत्तां हींतन, गानि नना बोनपोरों अय्ते कय ईरंतनो ओन्क पवित्र आत्मा दोर्कागोट्टना ई बलमतुन नाकुगुडा हीम्तु,” इंचि इत्तोर.

20 अस्के पत्रु ओन, “निमे कोत्ताने पेनदा वरमतुन अस्सा परांतन इंचि इनकुत्तिन. अदुनहाटी नीवा कोत्तां नीतोने नासडेम आंतां.

21 पेनदा नदरते नीवा विचारम बेसतद आयो, इंचि ई सेवा कबाहकुने नीकु पोत्तु हिल्ले, पालु हिल्ले.

22 निमे कराब विचाराल्क कियमळ होळसिसि मनसु मार्सकुंचि पेनदुक पारतना कीम. अस्के नीवा इसोंटा विचाराल्कुनहाटी नीकु मापि दोर्का परर.

23 नना नीकुन बेस हळसंतन, नीवा लोप्पो वेल्लेन विसम निडिस निमे पुरागा तप्पुड कबाहकुनतोनि दोहाचि मंतिन,” इंचि इत्तोर.

24 अस्के सिमोन, “मिमेट इत्तद बद्दे पोल्ले नापोरों वायामन्नि इंचि मिमेट सामिक नाहाटी पारतना कीम्तु,” इंचि इत्तोर.

25 पजा पत्रु आनि योहान सामिना बारेमते बतल अय्ते केंजतुर, हळतुर अदुना गवाई हीतुर. पजा सामि वेहता पोल्लेन वेहचि येस्सलेम मल्सि होनालय पेय्स्तुर. ओर होननेके सामरिया नाहकुने वेल्लेन जेगाने पेनदा बेसता पोल्लें वेहचेके होत्तुर.

पिलिपुस आनि इतोपिया देसेमता मनकल

26 अस्के सामिनद उंदि पेनदा दूता पिलिपुसुंक वेहता गदा, “निमे तयार आसि, येस्सलेमतल बद हरि अय्ते गाजा सहरताहेके दांता, अदे हरि पीसि दक्सिनतेके होन्नु, आ हरि बय्लि जेगाताल दांता.”

27-28 पजा ओर तयार आसि होत्तोर. होननेके हर्दे ओन्क इतोपिया देसेमतोर वरोर आडिगुल्ला मनकल कलियतोर. ओर इतोपिया देसेमता रानि कंदाकेनगा कोत्ताना लेक्का हळना पेद्दा अदिकारिनलेहका कबळ कियुंदुर. दाना पूरा कजाना ओना कय्दा हिडे मत्ता. ओर आरादनाहाटी† येस्सलेम वासि, मल्लि होननेके रतमते उदसि यसायाह इनना पेनदा कबुरतोना पुस्तकम हदविसेके मत्तोर.

29 अस्के पेनदा आत्मा, “निमे आ रतम दग्गेर्क होचि दानतोनि ताका,” इंचि पिलिपुसुंक वेहता.

30 अस्के पिलिपुस वितसि होचि आ रतमतुन अंदकुत्तोर. रतमते उदिस मनना मनकल यसायाहल रासता पुस्तकम हदवानदुन हळसि, “निमे बतल अय्ते हदविसंतिनो अदुना अर्तम नीकु तेळियसेके मंतना?” इंचि ओर आ मनकन पूसकीतोर.

31 “इदुना अर्तम बतलो, बोरन्ना वेहुवद नाकु बल्हा तेळियंता?” इंचि आ मनकल इत्तोर. पिलिपुसुन रतम पोर्रो एक्किस ओना पक्काते उद्दालय वेहतोर.

32 ओर आ पुस्तकमते बतल अय्ते हदविसेके मत्तोरों अद इल्हा मंता:

“हव्कालय ओयना गोर्रेतालेसी ओन ओतुर,

गोर्रे दाना मेंदुल्ला बूरातुन कतरिचिनेके बल्हा सपुडदाका मनंता,

अल्हेने ओरगुडा सपुडदाका मत्तोर,

ओना तोळदाल उंदि पोल्लेगुडा पेय्सा हिल्ले.

33 ओना अपमानम कीसि ओनपोर्रो अन्यायम कीतुर,

बूमिपोर्रोटाल ओना पिस्वरतुन तेंडतुर, ओना वंसमतोर बोरे हिल्लुर.”✠
इल्हा रासि मत्ता.

34 अस्के, “असल ई कबुरतोर बोना बारेमते वेहचंतोर? ओना सतता बारेमतेना, हिलाकोटे मरि इंका बोरन्ना वेरेतोना बारेमतेना? दया कीसि नाकु तेळियनाल वेहा,” इंचि आ आडिगुल्लोड पिलिपुसुन इत्तोर.

† 8:27-28 आरादना इत्ते निजम पेनदुक मोळ्ळकमळ. उदा. पाटां पारमळ, स्तुति कियमळ, पारतना कियमळ, बायबल हदुवमळ ई. ✠ 8:33 यसायाह 53:7-8

35 अस्के पिलिपुस, आ मनकल हदबुसेके मत्ता वचनाल्लुनाल मोदोल पीसि, येसुना बेसता कबुरदाका अन्नि ओन्क वेहतोर.

आडिगुल्ला मनकल बापतिस्मा एतंतोर

36 इल्हा हरि पीसि होननेके-होननेके ओर उंदि एर मत्ता जेगातगा एव्तर. अस्के एतुन हळसि, “हळा! इगे एर मंता. इंदके नाकु बापतिस्मा एतालय बतलन्ना तकलिप मंतना?” इंचि आ आडिगुल्ला मनकल इत्तोर.

37 ‡ (निमे गिंटा मनसुनाल पुरागा विस्वासम कियानय्ते बापतिस्मा एता परांतिन, इंचि पिलिपुस वेहतस्के, ओर हां, येसु सामिए पेनदा मरि आंदुर इंचि नना विस्वासम कीतन, इंचि जवाब हीतोर.)

38 अस्के ओर रतमतुन आपालय वेहतोर. पजा पिलिपुस आनि आ आडिगुल्ला मनकल ईर इव्वुर एते रेयतुर. पिलिपुस आ मनकंक बापतिस्मा हीतोर.

39 ओर एताल पलाते पेयस्तस्के पिलिपुसुन सामिना आत्मा बेकेनो ओता. आ आडिगुल्लोड ओन मर्रा बस्केने हळा हिल्लोर. अयना आ आडिगुल्ला मनकल आनंदमते ओना हरि पीसि ओर होत्तोर.

40 इल्हा पिलिपुस अजोतु इनना सहरते दिसतोर. पजा ओर होननेके हरि पीसि कलियता नाहकंता पेनदा बेसता कबुर वेहचेके कैसरिया सहरते एवतोर.

9

साऊलना मनसु मारियमळ

1 अदे वेलाते साऊल सामिनपोर्रो विस्वासम कियानोर्कुन हव्वंतन इंचि बेदरिचेक मत्तोर. ओर पेद्दा पेर्मानगा होत्तोर.

2 होंचि, “दमिस्क सहरते मनना दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुनाल बोरन्ना सामि वेहता हरि पीसि ताकाना मुरतळ आयि मांडसा आयि दोर्कुते, ओर्कुन दोहाचि येस्सलेमते वापस तायाना अदिकारमता सिट्टि रासि हीम,” इंचि इत्तोर.

3 इल्हा ओर दमिस्क एरियाक दग्गेर एवतोर. अस्के उंदेदम मब्बुनाल ओना सुट्टु उंदि वेलगु जग्गरा मेर्सता.

4 अल्हा आता आयमळ ओर बूमिपोर्रो अरतोर. पजा ओन्क, “साऊल, साऊल निमे नाकुन बारि तकलिप कीसंतिन?” इंचि इत्ताप उंदि अल्किर केंजावाता.

‡ 8:37 इद वचनम कोन्नि पांडु लिपिने हिल्ले.

5 अस्के, “सामि! निमे बोन आंदिन?” इंचि साऊल पूसकीतोर. अस्के, “निमे बोन अयते तकलिप कीसतिनो नना आ येसुन आंदुन.

6 निमे इंदके तेदसि सहरतेके होन. बतल कियमळो अद नीकु अगा वेहमळ जर्गता,” इंचि इत्तोर.

7 ओनतोनि होंचेके मत्ता मनकालोर्कु अल्किर अयते केंजतुर, गानि ओर्क अगा बोरे दिसा हिल्लुर. अदुनहाटी ओर मूकालोरलेसी वळकाकोटा अल्हे नित्तिसि मत्तुर.

8 अस्के साऊल बूमिपोर्रोटांल तेदसि कळक उस्मिसि हळते अगा ओन्क बतले दिसा हिल्ले. पजा ओनतोनि मत्तोर ओना कय पीसि दमिस्कते ताकिच्चेके ओतुर.

9 मूड रोजकुनदाका ओर गुड्डोनलेहका आसि मत्तोर. अचोने आयका ओर बतल तिना हिल्लोर, उन्ना हिल्लोर.

10 दमिस्कते हनन्याल इनना पोरोलतोर वरोर सिस्युड मत्तोर. सामि ओन्क दर्सनम हीसि, “हनन्या!” इंचि केयतोर. अस्के ओर, “हां सामि,” इंचि इत्तस्के,

11 सामि ओन, “तेदा, तेदिस ‘सवरगा’ इनना हरदुक होन. अगा यहुदाना लोन मंता. ओना लोन तरसुस सहरताल वाता साऊल इनना वरोर मनकल मंतोर. अगा ओना बोरेमते पूस कीम. ओर इंदके पारतना कीसेके मंतोर.

12 साऊल दर्सनमते, हनन्याल इनना मनकल ओनगा वासि ओन्क मर्रा कळक दिसगोम इंचि ओनपोर्रो कय तासताप हळतोर,” इंचि इत्तोर.

13 अस्के हनन्याल, “सामि, ई मनकल येस्सलेमते मनना नीवा पवित्र लोकुल्कुन बच्चोनो तकलिप कीता संगति नना वेल्लेन लोकुल्कुना तोळदाल केंजतन.

14 इग्गेगुडा नीवा पोरोल एताना हरेक विस्वासिन दोहाचि ओयना अदिकारम, पेद्दा पेर्मालोर्कुन हेंदाल एतकुंचि वातोर,” इंचि वेहतोर.

15 अस्के सामि ओन, “नावा पोरोलतुन वेंर जातितोरा नड्डुम, राजालोरा मुन्ने, इस्त्राएलता लोकुल्कुन मुन्ने वेहनाहाटी नना ईन नावा विस्से इंचि पेर्कुत्तन, अदुनहाटी निमे होन.

16 नावा पोरोल एतानाहाटी ओन्क बच्चोर कस्टाल्क अर्रा पीतानो नना कुद ओन्क हुप्संतन,” इंचि इत्तोर.

17 अस्के हनन्याल अगटाल पेय्सि साऊल बद लोते मत्तोरों अद लोन होत्तोर. होंचि ओनपोर्रो कय ईर्सि, “साऊल दादा, निमे हर्रि पीसि वायानेंके नीकु दिसतोर हळा! आ येसु सामिए नीकु मर्रा कळकु दिसगोम, निमे पवित्र आत्माते पुरागा निडिस होनगोम इंचि नाकुन लोहतोर,” इल्हा वेहतोर.

18 अस्केने ओना कळकुनाल बतलो पोर्नसंडव रालसि, ओर हळालय दल्युतोर. पजा तेदसि बापतिस्मा एततोर.

19 गाटो तित्तस्के ओन्क ताकत वाता. इल्हा ओर कोन्नि रोजकु दमिस्कते मत्ता सिस्सुल्लुकुनतोनि अग्गेन मत्तोर.

साऊल दमिस्कते येसुना बारेमते वेहांतोर

20 पजा ओर आल्सेम कियाकौंटा, “येसे पेनदा मर्रि,” इंचेके यहूदि लोकल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुने होंचि येसुना बारेमते वेहालय सुस्व कीतोर.

21 अगा ओना पोल्लें केंजतोर अंटोर इचंत्रमते अर्सि, “येस्सलेमते येसुन नम्मूतोरुंन दोर्कापीसि ओर्कुन हळुकुता मनकल ईर आयोरा? इंका इग्गेगुडा येसुन नम्मूतोरुंन पीसि दोहाचि वाटसि पेद्दा पेर्मांलोरा मुन्ने ओयाना विचारमते वातोर गदा!” इंचि इनालय दल्युतोर.

22 गानि साऊलना कराहना तेल्वि मात्रम रोज-रोज बेरसेकेन होत्ता. अदुनहाटी दमिस्कते मनना यहूदिल्लुकुन, येसु सामिए किरिस्तु आंदुर, इंचि रूजुव कीसि ओर्कुन वळकाकौंटा कियुंदुर.

साऊलुन हळुकुना पिलान

23 इल्हा वेल्लेने रोजकु आतारित्ते यहूदिल्लुकुन साऊलुन हळुकुना उपायम कीतुर.

24 गानि ओन हळुकालय नर्का-पियल सहरता गेटकुनगा यहूदिल्लुकुन पोंचादोसि मनना संगति साऊलुंन तेळियसि होत्ता.

25 अस्के साऊलना सिस्सुल्लुकुन नर्कटा वेलाते ओन उंदि तट्टाते उपिच्चि सहरता सुट्टु मत्ता गूरे पोर्रैटाल वेलाड वाटसि हिळु रेहतुर.

येस्सलेमते साऊल

26 साऊल येस्सलेमते वातंका सिस्सुल्लुकुनतोनि कलियसि मनालय हळतोर. गानि सिस्सुल्लुकुन मात्रम ईर निजम सिस्सुड आदुरो आयोरो, इंचि विस्वासम हिलाका वेरियुंदुर.

27 बरनाबास मात्रम साऊलुन पीसि प्रेरितुल्लुकुनहेके वातोर. साऊल वायनैके हर्दे येसु सामिन बल्हा हळतोर, येसु सामि ओनतोनि बल्हा वळकुतोर, दमिस्कते ओर येसु सामिना पोरोलता बारेमते बल्हा वेरियाकौंटा वेहतोर, इव अन्नि पोल्लें ओर्कु वेहतोर.

28 इल्हा साऊल ओरतोनि कलियसि-मेलियसि मनुंदुर आनि वेरियाकोंटा येसु सामिना पोरोलता बारेमते वेहसेके येस्सलेमते तिरियुंदुर.

29 ओर युनानि बासा वळ्ळकाना यहुदिल्कुनतोनि सामिना बारेमते वळ्ळकुंदुर, चर्चा कियुंदुर. गानि ओर मात्रम ओन हळ्ळालय हळ्ळतुर.

30 बस्के अय्ते इद संगति दादालोर्कुंक तेळियतनो अस्के ओर ओन मुन्ने कैसरिया ओतुर. पजा अगटाल ओना पुटता सहर तरसुसते लोहचीतुर.

31 इल्हा यहुदिया, गालिल, सामरिया एरियाता कलिसियानोर्कुंक कोन्नि रोजकु सांति मत्ता. आ कलिसियानोर सामिंकु वेरियसि बेस बक्तितोनि पिसुंदुर, पवित्र आत्मागुडा ओर्कु बेस प्रोत्साहन हियुंदु. अदुनहाटीं ओर बेस ताकतवान आतुर. इल्हा ओर वेल्लेन आसेक होतुर.

32 पजा पत्रु देसेमंता तिरियसेक-तिरियसेक लुद्दा इनना सहरते मनना पेनदा लोकल्लुकुनगा होतोर.

33 अगा ओर, लकवा बिमार आसि एनमिदि वर्सानाल कटुल पीसि मत्ता अनियासु पोरोलता वरोर मनकंक कलियतोर.

34 अस्के, “आनियासु, येसु किरिस्तु नीकुन बेस कींतोर, निमे तेदसि नीवा कटुल्लुन हद्रा,” इंचि पत्रु ओन इतोर. अस्केटद अस्केन आ मनकल तेदतोर.

35 अस्के लुद्दा आनि सारोन सहरकुने मनना वेल्ले लोकल्लुक आनियासुन हळसि सामिनहेके तिरियतुर.

हासोल्ता मुरतळकु पत्रु जीवा अरहंतोर

36 यापा सहरते उंदि विस्वासि मुरतळ मनुंदु, दाना पोरोल तबिता. तबिता इत्ते युनानि बासाते, दोरकस, इत्ते तल्लुर दुप्पि इंचि अर्तम. अद मुरतळ बस्केळ्ळक बेसता कबाहक कीसेके, गरिबोर्कुंक दान-दर्मम कीसेके मनुंदु.

37 पत्रु लुद्दा सहरते मत्ता रोजकुनेन अद बिमार अर्सि हासोल्ता. अस्के दाना पीनगुंकु एर दोस्सि मिद्देता पोर्रोटा अरति इरतुर.

38 लुद्दा नार यापा सहरकु दग्गेरेन मत्ता. अय्ते पत्रु अगा मंतोर इत्ता संगति सिस्त्रुल्लुकुंक तेळियतस्के इव्वुर मनकालोर्कुन ओनगा लोहचि, आलसेम कियाकोंटा ओरहेके वायालय विनंति कीतुर.

39 अस्के पत्रु बिराना तयार आसि ओरतोनि होतोर. ओर अगा एव्ता-एव्वुडे ओन मिद्दे पोर्रोटा अरति ओतुर. अगा ओर होततस्के अगा मत्ता मुंडामोस्ता

मुर्ताहक, दोरकस अबुनतोनि मननेके कुट्टता अंगिं आनि कपडिं पत्रुंकु ह्पिचचेके ओन सुट्टु आसि अळालय दलग्तां.

40 गानि पत्रु अबुन अंटोर्कुन पलाते लोहचि टोंगरां ऊनसि पारतना कीतोर. पजा पीनगुनहेके तिरियसि, “तबिता, तेदा!” इंचि इत्तोर. अस्के अद पत्रुन ह्ळसि तेदिस उदुता.

41 पजा अद दाना काल्कुनपोर्रो नित्तालथ कय हीसि सहायम कीतोर. पेनदा लोकल्लुकुन, मुंडामोस्ता मुर्ताहकुन केय्सि जीवाते मत्ता तबितान ओर्कु हुपिस्तोर.

42 ई संगति पूरा यापा सहरअंता तेळियसि, वेल्ले लोकल्लुक सामिन नम्मुकुत्तुर.

43 आयंका पत्रु यापा सहरतेन सिमोन इनना वरोर तोलकुन कबळ कियानोनगा वेल्लेन रोजकु आगतोर.

10

पत्रु आनि कुरनेलियुस

1 कैसरिया सहरते कुरनेलियुस पोरोलतोर वरोर मनकल मनुंदुर. ओर इटलि इनना पोलिस दलमते नू मिल्ट्री पोलिसल्लुकुन पोर्रो दरोगाल मत्तोर.

2 कुरनेलियुस बेस नीतिमंतुड मत्तोर. ओर, ओना लोतोरगुडा पेनदुक वेरियुंदुर. ओर गरिब लोकल्लुकुन वेल्ले सहायम कियुंदुर. बस्केळक पेनदुक पारतना कीसेके मनुंदुर.

3 ओर उंदि रोज पियल मूड एगना पारतना कियनेके दर्सनमते उंदि पेनदा दूता ओनगा निजम वासि, “कुरनेलियुस!” इंचि ओन केयताप ह्ळतोर.

4 अस्के कुरनेलियुस वेर-वेरियसेक पेनदा दूताहेके ह्ळसि, “नीकु बतल गावाले वेहा,” इंचि इत्तोर. अस्के पेनदा दूता, “नीवा पारतनां पेन केंजता. गरिबोर्कुन निमे कियना सहायमतुन पेन ह्ळता.

5 निमे इंदके इच्चुर मनकालोर्कुन यापा सहर लोहचि सिमोन पोरोलता मनकन (ईन पत्रुगुडा इत्तुर) निहगा केया.

6 ओर सिमोन इनना वरोर तोलकुन कबळ कियानोना लोते मंचंतोर. ओना लोन समुद्रम ओड्डुंक मंता.” इंचि ओन इत्ता.

7 इल्हा ओनतोनि वळकसेके मत्ता पेनदा दूता अगटाल होत्ता होनमळे, कुरनेलियुस ओना लोन कबळ कियाना जीतागाहकुनाल इव्वुर जीतागाहकुन आनि

पेनदुक वेरियानोर अल्हेने ओन्क बेस सेवा कियना वरोर पोलिसुन, इल्हा मुव्वुर्कुन केयतोर.

8 पजा अगा बतल अये जम्मुतनो, अद पूरा वेहचि ओर्कुन यापा सहरकु लोहचीतोर.

पन्नु पेनदा दर्सनम हळतोर

9 इंकुंदि रोजु ओर यापा सहर दग्गेरा एवतस्के पिय्यटा वेलाकु पारतनाहाटीं पन्नु मिद्देपोर्नी होतोर.

10 अस्के ओन्क कर्वेस्सि मत्ताहेंका बतलन्ना तिनकन बारे इंचि अनपिस्ता. गाटो वेसेकेन मत्ता अच्चोटेन ओर उंदि दर्सनम हळतोर.

11 अद दर्सनमते, मब्बु बय्यर आसि, पोर्नीटाल बतलो उंदि वस्तु हिळु वायनद ओर हळतोर. अद उंदि पेद्दा सेदरलेहका मंता. दाना नालुं मूलां पीसि हिळु रेयताप ओर हळतोर.

12 अव्ते नालुं काल्क मत्ता अन्नि तीरकुना जिवरासीं, बेंगाना जिवरासीं आनि मब्बुने परियना पिट्टें मत्तां.

13 अस्के पन्नुक उंदि अल्किर, “पन्नु, तेदा! अवुन हव्विस तिन,” इंचि केंजावाता.

14 गानि पन्नु, “मन्नि सामि, नावा पिस्वरते नना बस्केने मूसान नियम परकारम तिनुमा इत्तद, अपवित्रमातद तिंडि तिना हिल्लेन,” इंचि इत्तोर. ☆

15 पजा अद अल्किर, “पेन सुद्द कीतद बतले वस्तु आयि, दान निमे असुद्द इंचि इनुमा,” इल्हा रोंडो मल्का ओन्क केंजावाता.

16 इल्हा मूड मल्कां जर्गुता. पजा अद सेदरतसोंटा वस्तु बिराने पोर्नीळ्क मब्बुनहेके तिरियसि होत्ता.

17-18 पन्नु आ हळता दर्सनमता अर्तम बतल आयावच्चु इंचि विचारम कीसेकेन मत्तोर, अद हळा! कुरनेलियस लोहता मनकालोर सिमोनुना गुयमाकुल्लुकुनगा वासि, “पन्नु इनानोर इदे लोते मंचंतोरा?” इंचि पूसकीतुर.

19 पन्नु इंकागुडा अदे दर्सनमता बारेमते विचारम कीसेके मत्तोर. अच्चोटेन पेनदा आत्मा, “हळा, मुव्वर मनकालोर नीकुन पहकसंतुर.

20 अयेते तेदा, हिळु रेय्सि मनसुने बतले अनमानम इर्काकोंटा ओरतोनि होन्नु. ओर्कुन ननाने लोहतन,” इंचि ओन इत्ता.

21 अस्के पत्रु हिळु रेय्सि ओरगा होंचि, “मिमेट बोन अय्ते पहकसंतिरो ओर ननाने आंदुन. अय्ते मिमेट हीके बारिक वातिर?” इंचि पूसकीतोर.

22 अस्के आ मनकालोर, “माकुन उंदि पोलिस दलमता दरोगाल कुरनेलियुस इनानोर लोहतोर. ओर बेस नीतिमंतुड आनि पेनदुक वेरियसि ताकाना मनकल आंदुर. यहुदि जातिता लोकुल्लुकुने ओर बेस पोरोल होत्तोर. नीकुन ओना लोन केया वेहचि, नीहेंदाल ओन्क पोल्लें वेहालय उंदि पवित्र पेनदा दूता ओन्क वेहता,” इंचि इत्तुर.

23 पजा पत्रु ओर्कुन लोप्पो केय्सि ओर्कुन हेडमितोरलेसीं हळकुत्तोर. इल्हा इंकुंदि रोजु तयार आसि ओरतोनि होत्तोर. होननेके यापा सहरता इच्चुर विस्वासुल्लुकुगुडा ओनतोनि होत्तुर.

24 इंकुंदि रोजु ओर अंतोर कैसरिया सहरते एवतुर. अगा कुरनेलियुस ओना जीवातोरकुन आनि दग्गेटा दंतातोरकुन केय्सि ओना एदुर हळसेक मत्तोर.

25 पत्रु लोप्पो होळियतस्के कुरनेलियुस ओना काल्कुनपोरों अर्सि ओना काल्क मोळकतोर.

26 गानि पत्रु ओन तेहचेके, “अरेरे! नित्ता, ननागुडा नीलेसीं वरोन मनकने आंदुन,” इंचि इत्तोर.

कुरनेलियुस दरोगान लोन पत्रु

27 पजा पत्रु कुरनेलियुसुनतोनि वळकसेके-वळकसेके लोप्पो होत्तोर. अस्के अगा ओर वेल्लेने मंदि जमा आसि मत्तद हळतोर.

28 हळसि, “मीकु उंदि पोल्ले अय्ते एरपाटे, अद बतल इत्ते, यहुदि मनकल वेंरे जातिता मनकनगा होनमळ, ओनतोनि बेसता संबंदम इरमळ यहुदि रीति-रिवाजकुने बेस आयो. गानि पेन मात्रम, नना बोने मनकन पास्कामन्नि, बोने अपवित्र इना मन्नि इंचि नाकु हुपिस्ता.

29 अदुनहाटीं नाकुन मिमेट केयतस्के नना बतले विचारम कियाकोंटा मीतोनि पेय्सि वातन. अय्ते मिमेट नाकुन बारि केयतिर नाकु वेहाट,” इंचि पत्रु ओर्कुन इत्तोर.

30 ओर अल्हा पूसकीताहाटीं कुरनेलियुस, “मूड रोजकु मुन्ने* इदे वेलाकु पियल मूड एगानेके नना नावा लोन पारतना कीसेके मत्तन, अस्के उंदेदम तलातला मेर्सना कपडिने वरोर मनकल नावा मुन्ने वासि निततोर.

* 10:30 मूड रोजकु मुन्ने युनानि लोकुल्लुकुना नालु रोजकु मना लेक्काते मूड रोजकु आंतां.

31 नितितिसि, 'कुरनेलियुस, नीवा पारतना पेन केंजता, गरिबोर्कुंक निमे कियना सहायमतुन पेन ह्ळता.

32 अदुनहाटी यापाते बोनना लोहचि पत्रुन केया लोहा. ओर समुद्रम ओड्डुनगा सिमोन इनना तोलकुन कबळ कियानोन लोन आगसि मंतोर,' इंचि इत्तोर.

33 अदुनहाटी नना बिराना नीकुन केया लोहतन, निमे इगे वासि बच्चोरो बेस आता. इंदके नीकु पेन बतल वेहतनो अव अन्नि केंजालय मोमोट अंतोरम इगे पेनदा मुन्ने जमा आतोम," इंचि वेहतोर.

पत्रुना बासन

34 अस्के पत्रु वळकमळ सुस्व कीतोर. ओर इत्तोर, "पेन हरेक मनकन उंदेतीर हळंता इंचि इंदके नाकु निजम तेळियता.

35 दुनियाता अन्नि देसेल्लुकुना लोकल्लुक ओर बोरन्ना आयिर, ओर पेनदुक वेरियसि नीति कबाहक कियानय्ते पेन ओनपोर्रो कूस मनंता.

36 येसु किरिस्तु अंतोरा सामि आंदुर. ओनहेंदाल पेन दाना सांतिता बेसता कबुर इस्त्राएलता लोकल्लुकुंक हीता, अद कबुर इदे आंदु.

37 बापतिसमाता बारेमते योहान वेहमळ सुस्व कीता पजा, गालिलते उंदि गटना सुस्व आता. इद गटनाता बारेमते पूरा यहुदिया एरियंता पैलांचता संगति मीकु एरपाटे मंता.

38 नासरेत नाटेना येसुन पेन पवित्र आत्मातोनि अबिसेकम कीसि[†] अद्बूतामाता ताकत हीता. पेन ओनतोनि मत्ताहेंका, ओर अंतोराहाटी बेसता कबाहक कियुंदुर, देय्याल्लुकुना मुक्याना कय्दा हिळु मत्तोर्कुन बेस कीसेके तिरियुंदुर, इद मीकु एरके.

39 येस्सलेम, यहुदिया देसेमते ओर कीता अन्नि कबाहकुन मोमोट प्रेरितुल्लुकुम, कळकुने हळतोम. इंका ओर ओन कूसुनपोर्रो वेलाड वाटसि हक्कतुर.

40 गानि पेन मात्रम ओन मूड रोजकुने मर्रा जीवाते तेहाचि दिस्सानाल कीता.

41 अंतोर लोकल्लुक ओन ह्ळ हिल्लुर. गानि पेन माकुन मुन्नेन गवाइदार्क इंचि पेर्कुत्ता. अदुनहाटी मोमोटे ओन हळतोम. ओर हासि तेदतारित्ते मोमोट ओनतोनि कलियसि तित्तोम, उट्टोम.

42 जीवाते मत्तोर्कुंक, हासोत्तोर्कुंक न्यायम कियानोर इंचि पेन ईने पेर्कुत्ता. इदुना बारेमते लोकल्लुकुंक बेसता पोल्ले करहना, गवाइ वेहना इंचि ओर माकु आदेस हीतोर.

[†] 10:38 अबिसेकम कीसि राज्येम ताकसना अदिकारम हीसि ओन्क निय होकमळ.

43 येसुनपोर्रो विस्वासम ईरना हरेक मनकंक येसुना पोरोलते पापालुक मापि आंतां, इंचि अंटोर पेनदा कबुरतोरक गवाइ हीसि मत्तुर.”

वेरे जातितोर पोर्रो पवित्र आत्मा रेयता

44 पत्रुना वळकमळ सुख मनैकेने पेनदा बेसता पोल्लें केंजसेक मत्तुरा अंटोरपोर्रो पवित्र आत्मा रेयता.

45 पवित्र आत्माता वरम वेरे जातितोर पोर्रो गुडा वळियतदुन हळसि पत्रुनतोनि वाता कतना आता विस्वासुल्लुकं इचंन्रम आता.

46-47 ओर अंटोर्कुन ओर्कु तेळियवा बासाने पेनदा स्तुति कीतद केंजतुर. अस्के, “मनाकु दोर्कताप ईर्कगुडा पवित्र आत्मा दोर्कुता. ईर एते बापतिस्मा एता मन्नि इंचि बोरन्ना अड्डम वळकानोर मंतुरा?” इंचि पत्रु इत्तोर.

48 इल्हा पत्रु, येसु किरिस्तुना पोरोलते ओर्कु बापतिस्मा हियालय आदेस हीतोर. इदंता आता पजा कोन्नि रोजकु पत्रु ओरतोनि मननाहाटीं अंटोर कलियसि पत्रुंक विनंति कीतुर.

11

पत्रु येस्सलेमते मल्लि वांतोर

1 वेरे जातितोरगुडा पेनदा पोल्लेतुन ओष्कुत्तुर इत्ता संगति, प्रेरितुल्लुक आनि यहुदिया एरियाते मत्ता दादालोर केंजतुर.

2-3 गानि बस्के अय्ते पत्रु येस्सलेमते वातोर अस्के, इच्चुरकतना आता विस्वासुल्लुक, “निमे वेरे जातितोरा* लोहकुने होंचि ओरतोनि गाटो बारि तित्तिन.” इंचि ओनतोनि जगडम दोस्तुर.

4 अस्के पत्रु बतल अय्ते जस्रुतनो अद बल्हा मत्तद अल्हे ओर्कु ई परकारम तेळियागोट्सि वेहतोर.

5 “नना यापा सहरते पारतना कीसेक मननैके उंदि दर्सनम हळतन. अद दर्सनमते, पेद्दा सेदरतसोंटा उंदि वस्तुन नालुं मूलां पीसि मब्बुनाल हिळु रेहानद हळतन. अद हिळु रेय्सि नना मत्तागेन वाता.

6 नना दान लोप्पो बेस हळतस्के नाकु अव्ते बूमिपोर्रो मनना नालुं काल्लुकना जिवरासीं, केडा जिवरासीं, बेंगना जिवरासीं आनि मब्बुने परियाना पिट्टें दिसतां.

* 11:2-3 वेरे जाति इत्ते युनानि बासाते कतना आयवा लोकुल्लुक.

7 अस्के नाकु, पत्रु तेदा, अबुन हव्विसि तिन, इंचि वेहताप उंदि अल्किर केंजावाता.

8 अस्के, मन्नि सामि, मूसान नियम परकारम तिनुमा इत्तद, अपवित्रमातद नना बस्केने तिना हिल्लेन, इंचि इत्तन.

9 अदे अल्किर मब्बुनाल रौडो मल्का, पेन सुद्द कीतद बतले वस्तु आयि, निमे दान असुद्द इंचि इनुमा, इंचि केंजावाता.

10 इल्हा मूड मल्कां आता. पजा अदुन मर्रा पोर्रोळक तेहाकुंचि मब्बुनहेके ओयमळ जर्गता.”

11 अस्केने नाकुन केय्सि ओयालय कैसरियाताल वाता मुव्वुर मनकालोर नना मत्ता लोतागा वासि निल्लुर.

12 बतले अनमानम कियाकौटा ओरतोनि पेय्सि होन. इंचि पेनदा आत्मा नाकु वेहता. ईर हास्र विस्वासि दादालोरगुडा नावातोनि वातुर. मोमोट अंटोरम माकुन केया वेहता मनकना लोते होळियतोम.

13 आ मनकल माकु वेहतद बतल इत्ते, ओर उंदि पेनदा दूतातुन ओना लोते नितिसि वळकतदुन हळतो. आ पेनदा दूता, यापाते मनकालोर्कुन लोहचि पत्रु इनना सिमोनन केयकुन.

14 ओर नीकु, नीवा लोतोर्कगुडा मुक्ति बल्हा दोर्कता, अदुन बारेमते वेहांतोर् इंचि वेहता.

15 नना वळकमळ सुस्व कीतारित्ते पवित्र आत्मा मुन्ने मनापोर्री बल्हा रेय्तनो अल्हेन ओरापोर्री इंका रेय्ता.

16 अस्के, योहान एततोनि बापतिस्मा हीतोर्, गानि मीकु पवित्र आत्माते बापतिस्मा हियमळ जर्गता. इंचि सामि इत्ता आ पोल्ले नाकु मति वाता.

17 येसु किरिस्तुन मनम सामि इंचि विस्वासम कीतस्के मनाकु हीता वरमे ओर्कु इंका हीता. अय्ते पेनदुक अड्डम तिरियानोन नना बोन आंदुन?

18 ई पोल्ले केंजसि ओर अंटोर सपुडदाका आतुर. पेन वेरे जातितोर्कगुडा पिस्वर दोर्किच्कुननाहाटी मनसु मार्सकुनना वरम हीता, इंचि पेनदा स्तुति कीतुर.

अंताकिया सहरते पेनदा बेसता पोल्ले एवंता

19 स्टिपन हासोत्ता पज्जो वेल्लेन कस्टाल्क वातां, अदुनहाटी लोकुल्क सिल्लर आसि हिके-हेके पायसि होत्तुर. आ लोकुल्क पिनिक्के, साइप्रस,

अंताकिया इनना सहरकुने होंचि अगा सिराप यहुदिल्कुंके पेनदा बेसता पोल्ले वेहचेके मत्तुर.

20 ई विस्वासुल्कुनाले इच्चुर विस्वासुल्क साइप्रस आनि कुरेनि इनना सहरतोर मत्तुर. ओर अंताकियाक होंचि येसु सामिना बेसता कबुर युनानि लोकुल्कुंकगुडा वेहतुर.

21 सामिना ताकत ओरतोनि मत्ता इंचि वेल्लेटुर लोकुल्क विस्वास कीसि सामिनहेके तिरियतुर.

22 बस्के अय्ते ई कबुर येस्सलेमता कलिसियातोरक तेळियता, अस्के ओर बरनाबासुन अंताकियाक लोहतुर.

23 ओर अगा होंचि अगाटा लोकुल्कुनपोरों पेनदा कुर्पा[†] हळसि इरगा कूस आतोर, सामिनतोनि बस्केळताहाटीं पूरा मनसुनाल बेस विस्वासमते नित्तिसि मनना, इंचि ओर्क अंतोर्क दैरनेम हीतोर.

24 ओर बेस मनकल मत्तोर, अचोने आयका विस्वासम आनि पवित्र आत्माते निडिस मत्तोर. इल्हा वेल्लेन मंदि सामिन नम्मिसि विस्वासुल्क आतुर.

25 पजा बरनाबास साऊलुन पहकालय तरसुस इनना सहर होत्तोर.

26 अगा ओन दोर्किच्चुंकि अंताकियाक पीसि वातोर. अगा ओर इव्वुर अगाटा कलिसियातोरक कलियसेके, वेल्लेन लोकुल्कुंक कराहसेके मत्तुर. इल्हा ओर इव्वुर उंदि एडादिमेड अंताकियातेन मत्तुर. अय्ते मोट्टा मोदाला सिस्सुल्कुन “किरिस्तुनोर[‡]” इंचि इन्मळ ई अंताकियातेन जर्गुता.

27 अवे तूकुल्कुने इच्चुर पेनदा कबुरतोर येस्सलेमताल अंताकियाक वातुर.

28 ओरव्टे वरोर अगबुस पोरोलतोर मत्तोर. ओर पवित्र आत्माते निडिस, पूरा दुनियाते उंदि पेद्दा कर्बु अरानंद मंता, इंचि वेहतोर. इदु कर्बु कलादियुस इनना राजाना कालमते अर्सि मत्ता.

29 अस्के अंताकियाते मत्ता अंतोर सिस्सुल्क ओरा-ओरा एलवान परकारम यहुदियाते मनना विस्वासुल्कुंक सहायमहाटीं बतलन्ना लोहना इंचि निरनायम एततुर.

30 ओरा निरनायमनुसार सहायमहाटीं जमा कीता सोम्मुन ओर बरनाबास आनि साऊलना कय्दे यहुदियाते मनना पेद्दाल्कुनहेके लोहचीतुर.

[†] 11:23 कुर्पा इत्ते उंदि परकारमता आसिवीद इत्ताप. [‡] 11:26 किरिस्तुनोर येसुनपोरों विस्वास कीसि ओर वेहताप ताकाना लोकुल्कुन किरिस्तुनोर लोकुल्क इंतुर.

12

हेरोद राजल पन्न जेलने वाटंतोर

1 अवे रोजकुने हेरोद अग्रिपा राजाल कलिसियानाल इच्चुर मंदितुन तकलिप कियालय सुख कीतोर.

2 ओर योहानुना दादल याकोबुना तल्लातुन कसेटे कोय्सि हव्का वेहतोर.

3 ओर कियना कबाहक यहूदि लोकलकुंक बेस अनपिस्ता इन्कुंचि हेरोद राजाल पन्न इंका दोर्का पीतोर. (इद गटना होयवा पिडिता हारिना पंडुगुना* रोजु जर्गुता.)

4 दोर्कापीसि जेलने वाटतोर. पजा तेपाक नालुर सिपाइल्क ओनगा कावेल कियना इंचि, पदाहास्र सिपाइल्कुना कय्दे ओन अप्पजेपतोर. दाटसि होनना पंडुगु† आतारित्ते पन्न न्यायम कियालय लोकलकुना मुन्ने तायाना विचारम हेरोद राजाना मनसुने मत्ता.

5 इल्हा पन्न ओर जेलने वाटसि इरतोर. गानि ओनाहाटीं कलिसियातोर मात्रम आगाकोंटा उंदेतीर पेनदुक पारतना कीसेके मत्तुर.

पन्न जेलनाल पेयसंतोर

6 हेरोद राजाल पन्न पलाते पीसि वायना उंदि रोज मुन्ने, नर्काटा वेलाक पन्न इव्वुर सिपाइल्कुना नड्डुम निद्रा होंचेके मत्तोर. सिपाइल्क ओन रोंडु गोल्सुकुने बेडीं वाटसि इरतुर. पलाते तल्पुनगा कावेल कियानोर जेलता कावेल कीसेके मत्तुर.

7 अचानक सामिनद उंदि पेनदा दूता अगा दिसता. आ अरंता पूरा वेल्गुनतोनि निडिस होत्ता. आ पेनदा दूता पन्न मेलाहचि, बिराना तेदा! इंचि ओन तेहाता. ओना कय्कुना बेडीं लेंगसि हिळु अरतां.

8 अस्के, बिराना तयार आसि हेरपुहक केर्रा, इंचि पेनदा दूता ओन्क वेहता. अस्के अद वेहतापे ओर कीतोर. पजा पेनदा दूता, नीवा सेदर मुचकुंचि नावा पज्जो वा, इंचि इत्ता.

9 ओर पेनदा दूताता पज्जो-पज्जो होंचि जेलनाल पलाते अय्ते पेयसतोर, गानि पेनदा दूता बतल अय्ते कीसंतनो अद अंता निजमे जर्गुसंता इंचि ओर इनकुना हिल्लोर. ओर उंदि दर्सनम हळसंतन बारे इत्ताप अनपिस्ता.

* 12:3 होयवा पिडिता हारिना पंडुगु इद यहूदि लोकलकुनद उंदि पेद्दा पंडुगु आंद. † 12:4 दाटसि होनना पंडुगु यहूदि लोकलकुन गुलामगिरिताल पेयसतस्के कीता पंडुगु आंद. इद मार्च-एप्रिल नेलाते कीतुर.

10 पजा ओर मोदाटोन आनि ओना पज्जोटा कावेल कियानोन दाटसि सहरकु होनना कच्चि तल्पुनगाहकु वातुर. अस्के आ तल्पु ओराहाटीं दानद अदे पेयस्ता. अस्के ओर दान दाटसि पलाते पेय्सि होत्तुर. इच्चोन लक्कु होतंका अचानक आ पेनदा दूता ओन होळसि होत्ता.

11 पजा पत्रुंक तेल्चि अरता. अस्के निजमे! सामिए ओना उंदि पेनदा दूतातुन लोहचि नाकुन हेरोद राजाना कय्दाल तप्पिस्तोर. यहुदि पेद्दाल्क नाकुन बतल-बल्हा कियाना इंचि विचारम कीसेक मत्तुरो, अव अन्निटाबुनालगुडा सामिए नाकुन पिसागोटोर, इंचि इन्कुत्तोर.

12 इंदता तेळियता पजा ओर मरियम इनना मुरतटा लोन होत्तोर. ई मरियम योहान (ईन मरकुसगुडा इंतुर) इनानोना यावल आंद. अगा वेल्लेन मंदि उंदगा जमा आसि पारतना कीसेके मत्तुर.

13 पत्रु पलाताल तल्पुन तंतस्के तल्पु तेंडालय स्टा इनना उंदि दासि पेगिड वाता.

14 पत्रुना लेंग एपाट कीसि अद वेल्ले आनंदमते तल्पु तेंडाकोटेन मल्सि लोप्पो वित्सि, “पत्रु तल्पुनगा नित्तिसि मंतोर,” इंचि वेहता.

15 अस्के, नीकु पिसा पीताना? इंचि अगा मत्तोर इत्तुर. अद वेहनद निजमे इंचि बच्चोनो वेहता. अस्के ओर, अद ओना पेनदा दूता आयावच्चु, इंचि इत्तुर.

16 अयना पत्रु तल्पुन अल्हेन तंचेके मत्तोर. पजा तल्पु तेंडतस्के पत्रुन हूळसि ओर्कु इचंत्रम आता.

17 अस्के पत्रु ओर्कुन सपुडदाका मंटु इंचि कय्दे सय्गे कीसि वेहतोर. सामि ओन जेलनाल बल्हा पलाते तत्तोर, इद ओर्कु पूरा समजांचि वेहतोर. पजा, ई संगति याकोबुंक (येसुना तम्पुर) आनि कळमता विस्वासुलकुंक वेहाट, इंचि वेहचि अगटाल ओर इंकुदि वेर जेगाते पेय्सि होत्तोर.

18 पंग आतास्के, पत्रु बेके होत्तोर, बतल आता? इंचि सिपाइल्क पेद्दा गाबर आतुर.

19 हेरोद राजाल ओन पहकतोर. गानि पत्रु ओन्क बग्गेन दोर्का हिल्लोर. अस्के ओर कावेल इरता सिपाइल्कुन पूस कीसि ओर्कुन हक्कना आदेस हीतोर. हेरोद राजाल यहुदियाताल कैसरियाते वासि मनालय दल्गुतोर.

हेरोदना हामुर

20 हेरोद राजाल सूर आनि सैदा सहरकुना लोकलकुनपोर्री वेल्ले होंग आसि मत्तोर. ओर अंतोर उंदि आसि ओनतोन वळकालय होत्तुर. राजाना वरोर बेस

दगोटा सेवक बलासतुस इनानोन मुन्ने अरहचि, माकु सांति गावाले, इंचि ओन्क विनंति कीतुर. बारित्ते ईरा देसेमतोर्कु तिनालय तिडि राजाना देसेमताले दोर्कुदु.

21 निरनायम कीता रोजु हेरोद राजाल, राजाल केराना कपडिं केरसि ओना राजगद्देपोर्गे उदसि लोकुल्लुक बासन हियालय दल्लुगुतोर.

22 अस्के लोकुल्लुक, “इद अय्ते पेनदा लेंग आंदु, मनकानद आयो,” इंचि वरगेयालय दल्लुगुतुर.

23 अस्के राजाल पेनदा कदर कियाकोटा पोंगसोत्तोर. अदुनहाटीं अस्केटद अस्केने सामिनद उंदि पेनदा दूता ओन बिमार अरहता आनि ओर पुळकु अरसि हासि होत्तोर.

24 गानि पेनदा पोल्ले मात्रम पैलांचेके होत्ता. अव पोल्लें केंजसि वेल्लेन लोकुल्लुक विस्वासमते वातुर.

25 बरनाबास आनि साऊल ओरा सेवा कबळ पूरा कीसि येस्सलेमताल वापस अंताकिया होत्तुर. होननेंके मरकुस इनना योहानुनगुडा पज्जो पीकुंचि होत्तुर.

पौलस मोदाटा पय्नेम पेय्संतोर

13

(13:1–14:28)

बरनाबासुन आनि पौलसुन बेस कबळताहाटीं पेरमळ

1 अंताकिया सहरता कलिसियातोरव्ते इच्चुर पेनदा कबुरतोर आनि कराहनोर मत्तुर. ओर बोर इत्ते, बरनाबास, सिमोन ईन निगर (इत्ते कर्रेटोर) गुडा इनुंदुर, कुरेनि सहरता लुकियुस, साऊल, गालिल एरियाता राजाल हेरोद अंतिपासुनतोनि बेर्सता मनाहेम ईर आंदुर.

2 उंदि रोज ओर ओक्कापोद्दु मंचि सामिक आरादना कीसेके मननेंके पवित्र आत्मा ओर्कुन, “नना बद कबळताहाटीं बरनाबासुन आनि साऊलुन पेरकुत्तनो, अदुन कियानाहाटीं ओर्कुन अलग कीम्टु,” इंचि इत्ता.

3 अस्के ओर ओक्कापोद्दु मंचि पारतना कीसि ओरापोर्गे कय इरसि ओर्कुन लोहचीतुर.

पौलस आनि बरनाबास साइप्रस दीबेते दांतुर

4 पवित्र आत्माहेंदाल ओर्कुन लोहतारित्ते ओर सिलुकिया सहरते होत्तुर, अगटाल उंदि डोंगाते उद्दिस साइप्रस दीबेहेके पेय्स्तुर.

5 पजा अदे दीबेते मनना सलमीस इनना सहरते एवतारित्ते, यहूदिलुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुने होंचि पेनदा पोल्लें वेहालय दलगतुर. योहान (ईन मरकुसगुडा इनुंदुर) ओर्कु सहायम कियालय ओरतोनि मत्तोर.

6 पजा ओर पूरा दीबेतुन तिरियसेक पापूस इनना नाटे एवतुर. अगा ओर्कु वरोर यहूदि जातिता मंत्रगाड आनि पेनदा आबद्दम कबुरतोर कलियतोर. ओन पोरोल बार-येसु.

7 अगा वरोर सिरगु पौलस इनना तेल्विता अदिकारि मत्तोर, ओनतोने बार-येसु मत्तोर. आ अदिकारि पेनदा पोल्लें कैजंतन इंचि बरनाबासुन आनि साऊलुन ओनगा केयतोर.

8 गानि एलिमल इनना मंत्रालुकुनोर (युनानि बासाते बार-येसुना पोरोल एलिमल मत्ता), बरनाबास आनि साऊलुंक अड्डम आसि आ अदिकारि विस्वासम कियामन्नि इंचि आपालय हळतोर.

9 अस्के साऊल (ईन पौलस इंका इनुंदुर) पवित्र आत्माते निंडिसि, एलिमलनाहेके उदेतीर हळसेक,

10 “अरे! दोका हियानोना, अन्नि तीरकुना नडेह कियाना बुद्धिं निंडिस मत्ता देय्यमता मरिना! अन्नि नीति पोल्लेंक अड्डम तिरियना पगातोन आंदिन. सामिना निजम पोल्लेतुन बदवेरदाका आबद्दम वळ्कसेक मनांतिन?

11 इंदके हळा! सामि नीवा पोर्री कय तेहातोर, निमे गुड्डिन आंतिन. कोन्नि रोजकुनदाका पोळ्दुनगुडा हळाकौटा आंतिन,” इंचि इत्तोर. इत्तस्केने एलिमलना कळकु मागुर-मागुर आतां. हिर् हीकट आसि दिसाकौटा आतां, अस्के, नाकुन बोर्न्ना कय पीसि ओयगोम, इंचि ओर हीके-हेके पहकालय दलगुतोर.

12 एलिमलुंक अल्हा आतदुन हळसि, सामिना बारेमते वेहता पोल्लें कैजसि इंचंन्रम आसि, आ अदिकारि सामिन विस्वासम कीतोर.

पिसिदिया एरियाता अंताकियाते पेनदा कबुर वेहमळ

13 आयंका पौलस ओना दंटातोरतोनि पापूस सहरताल डोंगाते उदसि, पंपुलिया एरियाते मनना पिरगा सहरते होत्तुर. अगा होत्तारित्ते योहान ओर्कुन होळसिसि येस्सलेम मल्लि होत्तोर.

14 हेके पौलुस आनि बरनाबास पिरगा सहरताल तिरियसेके पिसिदिया एरियाते मनना अंताकिया सहरते एवतुर. नोमकेम रोजुने यहुदिल्कुना दर्मसास्त्रम कराहना लोते होंचि उदतुर.

15 अगा मूसाना नियम आनि पेनदा कबुरतोर रासतव पुस्तकाल्कुन हदुवतुर. हदुवतुस्के दर्मसास्त्रम कराहना लोता अदिकारिल्क पौलुसुन आनि बरनाबासुन, “दादालोरिता! लोकुल्कुंक कराहनाहाटीं मिहगा बदाना प्रोत्साहन कियाना पोल्ले मत्ते करहट,” इंचि पूसकियालय लोहतुर.

पौलुसना बासन

16 अस्के पौलुस नित्तिसि, लोकुल्कुन सपुडदाका कियालय कय तेहाचि वळ्कालय दल्गुतोर, इस्राएलता लोकुरिता आनि पेनदुक वेरियना वेरे जातितोरिता, कैजट.

17 ई इस्राएल लोकुल्कुना पेन, मना एनकटा पेद्दाल्कुन पेर्कुत्ता. ओर इजिप्त देसेमतोरा कयदा हिळ्ळ बस्के अय्ते मत्तुरो, अस्के ओर्कुन पेद्दा कीसि, दाना पेद्दा बलमतोने आ देसेमताल पलाते तत्ता.

18 मना पेद्दाल्क पेनदा पोल्ले कैजाकोंदुर, अय्नागानि दग्गेर-दग्गेरा नल्पै वर्सनदाका पेन ओर्कुन बय्लि जेगाते ओर्सकुत्ता.

19-20 कनान देसेमता एडुं जातिन नासडेम कीसि, अद बूमि इस्राएल लोकुल्कुंक, इद मीवा बूमि, इंचि हीता. इव अन्नि आयालय नालुं नुह्कुना एबै वर्सा दल्गतां. पजा सामवेल पोरोलता पेनदा कबुरतोर वायानादाका पेन ओर्कु बच्चुरो न्यायम कियानोर्कुन हीता.

21 आयंका वरोर राजाल गावाले इत्ताहाटीं, पेन ओर्कु बेजामिनना वंसमतोर कीस इननोना मर्रि साऊलुन हीता, ओर नल्पै वर्सा राज्येम कीतोर.

22 मर्रा साऊलुनगटाल राज्येम तेंडसि दाविदुंक हीता. दाविदुना बारेमते पेन इल्हा गवाइ वेहता, “यिस्सल पोरोलतोना मर्रि दाविद, नना इनकुत्ताप नाकु दोर्कतोर, नना वेहतव अन्नि ओर पूरा कीतोर,” इंचि वेहता.

23 “पेन हीता पोल्ले परकारम ईना वंसमताले इस्राएल लोकुल्कुंक मुक्ति हियानोर इंचि येसुन, पेन लोहता.

24 येसु वायाका मुन्ने, बापतिस्मा हियना योहान इस्राएलता अंटोर लोकुल्कुन, मनसु मार्सकुंचि बापतिस्मा एतट,” इंचि वेहतोर.

25 योहान ओना कबाटुन पूरा महना वेलाते, “नना बोन इंचि मिमेट इनकुंचंतिर? मिमेट बोनय्ते एदुर हळसतिर, ओन नना आयोन. ओर नावा पज्जो बायानुर, नना ओना काल्कुना हेर्पुहक तेंडना लायक इंका हिल्लेन,” इंचि इत्तोर.

26 मावा दादालोरिता, अब्राहामुना वंसमतोरिता आनि पेनदुक वेरियना वेरे जातितोरिता! मुक्ति हियना बेसता कबुरतुन पेन मनागा लोहचीता.

27 येस्सलेमते मनानुर आनि ओरा अदिकारिल्क येसुन एरपाट किया हिल्लुर. वारा-वारम नोमकेम रोजुने पेनदा कबुरतोर पोल्लें हदवंदुर, गानि अदुन एरपाट कियवा, येसुन हव्विसि आ पेनदा कबुरतोर पोल्लेन पूरा कीतुर.

28 हामुर सिक्सा हियनलायक बतले तप्पु येसुनलोप्पो दोर्काकोन्नागानि ओन हव्वगोम इंचि पिलातुस राज्यपालुंक विनंति कीतुर.

29 येसुन बतल-बतल कियानुर इंचि रासि मत्तानो, अव अन्नि पूरा आतस्के ओन कूसुनपोर्रीटाल हिळ्ळ रेहचि बोंदा दोस्तुर.*

30 गानि पेन ओन हामुरताल मर्रा तेहता.

31 तेहतारित्ते, गालिल एरियाताल येस्सलेमदाका ओनतोनि होत्तोरुक्क वेल्लेने रोजकुनदाका ओर दिस्सेक मत्तोर. इंदके लोकुल्लकुना मुन्ने येसुना गवाइ इंचि ओरे मंतुर.

32 पेन मना पेद्दाल्कुंक मुन्नेने पोल्ले हीसि मत्ता. अदे पोल्लेता कबुरतुन मोमोट मीक वेहासेक मंतोम.

33 इल्हा पेन येसुन हामुरताल मर्रा तेहाचि, मना पेद्दाल्कुंक मुन्नेने हीता पोल्ले, इंदके मनाहाटीं निजम आता. इदु, बजन संहितता रोंडो बजनते इल्हा रासि मंता:

“निमे नावा मर्रिन आदिन, इय्यला नना नीकु बाबोन आतन.” ☆

34 पेन ओन हातोर लोप्पोटाल तेहता, ओर मर्रा बस्केने कळियसि होन्नोर.

“नना दाविदुंक तप्पाकोंटा हीतन इत्ता पवित्रमाता आसिर्वाद नीकु हींतन,” ☆

इंचि इत्ता.

35 अल्हेने इंकुंदि बजनते,

“नीवा पवित्र मनकन कळियसि होना हिथ्यिन.” ☆

इंचि इत्तोर.

* 13:29 बोंदा दोस्तुर अद कालमते गुट्टातुन तुलाहचि सोंरे कीसि, अवने पीनगु दोसुंदुर. ☆ 13:33

बजन संहिता 2:7 ☆ 13:34 यसायाह 55:3 ☆ 13:35 बजन संहिता 16:10

36 “दाविद पेनदा इच्चा मत्तापे ओन्क हीता सेवा-कबाटुन ओना कालमते महाचि हातोर. हातस्के ओना पेद्दाल्कुन बगा बोंदा दोस्तुरो, अग्गेन ओन इंका बोंदा दोस्तुर ओर कळियसिगुडा होतोर.

37 गानि पेन तेहातोर मात्रम कळियसि होना हिल्लोर.”

38 अदुनहाटी मावा दादालोरिता! मिमेट दीन तेळियागोटकुंटु. येसुनाहेंदाले मीवा पापाल्कुन पेन मापि कीता इंचि मोमोट वेहासेक मंतोम.

39 मूसाना नियम हेंदाल मीकु पापाल्कुनाल मापि दोर्को, गानि येसुना पोरो विस्वास इरानुर अटोर्क ओरा पापाल्कुनाल मापि दोर्कता.

40 अदुनहाटी पेनदा कब्रतोर रासता पोल्लें मीपोरो वायाकोंटा उसारते मंटु, इंचि पेन इल्हा इत्ता:

41 “नावा पोल्लेतुन पास्कानोरिता हुळाट, इचंत्रम आसि, हासि दांतिट.

बारित्ते, मीवा रोजकुने नना इसोंटा कबळ कीतन गदा, अदुना बारेमते बोर वेहिनागानि मिमेट विस्वासम किथ्यिर,”✧
इंचि पेन वेहता.

42 पौलुस, बरनाबास दर्मसास्त्रम कराहना लोताल पलाते पेयसतस्के, “इव पोल्लें वायाना नोमकेम रोजुने इंका एक्को माकु वेहाटु,” इंचि लोकुल्क ओरतोनि विनंति कीतुर.

43 वेल्लेटुर यहूदिल्कु अल्हेने यहूदि जातिते वाता वेरे जातितोर, पौलुस, बरनाबासुना पज्जो होतुर. ओर, लोकुल्कुनतोनि वळकसेके, “बस्केळ्क पेनदा कुपांते मंटु,” इंचि ओर्कु वेहतुर.

44 इंकुंदि नोमकेम रोजुने सामिना पोल्लें केंजालय, पूरा नाटेनोर इत्ताप जमा आतुर.

45 अच्चो वेल्ले मंदितुन हळसि यहूदिल्कुना जीवा मसुल्ता, अदुनहाटी ओर पौलुसना पोल्लेंक विरोद कीसि ओन बदनाम कियालय दल्गतुर.

46 गानि पौलुस आनि बरनाबास वेरियाकोंटा, मीकु पेनदा पोल्ले मुन्नेने वेहना अक्सरम मत्ता, गानि मिमेट दान हय्सका, बस्केळ्क पिस्सना पिस्वरकु लक्कु आताप हुपिस्तिर. अदुनहाटी इंदके मोमोट यहूदि आयबोरहेके दांतोम.

47 बारित्ते पेन माकु इल्हा आदेस हीता:

“सामि लोकुल्कुन बल्हा पिसागोटंतोर इदु पोल्ले निमे दुनियंता वेहगोम इंचि,

नना नीकुन वेरे जातितोरहाटीं वेडसि हुप्सानोन कीतन,”☆
इंचि इत्तोर.

48 ई पोल्ले केंजसि वेरे जातितोर वेल्ले कूस आसि, सामिना पोल्लेता कदर कियालय दलगुतुर. बचटूकुन अय्ते बस्केळक पिस्सना पिस्वरताहाटीं पेन पेरकुत्तनो, अचटुर येसुनपोर्रो विस्वासम कीतुर.

49 इल्हा सामिना पोल्लें पूरा एरियाता लोकुल्लुकुन तेळियता.

50 गानि यहुदि लोकुल्लुकुन मात्रम निजमाता पेनदुन आरादना किय्यानव सहरता कदरगल्ला वेरे जातिता मुर्ताहकुन, पेद्दाल्लुकुन एक्किस्तुर. अस्के ओर पौलुस, बरनाबासुन पक्का तकलिप कीसि ओर्कुन आ एरियाताल पलाते पेचाहतुर.

51 ओर इव्वुर ओरा काल्लुकुना दुब्बा अग्गेन दुल्पिसि ओरापोर्रो विरोद हुप्पिचि इकोनिया सहरते पेप्पि होत्तुर.

52 गानि अंताकियाता विस्वासुल्लुकुन पवित्र आत्माते पूरा निडिस आनंदमते मत्तुर.

14

पौलुस आनि बरनाबास इकुनियुम सहरते सेवा कीतुर

1 इल्हा पौलुस आनि बरनाबास इकोनिया सहरते यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोते होत्तुर. अगा पेनदा पोल्लें बेस वेहतुर. अदुनहाटीं यहुदिल्लुकुन आनि युनानि जातितोर वेल्लेटुर लोकुल्लुकुन येसुनपोर्रो विस्वासम कीतुर.

2 गानि विस्वासम कियवा यहुदिल्लुकु, विस्वासुल्लुकुनतोनि जगडम कियालय वेरे जातितोर्कुन एक्किस्तुर.

3 अय्नागानि पौलुस आनि बरनाबास अगा वेल्लेने रोजकु आगिसि मत्तुर. सामिना कुर्पाता बारेमते वेरियाकोटा वेहचेके मत्तुर. ओर वेहना पोल्लें निजम इंचि गवाइ हुप्सालय सामि ओरा कय्दाल चिन्हां, इचंन्रमता कबाहक हुप्सुंदुर.

4 गानि हेके सहरते वरोनद वरोर्कु अर्काकोटा आता. इच्चुर यहुदिल्लुकुनहेके, इच्चुर बारे प्रेरितुल्लुकुनहेके आतुर.

5 वेरे जातितोर आनि यहुदिल्लुकु ओरा अदिकारिल्लुकुनतोनि कलियसि पौलुसुन आनि बरनाबासुना कदर रेहचि बंडा हुक्कालय तयार आतुर.

6-7 इद पोल्ले पौलुसुंक आनि बरनाबासुंक एका आता. अदुनहाटीं ओर लुकावनिया जिल्लाते विततुर. अद जिल्लाता लिसरा, दिरबे सहरते आनि दग्गेटा नाहकुने होंचि पेनदा बेसता कबुर वेहुंदुर.

पौलुस आनि बरनाबास लुच्चाते सेवा कीतुर

8 लिसराते वरोर कुंटी मनकल उदिस मत्तोर. ओर पुटतगाटाल बस्केने ताका हिल्लोर.

9 पौलुस वेहना पोल्लें ओर केंजसेके मत्तोर. अस्के पौलुस ओन उंदेतीर हळसि, ई कुंटीन लोप्पो बेस आयना विस्वासम मंता, इंचि इनकुत्तोर.

10 अस्के पौलुस ओन, “तेदसि बेस नित्ता,” इंचि लगांचि इत्तस्के, ओर एगरिसि तेदसि ताकालय दलगुत्तोर.

11 लोकुल्लुक पौलुस कीतदुन हळसि, लुकावनिया बासाते, “पेनकु मनकना रूपमते मनागा रेय्सि वातां,” इंचि लगांचि इत्तुर.

12 ओर बरनाबासुन, जेयुस पेन, इत्तुर. * आनि पौलुस वळ्ळकाने पेद्दा मत्तोर इंचि ओन, हिरमेस पेन,† इत्तुर.

13 जेयुस पेनदा गुळि, नाटुक मुन्ने मत्ता. दाना पेर्माँल, लोकुल्लुकनतोनि कलियसि, पौलुस आनि बरनाबासुनाहाटीं मोक्कु हियालय कोंदां, पुंगाहकुना दुम्में पीकुंचि सहरते नेंगना गलमानगा तत्तोर.

14 गानि ओर इल्हा कीतद केंजसि, प्रेरित बरनाबास आनि पौलुस ओरां कपडिं हराहकुत्तुर.‡ लोकुल्लुकुना लोप्पो वितसि,

15 “ए लोकुरिटा, मिमेट इल्हा बारि कीसंतिर? मोमोटगुडा मीलेसीटा मनकालोरमे. मिमेट वाट्टि पोल्लेन होळसि, जीवाते मनना पेनदाहेके तिरियट. अदे पेन मळ्ळुन, बूमितुन, समुद्रमत्तुन आनि अव्टे मत्तव अन्निटवुन पुटिस्ता. इंचि अदे पेनदा बेसता कबुर वेहालय मोमोट वातोम.

16 मुन्नेटा कालमते पेन, अन्नि जातिना लोकुल्लुकन ओरा इस्टमाताप ओर्कुन मोळ्ळा हीता.

* 14:12 जेयुस पेन युनानि लोकुल्लुकुना मोदोल पेन. † 14:12 हिरमेस पेन युनानि लोकुल्लुकुना वेने पेनकुंकु कबुर हियना पेन. ‡ 14:14 कपडिं हराहकुत्तुर पेनदुक विरोदमते बद्दना पोल्ले केंजते यहुदि लोकुल्लुकुंक होंग वासि कपडिं हराहकुंदुर.

17 गानि मीकु मब्बुनाल पिर्हि हीता, कालमनुसार पंटा पंडिस्ता, तिनालय गाटो हीसि, मीकुन आनंदमते इरसि, ‘ननाने निजम पेनदुन आंदुन’ इंचि दाना बेसता कबाहकुनाहेंदाल मीकु हुपिस्ता,” इंचि वेहतोर.

18 अच्चोन वेहिनागानि वेल्ले तिप्पलते ओर्क मोक्कु हियालय वातोर्कुन आपा परतुर.

19 आयंका पीसिदियाता अंताकिया सहरताल, इकोनिया सहरताल इच्चुर यहुदिल्क वातुर. वासि लोकुल्लुकुन ओरा बाजुंक कीकुंचि, पौलुमुनपोर्गे बंडां हुक्तुर. ओर हातोर इनकुंचि ओन सहरता पलाते इगिस ओतुर.

20 पजा सिस्सुल्लुकु ओनगा वासि सुट्टु निततुर. अस्के पौलुस तेदिस सहरते होत्तोर. मर्ग इंकुदि रोज बरनाबासुनतोनि दिरबे सहरते होत्तोर.

पन्नेम महाचि पौलुस अंताकिया सहरकु मल्सि वायमळ

21 पजा पौलुस आनि बरनाबास दिरबे सहरता लोकुल्लुकुंक पेनदा बेसता कबुर वेहचि, वेल्लेटोर्कुन सिस्सुल्लुकु कीतुर. पजा लिसरा, इकोनिया, पीसिदियाता अंताकिया सहरते मल्सि होत्तुर.

22 अगा होंचि, “पेनदा राज्येमते होनना इत्ते तिप्पल्क वांतां, दानाहाटीं विस्वासमते गट्टिगासि मंडु,” इंचि वेहचि दैरनेम हीतोर.

23 पजा ओर, अगाटा हरेक कलिसियाने पेद्दाल्लुकुन निलाहतुर. ओराहाटीं ओक्कापोद्दु मंचि पारतना कीसि, ओर बा सामिनपोर्गे अय्ते विस्वासम कीतुर, आ सामिक अप्पजेपतुर.

24 आयंका ओर पिसिदियाताल पंपुलिया एरियाते होत्तुर.

25 अगा होंचि, पिरगा सहरते पेनदा बेसता पोल्लें वेहचि अतलिया सहरते होत्तुर.

26 अगटाल डोंगा उदसि सिरियाता अंताकियाते मल्सि होत्तुर. बद कबळ अय्ते ओर पूरा कीतुरो, अद कबळ पेनदा कुर्पाते अदे जेगाताल सुस्व कीसि मत्तुर.

27 अगा होत्तरित्ते, ओर कलिसियातोर्कुन जमा कीसि, पेन ओरा कय्दे बल्हा पेद्दा-पेद्दा कबाहक कीता, वेहतुर. वेरे जातितोर्कुनगुडा विस्वासम कियालय पेन बल्हा हरिं कीता, इंचि वेहतुर.

28 आयंका सिस्सुल्लुकुनतोनि वेल्लेन रोजकु ओर अगा मत्तुर.

15

येस्सलेमते उंदि पंचादि

1 पजा यहुदियाताल इच्चुर लोकुल्लक अंताकियाक वासि, “मूसाना नियम परकारम मीवद कतना आयाकोटे मीकु मुक्ति दोर्का पर्रो” इंचि अगाटा दादालोर्कुन कराहलय दल्लुतुर.

2 ओर लोकुल्लक कराहता पोल्ले पौलसुंक, बरनाबासुंक नच्चा हिल्ले. अदुनहाटी ओरा नड्डुम वेल्लेन लोल्लिं आतां. अय्ते ई लोल्लिंकु समादानम पूस कियनाहाटी पौलस, बरनाबास आनि इच्चुर विस्वासुल्लक येस्सलेम होंचि अगाटा प्रेरितुल्लुकुन, पेद्दाल्लुकुन कलियना इंचि निरनायम कीतुर.

3 पजा अगाटा कलिसियातोर ओर्कुन साला कीतुर. अय्ते ओर पिनिक्के, सामरिया इनना एरियानाल तिरियसेक येस्सलेम होतुर. होननेके वेरे जातितोर ओरा मनसु बल्हा मार्सकुतुर, अदुन बारेमते वेहासेक होतुर. इल्हा ओर अगाटा दादालोर्कुन इरगा कूस कीतुर.

4 ओर येस्सलेम एवतस्के, अगाटा कलिसियातोर, प्रेरितुल्लक, पेद्दाल्लुक ओर्कु बेस आनंदमते कलियतुर. पजा पौलस आनि बरनाबास पेन ओरतोनि मंचि बता-बता कबाहक कीता, अदंता वेहतुर.

5 अस्के परिसिल्लुकुनाल इच्चुर विस्वासुल्लक तेदसि, “वेरे जातितोरद कतना तप्पाकोटा आये पीता, मूसाल वेहता नियम परकारम ओर ताके पीता,” इंचि इत्तुर.

6 अस्के ई पोल्लेन बारेमते विचारम कियालय प्रेरितुल्लक आनि पेद्दाल्लुक उंदगा जमा आतुर.

7 बच्चोनो जेम विचारम कीतारित्ते पन्नु तेदतोर. तेदसि, “नावा दादालोरिटा, वेरे जातितोर नावा तोळ्दाले पेनदा बेसता कबुर केंजसि विस्वासमते वायाना इंचि, वेल्लेन रोजकु मुन्ने पेन मना अंतोर नड्डुमतल नाकुन पेर्कुत्ता. इद संगति मीकु अंतोर्क एर्के मंता.

8 मनकालोर्कुना मनसुन एरपाट कियाना पेन, बल्हा मनाकु पवित्र आत्मातुन हीता, अल्हेने ओर्कु इंका हीसि ओरतोनि कलियसि मत्ता संगति मनाकु वेहता.

9 ओर विस्वासम कीताहेंका पेन ओरा मनसुकुन इंका बेस कीसि, ओर्कु, मनाकु बतले बेदबावम इरी हिल्ले.

10 अय्ते मरि, मनमगुडा मना पेद्दाल्लुकुगुडा कांजा पर्स्वा कांडितुन मिमेट सिस्सुल्लुकुना हट्टनपोर्रो ताससि, मीकु पेनदा परिकसा हळानद मंताना?

11 येसु सामिना कुर्पाते मनाकु मुक्ति दोर्कता इंचि मनम नम्मंतोम गदा! अल्हेन ओर्कगुडा मुक्ति दोर्कता इंचि विस्वासम मंता.” इंचि इत्तोर.

12 अस्के बरनाबास आनि पौलुस, पेन ओर्कुन वेरे जातितोर लोप्पो लोहचि ओराहेंदाल बसंटा चिन्हां, इचंन्रमता कबाहक कीता, अदुन ओर वेहालय दल्लुतुर अय्ते अंटोर लोकुल्लक सपुडदाका आसि ओरा पोल्लें कैजालय दल्लुतुर.

13 ओरा वळकुमळ आतारिल्ले याकोब इल्हा वळकालय दल्लुतुर. नावा दादालोरिटा, नना वेहनद कैजट.

14 पेन मोट्टा मोदाला वेरे जातितोर पोर्रो दाना दया हुपिच्चि ओरागटाल इच्चुर्कुन दाना लोकुल्लकन लेहका बल्हा कीकुत्ता, इदुना बारेमते सिमोन पत्रु मनाकु वेहचि मत्तोर.

15 पेनदा कबुरतोर वेहता पोल्लें इंका इद गटनकु कलियंतां. अव पोल्लें इल्हा रासि मंतां:

16 “नना तिरियसि वासि दाविदना अरसोत्ता राज्येमतुन मर्रा निल्लंतन, दाना नासडेम आता मुक्का-मुक्कातुन कल्पिसि अद मुन्ने मत्ताप मर्रा कीतन.

17 अस्के पेर्कुत्ता वेरे जातितोर आनि मिगिल्लिस मत्ता अन्नि वेरे जातिनोर, पेनदुन पहकानुर, इव पोल्लें पेन वेहता.✧

18 पेन कुद इदुन बारेमते वेल्लेन रोजकु मुन्ने वेहचि मत्ता.”

19 अदुनहाटीं नावा विचारम बतल मंता इत्ते, मनसु मार्सकुंचि पेनदाहेके तिरियता आ वेरे जातितोर्कुन मनम तकलिप कियामान्नि.

20 गानि बोम्मांक मोळकतदुन तिनामान्नि, व्यबिचारम कियामान्नि, गोंदके पिसकिसि हव्वकता जिवरासिता हव्विं, नेत्तुरतुन तिनामान्नि इंचि ओर्क मनम रासि लोहकोम.

21 बारिल्ले ओर एनकाटाल मूसाल वेहता नियमतुन, अन्नि सहरकुने वेहासेक अल्हेन हरेक नोमकेम रोजुननाड दर्मसास्त्रम कराहना लोते हद्दिवसि वेहासेक मंतुर, इत्तोर.

वेरे जाति विस्वासि लोकुल्लुकुं उंदि सिट्टि

22 पजा प्रेरितुल्लक, पेद्दाल्लक आनि कलिसियातोर अंटोर कलियसि, अगाटा विस्वासुल्लुकुनाल इच्चुर लोकुल्लुकुन पेरसि पौलुस आनि बरनाबासुनतोनि

अंताकियाक लोहना निरनायम कीतुर. पजा बरसब्बान* आनि सिलासुन ईर इव्वुर्कुन पेरतुर. ईर इव्वुरगुडा विस्वासुलकुनाल मुक्य मनकालोर मत्तुर.

23 ओर होननेके ओरा कय्दे उंदि सिट्टिटे हीतुर, अद सिट्टिटेते इल्हा रासि मंता.

अंताकिया, सिरिया, किलिकिया सहरकुने मनना अंटोर वेरे जाति विस्वासुलकुंक, येस्सलेमते मनना मीवा पेद्दाल्क आनि प्रेरितुलकुना हेंदाल जोहार.

24 मावा पावरमगल्ला दादालोरिटा, माकुन पूस कियाकोटेन महागटाल इच्चुर लोकुलक मिहगा वासि ओरा मनसुंक वाताप वळकिसि मी मनसुने अनमानम पुट्टिचि मीकु तकलिप हीतुर इत्ता संगति मोमोट केंजतोम.

25 अदुनहाटी मना पावरमगल्ला बरनाबास आनि पौलसुनतोनि, पेर्कुत्ता इच्चुर लोकुलकुन मीहेके लोहना इंचि मोमोट अंटोरम कलियसि निरनायम कीतोम.

26 मना अंटोरा किरिस्तु येसु सामिना पोरोलहाटी बरनाबास आनि पौलस ईर ईरा जीवातुन इंका हियालय तयार आता मनकालोर आंदुर.

27 अय्ते मोमोट सिट्टिटेते रासता अन्नि पोल्लें यहुदल आनि सिलास ओर ओरा तोळदाल मीकु वेहना इंचि ओर्कुन मीहेके लोहसेक मंतोम.

28-29 बोम्मांक मोळकतदुन मिमेट तिनमट, गोंदके पिसकिसि हक्कता जिवरासिता हव्विन, नेत्तुरतुन तिनमट, व्यबिचारमताल लक्कु मंटु. इसंटा अवसरमाता नियमकुंक तप्पा इंका वेरे बद्दे बर्वु मीपोरों वाटा मन्नि इत्ता पोल्ले पवित्र आत्माकु आनि माकु बेस अनपिस्ता. मिमेटगिंटा इव पोल्लेनाल लक्कु मत्ते मीके बेस आयार. मीकु अंटोर्क जोहार.

30 इल्हा रासि ओर्कुन अगटाल साल्ता कीतंका, ओर पजा अंताकियाक एवतुर. एव्सि, अंटोर विस्वासुलकुन जमा कीसि अद सिट्टिटुन ओरा कय्दे हीतुर.

31 सिट्टिटेते रासि मत्ता प्रोत्साहन हियना पोल्लें हदिक्सि ओर्क अंटोर्क वेल्लेन कुसि आता.

32 यहुदल आनि सिलास, ईर इव्वुरगुडा पेनदा कबुरतोर आंदुर. अदुनहाटी अगाटा विस्वासुलकुनतोनि वेल्लेनजेम वळ्किसि ओर्कुन विस्वासमते गट्टिगा कीसि ओर्कु प्रोत्साहन हीतुर.

33 इल्हा यहुदल आनि सिलास कोन्नि रोजकु अगा मत्तुर. पजा अंटोर विस्वासुलक जमा आसि, ओर्कुन बोर अय्ते अंताकियाक लोहतुरो ओराहेके वापस येस्सलेम होनालय सांतिते साल्ता कीतुर.

* 15:22 बरसब्बा ईन यहुदल इंचिगुडा इंतुर.

34 गानि सिलास अंताकियातेन मनना विचारम कीतोर.†

35 पजा पौलुस आनि बरनाबास कोन्नि रोजकु अंताकियातेन आगतुर. अगाटा वेल्लेन लोकुल्कुनतोनि कलियसि सामिना पोल्लें कराहसेक, बेसता कबुर वेहासेक मत्तुर.

पौलुसनद रोंडो पय्नेम

(15:36–18:22)

पौलुस, बरनाबास वेरे-वेरे आंतुर

36 इच्चुं रोजकु आतारित्ते, “मनम सामिना पोल्लें बव-बव सहरकुने वेहतोमो अव अन्नि सहरकुने मर्रा दाकोम. पेनदुन नम्मुकुत्ता पजा अगाटा विस्वासुल्कुना पिस्वरकु बल्हा बतल मंतांगो हूळसि वाकोम,” इंचि पौलुस बरनाबासुन इत्तोर.

37 अय्ते बरनाबासुंक मरकुसुन (ईन योहानगुडा इंतुर) इंका पज्जेके ओयाना मनसु मत्ता.

38 गानि, पेनदा कबळते आकिरदाका कलियसि मनाकौंटा नड्डुमे पंपुलिया एरियाताल होळसि वापस होत्ता मरकुसुन पज्जो ओयमळ पौलुसुंक नच्चा हिल्ले.

39 इल्हा ओर इव्वुर नड्डुम वेल्लेन पोल्लें आसि ओर वेरे-वेरे आतुर. अस्के बरनाबास मरकुसुन पीकुंचि डोंगाते उद्दिंस साइप्रस इनना दीबेक होत्तोर.

40 पजा पौलुस ओनतोनि मननाहाटीं सिलासुन पेरकुंचि अगटाल होत्तोर. अय्ते अगाटा विस्वासुल्कुगुडा पौलुसुंक आनि सिलासुंक पेनदा कुर्पा दोर्कानाहाटीं पारतना कीसि ओर्कुन पेनदा कय्दे अप्पजेपतुर.

41 अस्के ओर सिरिया, किलिकिया इनना एरियानाल तिरियसेके अगाटा कलिसियानोर्कुंक कलियसि पेनदा विस्वासमते बेस एदगानाहाटीं ओर्कु बेसता पोल्लें वेहासेक होत्तुर.

16

पौलुसुंक तिमोति कलियंतोर

1 पजा पौलुस मर्रा दिरबे इनना सहर होंचि अगटाल लिसरा इनना सहर होत्तोर. हूळा! अगा तिमोति पोरोलतोर वरोर सिस्सुड मत्तोर. ओना तल्लुर यहुदि जातिता उंदि विस्वासि मुरतळ आंद. गानि ओना बाबाल वेरे जातितोर (युनानि जातितोर) मत्तोर.

† 15:34 इद वचनम कोन्नि पांडु लिपिने हिल्ले.

2 लिसरा, इकोनिया सहरकुने मनना विस्वासुल्लुक ओन बेस मनकल इनुंदुर.

3 अय्ते पौलुस, तिमोतिन ओना पज्जेके ओयाना विचारम कीतोर. गानि अद एरियाते मनना अंटोर यहुदि लोकुल्लुकुं, तिमोति वेरे जातितोना (युनानि जातितोना मर्रि) मर्रि इंचि एर्का मत्ता, अदुनहार्टी यहुदिल्लुकुं समादानम आयना इंचि पौलुस तिमोतिना कतना कियागोटतोर.

4 अस्के ओर येस्सलेमता प्रेरितुल्लुकु आनि पेद्रुदाल्लुकु वेहता पोल्लेन सहर-सहर होंचि वेहचि, अव पोल्लेन परकारम ताकना इंचि वेहासेक होतुर.

5 इल्हा अगाटा कलिसियानोरा विस्वासम गट्टिगासि इंका वेल्लेन लोकुल्लुकु विस्वासमते वासि रोज-रोज वेल्लेन मंदि आतुर.

पौलुसुन मेसिडोनिया एरियाते केयमळ

6 ओर्कुन पवित्र आत्मा, 'आसिया एरियाते पेनदा पोल्ले वेहा मन्नि' इंचि इत्ताहार्टी ओर अदे एरियाता पुगरिया, गलातिया एरियानाल होतुर.

7 पौलुस आनि तिमोति मूसिया एरियाता गेट्टुदाका एवतस्के ओर बितुनिया एरिया होनना कोसिस कीतुर. गानि येसुना आत्मा अगा इंका होन्ना हिया हिल्ले.

8 अय्ते ओर मूसियाताल त्रोआस सहरते एव्तर.

9 अदे नर्का मेसिडोनिया एरियातोर वरोर मनकल, निमे मेसिडोनियाते वासि, मावा सहायम कीम, इंचेक विनंति कीसेके मंतोर. इल्हा पौलुस दर्सनमते हळतोर.

10 ओन्क इल्हा दर्सनम आतारित्ते, आ लोकुल्लुकुं पेनदा बेसता पोल्ले वेहालय पेन माकुन केयता इल्हा इनकुंचि मोमोट अस्केन मेसिडोनिया होनानद विचारम पक्का कीतोम.*

लिदिया मुरताटद मनसु मारियमळ

11 इल्हा मोमोट त्रोआस सहरताल डोंगाते समुद्रम हरि पीसि सवरगा सुमात्राके सहरते एव्वि, इंकुंदि रोजु नियापुलिस इनना सहर होत्तोम.

12 पजा अगटाल पिलिपिया इनना सहर होत्तोम. अद मेसिडोनिया एरियाता मुक्य सहर आंदु. अगा रोमि लोकुल्लुकु मनुंदुर. अद सहरते मोमोट कोन्नि रोजकु मत्तोम.

13 उंदि नोमकेम रोजुने, यहुदिल्लुकुना पारतना कियाना जेगा, सहरता पलाते बेरेड ओड्डुंक मंदार इंचेके मोमोट होत्तोम. अगा पारतनाकु वासि मत्ता मुर्ताहकुनतोनि उद्दिदेस वळकसेके मत्तोम.

* 16:10 इगोटाल ई पुस्तकमतुन रासता लूकलगाडा पौलुसुनतोनि कलियतोर.

14 अवुन लोप्पो उंदि लिदिया पोरोलता मुरतळ मत्ता. अद तुयतीरा सहरतद आंद. दान्क पेनदापोर्रो वेल्लेन विस्वासम मत्ता. अद वेल्लेन दराता नेडि पंडि रंगुना कपडिं अम्मंदु, अद बेस मनसु दोस्सि मावा पोल्लें कैजसेके मत्ता. पौलुस वेहना पोल्लेन बेस कैजालय सामि दाना मनसुन तयार कीतोer.

15 अद आनि दाना लोते मत्तोer अंतोर बापतिस्मा एततारित्ते अद, “मिमेटगिंटा नाकुन पेनदा निजम विस्वासि मुरतळ इंचि इनकुनानय्ते नावा लोन वासि आगट,” इंचि माकुन विनंति कीता. अस्के मोमोट दाना लोन होत्तोम.

पौलुस, सिलास जेलने अरंतुर

16 उंदि मल्का मोमोट पारतना कियाना जेगातेके होंचेके मत्तोम, अस्के माकु उंदि दासि पेगिड कलियता, दाना लोप्पो बविस्स्य वेहाना आत्मा† मत्ता. अद लोकुल्लुकुंक ओरा बविस्स्य वेहचि दाना मालकुल्लुकुंक वेल्लेन दनम संपलिच्चि हियुंदु.

17 अद, “ई मनकालोर अन्निकन्ना पेद्दा पेनदा सेवाकुल्लुक आंदुर. ईर मीकु मीवा पापमताल मुक्ति दोर्कना हर्दा बारेमते वेहासेक मंतुर,” इंचि वरगेयसेके पौलुस आनि मावा पज्जो वाता.

18 अद वेल्ले रोजकुनाल इल्हेने वेहासेक मत्ता अय्ते पौलुस परेसान आतोer. अदुनहाटीं ओर पजोळ्ळक तिरियसि, “येसु किरिस्तुना पोरोलते नना नीकु आदेस हीसेक मंतन, ई पेगिटाल पेय्सि होन,” इंचि आ आत्मातुन इत्तोer. अस्के आ आत्मा पेगिटाल बिराना पलाते पेय्सता.

19 पजा आ पेगिटा मालकुल्लुकुंक दोर्कना दनम दोर्काकोंटा आताहेंके ओर पौलुसुन आनि सिलासुन दोर्कापीसि, इग्गिसेके नड्डुम सहरते अदिकारिल्लुकुना मुन्ने ओतुर.

20 रोमि अदिकारिल्लुकुना मुन्ने ओसि, “ईर यहुदि लोकुल्लुक आंदुर. मावा नाटेने वेल्ले तकलिप कीसंतुर.

21 ईर वेहना रीति-रिवाजकुन परकारम ताकमळ मावा रोमि लोकुल्लुकुना नियमकुना विरोदमते मंता,” इंचि इत्तुर.

22 लोकुल्लुकुना मंदागुडा पौलुस आनि सिलासुना विरोदमते तिरियतुर. रोमि अदिकारिल्लुक, पौलुस आनि सिलासुना कपडिं हराहचि ओर्कुन दुड्डुकुने तनना आदेस हीतुर.

† 16:16 बविस्स्य वेहाना आत्मा इगे मनना आत्मा देय्यमता आत्मा आंद.

23 ओर्कुन पक्का तंतारित्ते जेलने वाट्सि, ओरपोर्रो कडक पहारा इराना इंचि जेलना अदिकारिक आदेस हीतुर.

24 ओन्क इल्हा आदेस दोर्कतारित्ते ओर्कुन जेलना लोप्पोटा अरति वाट्सि, ओरां काल्कुन उंदि मोट्टुंकु बोल अरहचि दोहतोर.

25 नळजाम नर्काटा वेलाते पौलुस, सिलास पेनदा स्तुति पाटां पारसेके, पारतना कीसेक मत्तुर. जेलने मत्ता वेंरेतोर केंजसेके मत्तुर.

26 अस्के उंदेदम बूमि इल्हा कदुलता गदा, जेलना पुनादि कदुलसि जेलनव अग्नि तल्पुक उंदे मल्का कुल्ला आतां. जेलने मत्ता अंटोरा बेडीं लेंगसि होत्तां.

27 जेलना अदिकारि निद्राताल तेदसि हळतस्के जेलना तल्पुक कुल्ला दिसतां. अदुन हळसि, जेलने मत्तोर अंटोर पेय्सि वित्तुर बारे, इनकुंचि, ओनाद ओरे कोहककुंचि हांतन इंचि कसेर तेहतोर.

28 गानि पौलुस, “मोमोट अंटोरम इगेने मंतोम, नीवद निमेने नुकसान कीकुनमा,” इंचि जोरते वरगेयतोर.

29 अस्के वरोनतोनि वेडसि ताया वेहचि आ अदिकारि बिराना लोप्पो होत्तोर. वनकुसेक पौलुस, सिलासुना काल्कुनपोर्रो अरतोर.

30 पजा ओर्कुन पलाते तच्चि, “दादालोरिता, पापाल्कुनाल मुक्ति दोर्कालय नाकु बतल किया पीता?” इंचि पूसकीतोर.

31 अस्के, “निमे येसु सामिना पोरो विस्वासम इरा, नीकु, नीवा लोते मत्तोर अंटोर्क मुक्ति दोर्कता,” इंचि ओर इत्तुर.

32 ओर ओन्क, ओना लोते मत्ता अंटोर्क पेनदा पोल्लें वेहतुर.

33 अस्के जेलना अदिकारि अदे नर्का अदे वेलाते ओर्कुन अगटाल ओसि, ओरां पुनकुन नोरतोर. पजा आल्सेम कियाकोटा ओर, ओना लोते मत्तोर अंटोर बापतिस्मा येततुर.

34 पौलुस, सिलासुन ओर ओना लोन पीसि ओसि ओर्कु गाटो दोस्तोर. इंदके पेनदापोर्रो विस्वासम इरताहेके ओर, ओना लोते मत्तोर अंटोर इरगा कूस आतुर.

35 पंगातारित्ते रोमि अदिकारिलक, ओर्कुन होळसीम्टु इंचि जेलना अदिकारिक वेहालय इच्चुर सिपाइल्कुन लोहतुर.

36 जेलता अदिकारि, “मीकुन होळसगोम इंचि रोमि अदिकारिलक सिपाइल्कुन लोहचीतुर, इंदके मिमेट सांतिते पेय्सि होंटु,” इंचि पौलुसुन इत्तोर.

37 अस्के पौलुस, “मोमोट इंका रोम देसेमता रहिवासिल्के आंदुम. अय्नागानि ओर मावा बतले तप्पु हळाकेने माकुन लोकुल्कुना मुन्ने तंतुर, जेलने वाटसीतुर. इंदके सपुडदाका बोर्कु एरपाट हिलाकोटा माकुन होळसियालय हळसंतुर, गानि इल्हा आयापर्रो. माकुन होळसानद मत्ते ओर कुद इग्गे वासि होळसियिरकांटी,” इंचि इत्तुर.

38 सिपाइल्क होंचि रोमि अदिकारिल्कुंक इद संगति वेहचीतुर. पौलुस, सिलास ईर रोम देसेमता रहिवासिल्क आंदुर इंचि रोमि अदिकारिल्कुंक तेळियतारित्ते ओर इरगा वेरियतुर.

39 आयंका रोमि अदिकारिल्क वासि ओर्कुन मापि तल्किसि पलाते ओतुर. ओर्क विनंति कीसि इद सहर होळसि होनालय वेहतुर.

40 पौलुस, सिलास जेलनाल पलाते पेय्सि लिदियाना लोन होत्तुर. विस्वासि दादालोर्कुंक कलियसि, ओर्कु प्रोत्साहन हीसि अगटाल पेय्सि होत्तुर.

17

तेसलोनि सहरते पौलुस आनि सिलास

1 पजा ओर अपिपुलि आनि अपुलोनिया सहरकंता तिरियसेके-तिरियसेके तेसलोनि सहरते एवतुर. अगा यहुदिल्कनद उंदि दर्मसास्त्रम कराहना लोन मत्ता.

2 पौलुस ओना अलवट परकारम यहुदिल्कुना दर्मसास्त्रम कराहना लोतागा होत्तोर. होंचि मूड नोमकेमकुन दाका ओरतोनि दर्मसास्त्रमता बारेमते चर्चा कीतोर.

3 अगा ओर, किरिस्तुना हायमळ आनि हामुरताल तिरियसि तेदमळ बच्चोनो अवसरम मत्ता, इत्ता संगतितुन दर्मसास्त्रमताल हद्विसि ओर्कु बेस तेळियागोट्सि वेहतोर. पजा बा येसुना बारेमते अय्ते नना मीवा मुन्ने वेहसेक मंतनो आ येसे किरिस्तु आंदुर, इंचि ओर्कु वेहतोर.

4 इल्हा इच्चुर लोकुल्कुंक निजम अनपिच्चि ओर पौलुस, सिलासुनहेके कलियतुर. पेनदुक वेरियना वेल्लेटुर युनानि लोकुल्कगुडा ओरतोनि कलियतुर. अचोने आयका वेल्लेन बेस पोरोल होत्ता मुर्ताहकगुडा ओरतोनि कलियसि मत्ता.

5 गानि यहुदिल्कुंक मात्रम मंटा अरसेक मत्ता. ओर इच्चुर बदमासुल्कुन जमा कीसि सहरते लोल्लिं कीतुर. बल्हा कीसन्ना गानि पौलुस, सिलासुन लोकुल्कुना मुन्ने तायागोम इंचि ओर यासोन इनानोना वरोन लोतपोर्रो होंचि अरतुर.

6 पौलस, सिलास ओर्कु दोर्का हिल्लुर अय्ते यासोनून आनि इच्चुर दादालोर्कुन सहरता अदिकारिल्लुकुन मुन्ने इगिस ओतुर. ओसि, “ईर मनकालोर पूरा दुनियातुने हिळु-पोर्गे कीतुर, इंदके इगोगुडा वातुर.

7 ईरकु यासोन ओना लोन मनालय जेगा हीतोर. ईर अंटोर कैसर* राजाना नियमकुंक अड्डम कबळ कीतुर. अचोने आयका ओर, इंकावरोर राजाल मंतोर ओना पोरोल येसु आंद,” इंचि वेहांतुर.

8 इद पोल्लेतुन केंजसि अगा मत्ता लोकुल्लक आनि सहरता अदिकारिल्लक इरगा होंगुंक वातुर.

9 पजा यासोनून हेंदाल आनि कळमातोरहेंदाल दंडगु तेंडकुंचि, रासकुंचि ओर्कुन होळसीतुर.

बिरिया इनना सहरते पौलस आनि सिलास

10 पजा बिराना नर्काटद-नर्केन दादालोर पौलस, सिलासुन बिरिया इनना सहर लोहचीतुर. ओर अगा एवतारित्ते यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोते होत्तुर.

11 तेसलोनि सहरता यहुदिल्लुकुनना इगेटा यहुदिल्लक बच्चोरो बेस मत्तुर. ईर पौलस वेहना पोल्लेन बेस मनसु ताससि केंजुंदुर. हरेक रोजु दर्मसास्त्रमतुन हद्विसि पौलस वेहना पोल्लें निजमेना इंचि बेस अर्तम कीकुनुंदुर.

12 इल्हा वेल्लेन मंदि यहुदिल्लक विस्वासम कीतुर. यहुदिल्लुकुन लेहकने बेस कदर मत्ता युनानि मुर्ताहक-मांडसागुडा विस्वासम कीतुर.

13 गानि बस्के अय्ते पौलस, पेनदा पोल्लें बिरिया सहरतेगुडा होंचि कराहचंतोर इंचि तेसलोनि सहरता यहुदिल्लुकुन तेळियतनो, अस्के ओर अगा वासि लोल्लिं कियमळ, लोकुल्लुकुंक एकरेबुल्लक वेहमळ सुस्व कीतुर.

14 अदुनहाटीं दादालोर पौलसुन बिराना समुद्रम ओड्डुनहेके लोहचीतुर. गानि सिलास, तिमोति मात्रम अगगेन आगतुर.

15 पौलसुनतोनि बोर अय्ते होत्तुरो ओर पौलसुन एतेंस इनना सहरदाका अरहतुर. पौलसुन हेंदाल, सिलास, तिमोति बिराना ओनगा वायागोम, इंचि इत्ता आदेस पीकुंचि ओर अगटाल मल्लि बिरिया सहरकु वातुर.

एतेंस सहरते पौलस

* 17:7 कैसर इद राजाना पोरोल आयो. रोम सरकारते अन्टिकन्ना पेद्दा पदवि आंद.

16 पौलुस, एतेंस सहरते सिलास आनि तिमोतिना एदुर हळसेक मत्तस्के, अद सहर बोम्मानतोनि निडिस मत्तद हळसि ओना मनसुने बागा दुक्कम वाता.

17 दानहाटी ओर रोज-रोज दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुने होंचि यहुदिल्लुकुनतोनि आनि पेनदुक वेरियना वेरे जाति लोक्कुल्लुकुनतोनि चर्चा कियुंदुर. अचोने आयका चौक्कुल्लुकुने होंचि बोर दोर्कुते ओरतोने चर्चा कियुंदुर.

18 अस्के इच्चुर इपिकुरि आनि स्तोइकि† इनना एक्को तेल्वि मत्ता लोक्कुल्लुकु ओनतोनि जगडम दोसकुत्तुर. अवटेताल इच्चुर, “ई पिचुर-पिचुर वळकानोर बतल वेहांतन इंचंतोरे?” इंचि इत्तुर. इंचिच्चुर बारे, “ईर अय्ते वेरे जातितोरा पेनदा बारेमते कराहनोर दिसंतोरे” इंचि इत्तुर. पौलुस येसुना बारेमते आनि ओर हासि मरा जीवाते तेदतदुन बारेमते कराहुंदुर इंचि ओर अल्हा इत्तुर.

19 आयंका ओन पीसि अरियपगुस‡ इनना पंचादिते ओसि, “निमे कराहना ई पूना पोल्ले बतांगो माकु तेळियानाल वेहा.

20 इंका निमे माकु मोमोट बस्के केंजुवा, तेळियवा पोल्ले वेहचंतिन. ई पोल्लेना अर्तम बतलो माकु तेळियागोटिस वेहा.” इंचि विनंति कीतुर.

21 एतेंस सहरता लोक्कुल्लुकु आनि वेरेटागटाल वासि अगा मनना पलाता लोक्कुल्लुकु, बस्केळक बतलन्ना पूनद केंजालय आनि दाना बारेमते चर्चा कियमळ तप्पा इंका वेरे बतले कबळ कियाकोंदुर.

22 अस्के पौलुस, अरियपगुस इनना पंचादिते नित्तिसि इल्हा वळकालय दल्लुतोर. एतेंसता लोक्कुरिटा! मिमेट अन्नि तीरकुने पेनदा कदर कीसंतरि इत्ता संगति नाकु दिस्संता.

23 नना मीवा सहरअंता तिरियसि मिमेट मोळ्ळकना अन्नि वस्तुकुन हळतन. अचोने आयका, “एरपाट हिलवा पेनदाहाटी” इंचि रासि मत्ता उंदि गदूदेतुन इंका नना हळतन. अय्ते मीकु एरपाट हिलाकोन्ना मिमेट मोळ्ळकना आ पेनदा बारेमतेन नना मीकु वेहंतन.

24 इद दुनियातुन, इद दुनियाते मनना अन्निटवुन पुटिस्ता पेने, बूमि आनि स्वर्गमता सामि आंद. अदुनहाटी मनकालोर तयार कीता गुळिने अद मन्नो.

25 दानगा बतले तक्को हिल्ले. इंका अदे अंटोर्क ऊपिरि, पिस्वर आनि गावाले मत्तव अन्नि वस्तुकु हींता. अय्ते असोटा पेनदुक मनकना कय बतल हिया परंता?

† 17:18 इपिकुरि आनि स्तोइकि इद इव्वुर मनकालोरा पोरोल आंद, ईर वेहता हरपीसि ताकानोर्कुन इपिकुरि आनि स्तोइकि इंचि इत्तुर. ‡ 17:19 अरियपगुस इद उंदि पंचादि पोरोल आंद.

26 पेन वरोर मनकन तयार कीता. आ वरोर मनकनतोनि ई दुनियंता निडिस मननाहाटीं अन्नि जातिना लोकुल्लुकुन तयार कीता. इंका ओराहाटीं उंदि वेला, ओर मनना जेगांक गेट्टुकु, इल्हा पेने कीता.

27 मनकालोर पेनदुन पहकागोम इंचि दाना मनसु मत्ता. ओक्कला पहकिस-पहकिस दान ओर दोर्काबेटकुनानुर. अयना अद मनागटाल बोर्के लक्कु हिल्ले.

28 मनम दानतोने पिस्सेक मंतोम, दानतोने तिरियसेक मंतोम, अद मंता इंचे मनम मंतोम. इचोने आयका, मनम दाना पिलाल्क आंदुम, इंचि मीवा लोप्पोटोरे इच्चुर पाटां रासाना लोकुल्लुकुडा वेहातुर.

29 “अये मनम पेनदा मर्कुम आसिगुडा, मनकल ओना तेल्विनुसार तयार कीता एंडि, बंगारम आनि बंडाता बोम्मानलेहका पेन मनंता इंचि बस्केने इननायो.

30 मुन्नेटा लोकुल्लुकुना पेनदा बारेमते तेल्वि तक्को लेक्कनहेंका पेन ओर्कुन हळसिगुडा हळवाप कीता. गानि इंदके मात्रम दुनियाता अंटोर लोकुल्लक मनसु मार्सकुननाहाटीं आदेस हीसंता.

31 अद पेर्कुत्ता मनकनहेंदाल, इद दुनियाते मनना हरेक मनकना न्यायम नीतिते कियानाहाटीं पेन उंदि रोजुन पिक्स कीता. अचोने आयका अद पेर्कुत्ता मनकन हातोरावेटाल मर्मा जीवा अरहचि अंटोर मनकालोर्कुंक अद हीता पोल्लेतुन रुजुव कीता.”

32 बस्के अये लोकुल्लक, हातोरावेटाल मर्मा जीवाते तेदतोर इत्ता पोल्ले पौलसुना तोळदाल केंजतुरो, अस्के इच्चुर लोकुल्लक ओन कव्तर. गानि इंका इच्चुर मात्रम, “निमे वेहना पोल्ले मर्मा बस्केनना केंजंतोम,” इंचि इत्तुर.

33 अस्के पौलस पंचादिताल पेय्सि होत्तोर.

34 इच्चुर लोकुल्लक विस्वासम कीसि पौलसुंक कलियतुर. ओरावेटाल वरोर दियोनुस इनानोर मत्तोर, ओर अरियपगुस पंचादिता मेंबर मत्तोर. अचोने आयका दामेरा इनना पोरोलतद उंदि मुरतळ ओरतोनि मत्ता, इंका वेरे लोकुल्लकुडा मत्तुर.

18

कुरिति इनना सहरते पौलस

1 पजा पौलस एतेंस सहर होळसिसि कुरेंति सहरते होत्तोर.

2 अगा ओर अकविला इनना पोरोलता यहुदि मनकंक कलियतोर. ई अकविलाल पुंतुस इनना एरियाते पुटतोर. रोम सहरते मनना अंटोर यहुदिल्लुकुन

कलादियुस राजाल पेय्सि होंटु इंचि आदेस हीतोर. अदुनहाटीं ओर इटलि एरियाताल ओना मुत्तो पिरिसकिलानतोनि कुरिति वातोर. अय्ते पौलुस ओर्क कलियालय होत्तोर.

3 पौलुसुनद आनि अकविलानद इव्वुरद इंका डेरां निलाहना दंदे मत्ता. अदुनहाटीं पौलुस ओरगा वासि आगतोर. ओर अंतोर कलियसि कबळ कियालय दल्लुतुर.

4 ओर हरेक नोमकेम रोजुननाड यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुने होंचि युनानि, यहुदि लोकल्लुकुनतोनि चर्चा कीसि ओर्कु बेस तेळियागोट्सि वेहुंदुर.

5 सिलास आनि तिमोति मेसिडोनिया एरियाताल वातस्के, पौलुस ओना पूरा वेला पेनदा पोर्ल्लें कराहमळतेन तासुंदुर. इंका यहुदिल्लुकुनतोनि वळकिसि, येसे किरिस्तु आंदुर, इंचि वेहचि गवाइ हियुंदुर.

6 गानि यहुदि लोकल्लुक पौलुसुन हयसा हिल्लुर. ओना अपमानम कीतुर. अस्के पौलुस ओना कपडिं दुल्पसेके ओर्कुन, “मीवा नेत्तुर मीवा तल्लापोर्रो अर्रि. अब्दे नावद बतल दोसेम हिल्ले. इंदकेटाल नना वेरे जातितोर हेके दांतन,” इंचि इत्तोर.

7 इल्हा पौलुस दर्मसास्त्रम कराहना लोताल पेय्सि दाना बाजुंक मनना तीतु-युसतुस पोरोलता वरोर वेरे जाति बक्तुना लोन होत्तोर.

8 यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोतुक अदिकारि मत्ता वरोर क्रिसपुस पोरोलता मनकल, ओना लोतोर अंतोर सामिना पोर्रो विस्वासम कीतुर. अचोने आयका कुरेंति सहरतोर वेल्लेटुर लोकल्लुक पौलुसना पोर्ल्लें केंजसि, सामिनपोर्रो विस्वासम ईर्सि, बापतिस्मा एततुर.

9 उंदि नर्का सामि दर्सनमते पौलुसुंक इल्हा वेहतोर, “निमे वेरियाकौंटा वळकसेक होन, सपुडदाका मनमा.

10 इद सहरते नावा वेल्लेन लोकल्लुक मंतुर, ननागुडा नीवातोनि मंतन. नीवा पोर्रो बोरे कय तेहुर नीकुन बोरे तकलिप किय्युर,” इत्तोर.

11 इल्हा पौलुस एडादि नरादाका अगगेन मंचि ओर्कु पेनदा पोर्ल्लें कराहतोर.

पौलुस गल्लिया इनना राज्यपालुन मुन्ने

12-13 गल्लिया पोरोलतोर वरोर अकाया इनना एरियाक राज्यपाल मत्तोर, अस्के यहुदिल्लुक अंतोर उंदि आसि, पौलुसुंक अड्डम तिरियतुर आनि ओन

कोरटते पीसि वासि, “ई मनकल नियम परकारम हिलुवा पदतकुने पेनदुन आरादना कियालय लोकुल्लुकुन वेहासेक मंतोर,” इंचि इत्तोर.

14 पौलुस वळ्ळकालय आतोर अच्चोटेन गल्लिया राज्यपाल यहुदिल्लुकुनतोनि, “मिमेट वेहना पोल्ले बदाना तप्पु कीतदुन बारेमते, हिलाकोंटे पेद्दा अन्यायमता बारेमते आसि मत्ते, नना मीवद केंजालय अर्तम मनवड.

15 गानि इद केस, पोल्लें, पोरोल्क आनि मीवा दर्मसास्त्रमता बारेमते मंता. अदुनहाटी दीन मीवद मिमेटे नेमाहकुंदु. इसोंटा केसकुना न्यायम नना किय्योन,” इंचि इत्तोर.

16 इल्हा इंचि गल्लियाल ओर्कुन कोरटताल पलाते पेचाहतोर.

17 पजा यहुदिल्क, दर्मसास्त्रम कराहना लोतुक अदिकारि मत्ता सोस्तिनेस पोरोलतोन पीसि, कोरटता मुन्नेने तंतुर. अय्नागानि गल्लियाल मात्रम जर्गनदाना बारेमते विचारम किया हिल्लोर.

पौलुस सिरिया एरियाता अंताकिया सहरते मल्सि वांतोर

18 पौलुस वेल्लेन रोजकुनदाका अग्गेन कुरेंति सहरते मत्तोर. आयंका अगा मत्ता विस्वासुल्लुकुन होळसि, मोळ्ळकळ्त्ता परकारम पौलुस किकिरया सहर होंचि केल्लक कोरियकुत्तोर. पजा ओनतोनि पिरिसकिला आनि अकविला* ईरकुन पीकुंचि सिरिया एरियाक होनना डोंगाते उद्दिदस इपीसि सहर होत्तोर.

19 इल्हा ओर इपीसि सहरते एवतुर. पजा पौलुस पिरिसकिल्लन आनि अकविलान अग्गेन होळसतोर. ओर वरोंरे दर्मसास्त्रम कराहना लोते होंचि यहुदिल्लुकुनतोनि चर्चा कियालय दलग्तोर.

20 आयंका ओर अंतोर, ओन इंका इच्चुं रोजकु अग्गेन मननाहाटी विनंति कीतुर गानि ओर, मनोन, इत्तोर.

21 गानि अगटाल पेय्सका मुन्ने, “ओक्कला पेनदा मनसु मनानय्ते नना मिहगा मर्रा वांतन,” इंचि ओर इत्तोर. पजा इपीसिताल डोंगाते उद्दिदस पेय्सतोर.

22 पजा ओर कैसरिया सहरते एव्सि, अगटाल येस्सलेम सहर होत्तोर. अगा होंचि अगाटा कलिसियातोरुंक कलियसि जोहार कीतोर, पजा अगटाल अंताकिया सहर होत्तोर.

पौलुसुना मूडो पय्नेम

(18:23–21:16)

* 18:18 पिरिसकिला आनि अकविला ईर इव्वुर मुल्लो-मुय्दो आंदुर.

अप्पुलोस इनानोर इपीसि सहरते

23 अगा इच्चुं रोजकु मत्तारित्ते मर्मा ओर गलातिया आनि पुगरिया एरियाताल अंतोर सिस्सुल्लुकुना विस्वासम गट्टिगा कीसेके तिरियतोर.

24 अच्चोटेन अप्पुलोस इनानोर वरोर यहुदि मनकल इपीसि सहरते वातोर. ओर सिकंदरिया इनना सहरते पुटतोर. ओर वेल्लेन तेल्वि मत्ता मनकल मत्तोर. ओन्क दर्मसास्त्रम पुरागा तेळियुंदु.

25 ओर सामि वेहता हर्दा बारेमते करियसि मत्तोर. ओर येसुना बारेमते कराहनैके वेल्ले कुसिते बल्हा मत्तद अल्हेन बरोबर कराहुंदुर. गानि बापतिस्माता बारेमते अय्ते सिराप योहानुना बापतिस्माता बारेमतेन एरपाट मत्ता.

26 अय्ते ओर यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोते होंचि वेरियाकोंटा वळकालय सुस्व कीतोर. उंदि मल्का ओर वळकनैके पिरिसकिला आनि अकविला ईर इव्वुर ओना पोल्लें केंजतुर. केंजसि ओन दग्गेर्क केयकुंचि ओन्क पेनदा हर्दा बारेमते इंका बेस तेळियागोट्टिस वेहतुर.

27 अय्ते अप्पुलोस अकाया इनना एरियाक होनना विचारम कीतोर. अस्के दादालोरगुडा ओन्क बेस दैरनेम हीतुर. अचोने आयका अकाया एरिया पीसि मनना सिस्सुल्लुकुं, ईन बेस दग्गेर कीकुंदु, इंचि उंदि सिट्टि रासतुर. ओर अगा एवतारित्ते, पेनदा कुर्पाहेंदाल विस्वासमते वाता लोकुल्लुकुं वेल्ले सहायम कीतोर.

28 बल्हा इत्ते, अंतोर लोकुल्लुकुना मुन्ने यहुदिल्लुकुनतौनि जिद्दुने चर्चा कियुंदुर. इंका दर्मसास्त्रमते, येसु सामिए किरिस्तु आंदुर, इंचि ओर्क हुपिच्चि दान रूजुव कियुंदुर.

19

पौलुस आनि पवित्र आत्मा तेळियवा सिस्सुल्लुकु

1 अप्पुलोस कुरेंति सहरते मननैके, पौलुस वेरे-वेरे नाहकु तिरियसेके इपीसि सहरते वातोर. अगा ओन्क इच्चुर सिस्सुल्लुक कलियतुर.

2 “मिमेट विस्वासमते वातस्के मीपोरों पवित्र आत्मा वाताना?” इंचि पौलुस ओर्कुन पूसकीतोर. अस्के, “मोमोट अय्ते पवित्र आत्मा मंता इंचिगुडा केंजा हिल्लोम,” इंचि आ सिस्सुल्लुक इत्तुर.

3 पजा, “अय्ते मरि मिमेट बोना बापतिस्मा एततिर?” इंचि पौलुस पूसकीतस्के, “योहानुना बापतिस्मा एततोम,” इंचि ओर वेहतुर.

4 अस्के, “योहान अय्ते पापाल्लुकुनाल मनसु मार्सकुनना बारेमता बापतिस्मा हियुंदुर. इंका ओर लोकल्लुकुंक, ओना पज्जोटाल वरोर वायानोर मंतोर, ओनपोर्रो, इत्ते येसुनपोर्रो विस्वासम कीम्टु, इंचि वेहुंदुर,” इंचि पौलुस इत्तोर.

5 इद केंजिस ओर येसु सामिना पोरोलते बापतिस्मा एततुर.

6 पजा बस्के अय्ते पौलुस ओरापोर्रो कय इरतोरो अस्के ओर अंतोरपोर्रो पवित्र आत्मा रेयता. ओर वेरे-वेरे बासाने वळकालय, बविस्यवानि कियालय दल्लुतुर.

7 ओर अंतोर कलियसि पन्नैडु मंदि मत्तुर.

8 आयंका पौलुस मूड नेल्लुकुनदाका यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना लोते होनुंदुर. वेरियाकौंटा ओरतोनि चर्चा कीसि पेनदा राज्येमता बारेमते ओर्कु तेळियागोटिस वेहुंदुर.

9 गानि ओरंटे इच्चुर जिद्दि मनकालोर मत्तुर. ओर विस्वासम किया हिल्लुर. अचोने आयका लोकल्लुकुना मुन्ने पेन वेहता हर्दा बारेमते रोता-रोता पोल्लें वळकसेक मत्तुर. अदुनहाटीं पौलुस, सिस्सुल्लुकुन ओना पज्जो केयकुत्तोर. आ लोकल्लुकुन अग्गेन होळसि रोज तरन्नुसना मिटिंग बंगलाते होंचि चर्चा कियुंदुर.

10 रौंडु वर्सनदाका इल्हे ताकसेके मत्ताहाटीं आसिया एरिया पीसि मनना अंतोर यहुदि आनि युनानि लोकल्लुकुन पेनदा पोल्लेतुन केंजतुर.

इसकिवा पोरोलता पेद्दा पेर्माना मर्कु

11 पौलुसना कयदाल पेन पेद्दा-पेद्दा अद्बूतामाता कबाहक कीसेक मत्ता.

12 इंका लोकल्लुकुन पौलुस इटता दस्तिगुड्डान, ओना सेल्लान रोगम मत्तोरगा ओते ओरा रोगाल्कंता होनुंदु, देय्याल्लुकुन इंका होळसि वित्तुंदु.

13-14 इच्चुर यहुदि लोकल्लुकुन, सुट्टु-मट्टु एरियाने देय्याल्लुकुन पीसि मत्तोर्कुन मंत्राल्लुकुना बलमते बेस कीसेके तिरियुंदुर. इसकिवा इनना वरोर यहुदि पेद्दा पेर्मांक एडुर मर्कु मत्तुर. ओर इल्हे कियुंदुर. अय्ते उंदि मल्ला ओर सामि येसुना पोरोल येत्सि, “पौलुस बोना बारेमते अय्ते वेहचंतोरो आ येसुना पोरोलते आदेस हीसंतन, पलाते पेय्सा” इंचि देय्याल्लुकुन इत्तुर.

15 अस्के आ देय्यम, “येसु अय्ते नाकु एके, इंका पौलुसगुडा नाकु एके. मरि मिमेट बोर आंदिर?” इंचि ओर्कुन पूसकीता.

16 पजा आ देय्यम पीसि मत्ता मनकल ओरापोर्रो अरसि, ओर्कुन इरगा तंतोर. अदुनहाटीं ओर इरगा देब्बां दल्गिसि नेत्तुर पोंगनेकेन अद लोताल कपडिं केर्रीकोटेन पेय्सि विततुर.

17 इद संगति इपीसिते मनना अंटोर यहुदिलकुंक, युनानि लोकुलकुंक तेळियता. अदुनहाटीं ओर अंटोर इरगा वेरियतुर. येसु सामिना पोरोलता कदर बेस्सेके होत्ता.

18 इल्हा बोर लोकुलक अय्ते विस्वासुलक आतुरो, ओर कीता तप्पुकुन अंटोरा मुन्ने ओप्कुनालय दलगतुर.

19 होदै-मंत्रालकु कियानोर वेल्लेटुर लोकुलक ओरा पुस्तकालक उंदगा जमा कीसि अवुन अंटोरा मुन्ने बोळस्तुर. पजा आ पुस्तकालकुना दरा लेक्का कीते एबै वेय्कुना (50,000) एंडि कोत्तानच्चोर मत्ता.

20 इल्हा सामिना पोल्ले बेस मजबुत आसेके नालुं मूलां पैलांचेके होत्ता.✧

पौलुस पिलान कीतोर

21 इंदता जर्गुता पज्जो, पौलुस मेसिडोनिया, अकाया इनना एरियानाल येस्सलेम होनना पिलान पवित्र आत्माता सहायमतोनि कीतोर. अगा होत्ता पज्जो, बल्हा कीसि अयना रोम सहरतुन ह्ळापीता, इचि इत्तोर.

22 दानहाटीं ओर तिमोति आनि इरास्तुस पोरोलता इव्वुर सेवाकुलकुन मेसिडोनिया एरियाते लोहचीतोर. ओर कुद बारे इंका इच्चुं रोजकु आसिया एरियातेन आगतोर.

इपीसि सहरते जगडाल्क

23 अव रोजकुने पेन वेहता हर्दा बारेमते वेल्लेन लोल्लिं आतां.

24 देमेत्रि पोरोलतोर वरोर कमसालोड मत्तोर. ओर अर्तेमि* इनना पेनदा गुळितालेसीटव एंडिता गुळिं तयार कीसि अम्मुकुनुंदुर. दीनहेंदाल ओनगा कबळ कियानोर्क रिक्कम हिलाकोटा कबळ दोर्कुंदु.

25 आ कमसालोड, ओनगा कबळ कियानोर्कुन आनि ओनालेसीं कबळ कियाना इंका वेरैतोर्कुन अंटोर्कुन जमा कीसि ओर्कु इल्हा वेहतोर, “दादालोरिता! मीकु अय्ते एरपाटे गदा, ई दंदहेंदाल मनाकु बेस कोत्तां दोर्कतां.

✧ 19:20 व्यवस्ताविवरन 18:10-14

* 19:24 अर्तेमि इद मुरतळ पेन आंद. दीन युनानि लोकुलक मोळकंतुर.

26 ई पौलुस इपीसि सहरता आनि दगोर-दगोरा पूरा आसिया एरियाता लोकुलकुंक, ‘मनकल कीता पेनकु निजम पेनकु आयों,’ इंचि ओर्क एकरेबुल्क वेहसेक ओर्कुन बदलांचतोर. इद संगतितुन मिमेट हळतिर आनि कैजतिर गुडा.

27 दीनहेंदाल मना दंदाक मत्ता बेस पोरोल बदनाम आंता. मना पेद्दा पेन अर्तेमिना गुळिता इलवागुडा दांता. इचोने आयका सिराप आसिया एरियातेन आयो गानि पूरा दुनियाता अंटोर लोकुल्क मोळकनसोंटा ई पेनदुक मत्ता पेद्दातनमगुडा हिलाकोंटा आंता,” इंचि इत्तोर.

28 इसोंटा पोल्लें कैजसि ओर इरगा होंगुंक वासि, “इपीसितोरा पेन अर्तेमि अन्नि पेनकुंकन्ना पेद्दा पेन आंद,” इंचि वरगेयालय दलगुतुर.

29 अदुनहाटीं सहरते लोल्लि आता. पजा लोकुल्क मेसिडोनिया एरियाताल वाता गयुस आनि अरिसतरकुस पोरोलतोर इव्वुर्कुन दोर्का पीतुर. ईर इव्वुरगुडा पौलुसुनतोनि कलियसि पय्नेम कियुंदुर. अय्ते लोकुल्क अंटोर उंदि आसि ओर्कुन पीसि नाटकम बंगलातगा जोरसे इग्गिसेक पीसि विततुर.

30 पौलुस लोकुल्कुना मुन्ने होनना इनकुत्तोर गानि सिस्युल्कु ओन होना हिया हिल्लुर.

31 आसिया एरियाता इच्चुर अदिकारिल्क पौलुसना दंतातोर मत्तुर, ओरगुडा, “निमे नाटकम बंगलाते होंचि दोकाते अरमा,” इंचि कबुर लोहचि ओन्क विनंति कीतुर.

32 अस्के बोरो बतलो, बोरो बतलो इल्हा पेद्दा लोल्लि कियालय दलगुतुर. वेल्ले मंदिक अय्ते ओर अगा बताहाटीं जमा आतुर अदगुडा एर्का हिल्ले.

33 यहूदि लोकुल्क सिकंदर पोरोलतोन वरोर मनकन मंदिताल पेरसि मुन्ने निलाहतुर. सिकंदर कय ऊपसि-ऊपसि लोकुल्कुंक समजांचलय हळतोर.

34 गानि ओरगुडा वरोर यहूदि मनकल आंदुर इंचि तेळियतारित्ते ओर अंटोर रोंडु गंटानदाका उंदे आवाजते, “इपीसितोरा पेन अर्तेमि अन्नि पेनकुंकन्ना पेद्दा पेन आंद,” इंचि वरगेयसेके मत्तुर.

35 अस्के सहरता अदिकारि मंदितुन सांत कीतोर. सांत कीसि, “अरे इपीसि लोकुरिटा, बेस पोरोल होत्ता अर्तेमि पेनदा गुळितुन आनि स्वर्गमताल अरता दाना पवित्र बंडा बोम्मातुन बेस कापाळना सहर इपीसि सहर आंद, इद पोल्ले दुनियाकंता एरपाटे मंता.

36 इद पोल्लेतुन बोरे हिल्ले इन्नोर. अदुनहाटीं मिमेट सांत मंटु, विचारम कियाकौंटा गाबर आसि बतले कियमट.

37 ईर मनकालोर अय्ते मना पेनदा गुळिताल बतले दोंगा किया हिल्लुर. मना पेनदा अपमानमगुडा किया हिल्लुर. अय्नागानि मिमेट ईरकुन इगे पीसि वातिर.

38 ओक्कला देमेत्रिसुंक आनि ओनतोनि कलियसि कबळ कियानोर्कुंक गिंटा बोरादन्ना विरोदमते बतलन्ना वेहनद मनानय्ते कोरटकुना तल्लुकु कुल्ले मंतां, अगा ओर वरोनपोर्गे वरोर तल्लुकु-दोसेल्लक वेहकुना परांतुर. ओरां केंजालय अगा अदिकारिल्लकुगुडा मंतुर.

39 अयना इंका बतलन्ना वैरेतदुन बारेमते वळकानद मनानय्ते दाना पय्सला मना पंचादिते किया वच्चु.

40 इय्याला इगे बतल अय्ते जर्गतनो दीनद पूरा दोसेम मना तल्लापोर्नेन अर्नलायक मंता. इद जर्गुता गटना बेसताहाटीगे जर्गुता इंचि रूजुव कियालयगुडा मनागा बतले हिल्ले.” इंचि इत्तोर.

41 इल्हा इत्ता पजा ओर पंचादि मारता इंचि वेहतोर.

20

पौलुस मेसिडोनिया दांतोर

1 लोल्लिंअंता मगता पज्जो पौलुस सिस्सुल्लुकुन केय्सि, ओर्क बेस प्रोत्साहन हीसि ओर्कुन होळसि मेसिडोनिया एरियाक होत्तोर.

2 मेसिडोनिया एरियाताल होननेके आ एरिया पीसि मनना विस्वासुल्लुकुंक प्रोत्साहन हियानसोंटव बच्चोनो पोल्ले ओर्क वेहासेके होत्तोर. पजा ओर अकाया एरियाते* एवतोर.

3 अगा पौलुस मूड नेल्लक मत्तोर. अगटाल डोंगाते उद्दिंस सिरिया एरियाते होनना विचारम कीतोर, गानि अच्चोटेन यहुदि लोक्कल ओन हळ्काना पिलान कीसंतुर इंचि तेळियतस्के ओर मरा मेसिडोनिया एरियाक मल्लि होनना निरनायम कीतोर.

4 बिरिया सहरता पिरुस इनानोना मर्रि सोपत्रु, तेसलोनि सहरता अरिसतरकुस आनि सेकुंदल, दिरबे सहरताल गयुसु, आसिया एरियाताल तुकिकुस आनि तोरोपिमस, इंका तिमोति. ईर अंतोर आसिया एरिया एवनाल पौलुसुनतोनि मत्तुर.

5 ईर अंतोर मुन्ने होंचि त्रोआस सहरते मावा एदुर हळसेक मत्तुर.

* 20:2 अकाया एरिया दीन युनान देसेम इंचिगुडा इंतुर.

6 गानि मोमोट पिलिपिया सहरताल होयवा पिडिता हारिना पंडगु होत्तारित्ते डोंगाते उदिस पेय्सतोम. त्रोआस सहरते ओर्कु होंचि कलियालय माकु हेय्युं रोजकु दल्गतां. अगा मोमोट एडुं रोजकु मत्तोम.

वरोर लेय्या पेडांक पौलुस जीवा अरहंतोर

7 आयंका मोमोट वारमता मुन्नेटा रोजु[†] हारि उरहालय उंदगा जमा आतस्के पौलुस लोकुलकुनतोनि वळकालय दल्गुतोर. ओन्क इंकुदि रोजु पय्नेम होनना मत्ताहाटीं ओर नळजाम नर्कादाका वेहतोर.

8 मोमोट जमा आसि मत्ता पोर्रीटा अंतरम पोर्री वेल्लेने वेडसिं मत्तां.

9 अगा युतुकुस पोरोलतोर वरोर लेय्या पेडल किडकिते उद्दिदिस मत्तोर. पौलुस वेल्लेनजेम वळकसेक मननैके ओन्क इरगा निद्रा वासि मूडोव अंतरमताल डोलसि हिळु अरतोर, ओनगा होंचि तेहतारित्ते ओर हासि मत्तोर.

10 पौलुस हिळु रेय्सि ओन रोमबोच्चेक अदमुकुंचि, “वेरियमट्ट, इंदके ओनालोप्पो जीवा मंता,” इंचि इत्तोर.

11 आयंका पौलुस पोर्री होत्तोर. हारिना तुकडां कीसि तिचि पंगायनदाका ओरतोनि वळकसेक मत्तोर. पजा अगटाल पेय्सि होत्तोर.

12 लोकुलक आ लेय्या पेडन जीवाते ओना लोन ओतुर, अदुनहाटीं ओर्कु बच्चोरो बेस अनपिस्ता.

त्रोआस सहरताल मितुलेन सहर होनना पय्नेम

13 मोमोट पौलुसुन अग्गेन होळसि डोंगाते उदिस मुन्नेन अस्सुस सहरतेके होत्तोम. पौलुस कुद अस्सुसदाका ताकसि वासि अगा माकु कलियंतन इंचि वेहतोर.

14 ओर अस्सुस सहरते माकु कलियतस्के, ओन डोंगाते एकिचकुंचि मोमोट मितुलेन सहरते होत्तोम.

15 अगटाल पेय्सि इंकुदि रोजु मोमोट, कियुस इनना दीबेता मुन्नेळ्क एवतोम. मर्रा इंकुदि रोजु सामोस इनना दीबेतुन दाटसि होत्तोम. मर्रा इंकुदि रोजु आतारित्ते मोमोट मिलेतुस इनना सहरते एवतोम.

16 बल्हा कीसन्ना गानि पेंतेकोस्त पंडुगुंक येस्सलेम सहरते मनगोम इंचि पौलुस गाबर आसेक मत्तोर. अदुनहाटीं आसिया एरियाते वेल्ले रोजकु आगिसि वेला

[†] 20:7 वारमता मुन्नेटा रोजु यहुदिलकुना केलेंडरते वारमता मुन्नेटा रोजु सनेरम पोळ्द होंचि सुस्व आंता. अय्त्तारम पोळ्द होंचि मारंता.

बरबाद कियमळ इस्टम हिलाका, इपीसिते आगाकोंटा मुन्नेळक पेय्सि होनना विचारम कीतोर.

पौलुस इपीसि सहरता पेद्दाल्लुकुन केया वेहांतोर

17 पौलुस इपीसि सहरता कलिसिया पेद्दाल्लुकुन कबुर लोहचि ओर्कुन मिलेतुस सहरते ओनगा केयतोर.

18 ओर अंतोर वातारित्ते पौलुस ओरतोनि इल्हा वळकालय दलगतोर. “नना आसिया एरियाते वातस्के, मोदाटा रोजुनाल मीवातोनि उंदि-उंदि निमसम बल्हा मत्तन, इद मीकु एरपाटे मंता.

19 यहूदिल्लुकुनाहेंदाल नाकु बच्चोनो कस्टाल्क वातां. अथना, नना मनसुनाल गरिब आसि अळसेके सामिना सेवा कीतन.

20 मीवा बेसताहाटी अवसरम मत्ता बदे पोल्ले आयि वेहालय नना बस्केने पजोळक आया हिल्लेन. नना अव पोल्लें अंतोर लोकुल्लुकुना नड्डुम, लोन-लोन होंचि वेरियाकोंटा कराहतन, इद संगति मीकु एर्के मंता.

21 पापाल्लुकुनाल मनसु मार्सकुंचि पेनदाहाटी पिस्सट, अल्हेने मना येसु सामिना पोर्गे विस्वासम कीम्टु इंचि नना यहूदिल्लुकुन, युनानि लोकुल्लुकुन गवाइ हीसि वेहुंदुन.

22 इंदके पवित्र आत्मा वेहताप कियना इंचि नना येस्सलेम सहर होंचंतन. गानि अगा होत्तारित्ते नावद बतल आंतो नाकु एर्का हिल्ले.

23 उंदि पोल्ले मात्रम नाकु एरपाट मंता. अद बतल इत्ते, अन्नि सहरकुने जेल, कस्टाल्क नावाहाटी एदुर हळसंतां इंचि पवित्र आत्मा नाकु वेहासेक मंता.

24 नाकु नावा जीवाता पिकिर हिल्ले. नना अय्ते सिराप येसु सामिनहेंदाल नाकु दोर्कुता आ पंदेमतुन, सेवातुन पूरा कीतन. अद बतल इत्ते, पेनदा कुर्पाता बारेमते बेसता पोल्लेना गवाइ वेहामळ आंद.”

25 नना मी अंतोरतोनि कलियसि मंचि मीकु पेनदा राज्येमता बारेमते कराहसेक तिरियतन. मीवावेटाल बोरेगुडा नाकुन मर्रा बस्केने हळ्ळा पर्रिर इंचि नाकु एर्के.

26 दानहाटी इय्याला नना वेहासेक मंतन गदा, मीवा लोप्पोटाल बोर्नना आयिर, हासोत्ते दान्क जबाबदारी नना आयोन.

27 बारित्ते नना पेनदा पूरा इच्चातुन मीकु वेहालय बस्केने पजोळक होना हिल्लेन.

28 पवित्र आत्मा मीकुन मीवा कलिसियातोरपोर्गे कोहानोन-मेहानोन लेह्का पेर्कुत्ता. अद मंदातुन पेन कुद्दु दाना मर्रिना नेत्तुर हीसि असकुत्ता. अदुनहाटी

मीवद मिमेट अल्हेने मीवा जिम्मेदारिते मनना मंदातुनगुडा मिमेट बेस कापाळसेके मंट.

29 नना होत्तारित्ते कतरनाक तोडेल्लिनसंटा मनकालोर मीवा नड्डुम वासि मीकु नुकसान कीतुर इद नाकु एरपाट मंता.

30 अचोने आयका मीवा लोप्पोटाले इच्चुर इसंटा मनकालोर पेय्संतुर गदा, ओर सिस्युलुकुन ओरा पज्जो इगुकुनालय आबद्दम पोल्लें वळकांतुर.

31 अदुनहाटीगे मिमेट हुसारते मंट. मूड वर्सनदाका वरो-वरोकु, नर्का-पियल अळसि-अळसि जेगर्ता मननाहाटी वेहमळते नना बस्केने पजोळक होना हिल्लेन इद मति ईरट.

32 इंदके नना मीकुन पेनदा कय्दे आनि दाना कुर्पाता कब्रता कय्दे अप्पजेपंतन. मीकुन बेस बेरसागोटना ताकत अद कब्रते मंता. पेन पवित्र कीता अंटोर लोकलुकुना लोप्पो मीकुनगुडा वारसदार किया परता.

33 नना बस्केने बोनहेंदाले एंडि-बंगारम हिलाकोटे बेसता कपडि गावाले इंचि आसे पडा हिल्लेन.

34 नना नावा कय्कुनतोने कबळ कीसि नावा अवसराल्कु आनि नातोनि मत्ता नावा दंटागाहकुना अवसराल्कु तीरस्ता संगति मीकु कुद एरपाटे मंता.

35 वेल्लेन कस्टम कीसेके नादान मत्तोर्कुंक मनम बल्हा सहायम कियगोम इत्ता संगतितुन नना मीकु नावा हरेक कबळताल कीसि हुपिस्तन. “एतकुनुळकन्ना हियमळतेन एक्को सुकम मंता,” इंचि कुद्दु येसु सामि इत्ता पोल्लेतुन मतिते इरमळ बच्चोनो अवसरम मंता, इंचि इत्तोर.

36 इल्हा इंचि ओर टोंगरां ऊनसि, अंटोरतोनि कलियसि पारतना कीतोर.

37 अस्के ओर अंटोर इरगा अळसेके बेस पावरमतोनि पौलसुंक कलियसि ओन बुरतुर.

38 मिमेट मर्रा ना मोकम बस्केने हळा पर्रिर, इंचि पौलस इत्ता पोल्लेताहेंदाल ओर अंटोर लोकलुकुंक बागा दुक्कम वाता. पजा ओर अंटोर, ओन डोंगादाका सार्ला कीतुर.

21

येस्सलेम सहरता पय्नेम

1 ओर माकुन साल्ना कीतस्के मोमोट डोंगा उदसि सवरगा कोस इनना दीबेक होत्तोम. अगटाल इंकुंदि रोजु सदास इनना दीबेक आनि अगटाल पतरा इनना सहर होत्तोम.

2 अगा माकु पिनिंके इनना एरियाक होनानद उंदि डोंगा दोर्कता अय्ते मोमोट अंटे उदसि पेय्सतोम.

3-4 बस्के अय्ते माकु साइप्रस दीबे दिसालय दल्यता अस्के मोमोट दान मावा डेमा बाजुंक होळसि सिरिया एरियाहेके तिरियतोम. सूर सहर सिरिया एरियाते मत्ताहेका डोंगाते मत्ता माल सूर सहरते रेहानद मत्ता. पजा मोमोटगुडा अगेन रेयतोम. अगा माकु सिस्स्युल्क कलियतुर अय्ते ओरतोनि मोमोट एडुं रोजकुनदाका आगतोम. ओर पवित्र आत्माहेंदाल, निमे येस्सलेम होनमा, इंचि पौलुसुन इत्तुर.

5 वारम आता पज्जो अगटाल मोमोट मावा पय्नेम पेय्सतोम. अगाटा विस्वासुल्क ओरा मुत्तोहक, पिलाल्क अंटे सहरता पलाते समुद्रम ओड्डुनदाका मातोनि वातुर. अगा मोमोट टोंगरां ऊनसि पारतना कीतोम.

6 ओर माकुन साल्ना कीतंका मोमोट डोंगा एकतोम, ओर ओरा लोहकुने वापस होत्तुर.

7 सूर सहरताल डोंगाते उदसि पय्नेम कीसेके मोमोट पोलेमा इनना सहरते वासि रेयतोम. अगाटा विस्वासुल्कुक कलियसि ओरतोनि मोमोट उंदि रोज मत्तोम.

8 ✨इंकुंदि रोजु मोमोट अगटाल पेय्सि कैसरिया सहर होत्तोम. अगा होंचि मोमोट, पिलिपुस पोरोलता पेनदा सेवाकुना लोन आगतोम. ई पिलिपुस येस्सलेम सहरते गाटो पंचि दोसनाहाटीं पेरता एडुर लोप्पोटाल वरोर मत्तोम.

9 ओन्क नालुं मरमिं आयवा मियाहक मत्तां. अय्ते अव नालुंगुडा बविस्स्यवानि वेहुंदुं.

10 मोमोट अगा कोन्नि रोजकु आगसि मत्तोम, अस्के यहुदिया एरियाताल वरोर पेनदा कबुरतोम वातोम ओन पोरोल अगबुस.

11 ओर मावा दगेर्क वासि पौलुसना नडिता पट्टा तेंडकुंचि, ओना कय्कु-काल्कुन दोहकुंचि, “इद पट्टा बोनद अय्ते आंदो ओन येस्सलेम सहरते यहुदि लोकुल्क इल्हेन दोहाचि वेरे जातितोर्कुंक अप्पजेपंतुर, इंचि पवित्र आत्मा वेहासेक मंता,” इत्तोम.

12 इद केंजतारित्ते मोमोट आनि अगटा लोकुल्क, निमे येस्सलेम सहर होनमा, इंचि विनंति कीतोम.

13 अस्के, “इल्हा अळसि-अळसि नावा मनसुन कमजोर बारि कीसंतिर? नना येस्सलेम सहरते सिराप दोहांतुर इंचि आयो गानि, येसु सामिना पोरोलहाटीं हायालयगुडा तयार मंतन,” इंचि पौलुस इत्तोर.

14 मोमोट बच्चोन वेहिनागानि ओर केंजवाहेंका, पेनदा इच्चा मत्ताप जर्गिकांटी, इंचि मोमोट सपुडदाका आतोम.

15 इल्हा कोन्नि रोजकुन पजा मोमोट मावा तयारि कीसि येस्सलेम सहर होत्तोम.

16 मावातोनि कैसरिया सहरतोर इच्चुर सिस्सुल्लक इंका वातुर. ओर माकुन साइप्रस दीबेतोर वरोर मनकल मनासोनना लोन ओतुर. मोदोलता विस्वासुल्लकुनाल ओर वरोर सिस्सुड आंदुर. माकु ओनागेन आगनद मत्ता.

पौलुस याकोबुंक कलियंतोर

17 मोमोट येस्सलेम सहर एवतस्के अगाटा विस्वासुल्लक वेल्लेन आनंदमते माकुन कल्पुकुत्तुर.

18 इंकुंदि रोज पौलुस माकुन अंटोर्कुन पीसि याकोबुंकु* कलियालय होत्तोर. अगा येस्सलेम सहरतोर अंटोर विस्वासि पेद्दाल्लक मत्तुर.

19 मोदाला पौलुस ओर्क अंटोर्क जोहार कीतोर. पजा पेन ओन दाना सेवाते वाळकुंचि यहुदि आयवोरा लोप्पो बता-बता कबाहक कीता, अव उंदि-उंदि कबळता बारेमते ओर्क वेहतोर.

20 पौलुस वेहतद केंजसि पेद्दाल्लक अंटोर पेनदा स्तुति कीतुर. पजा पौलुसुन, “दादा, बच्चोनो वेय्कुना मंदि यहुदिल्लकु इगे विस्वासुल्लक आतुर इत्ता संगति निमे हळसेकेन मंतिन. ओर अंटोर मूसाना नियमतुन बेस पीसि ताकसेक मंतुर.

21 गानि, मूसाना नियमतुन पीसि ताकमट, मर्कुनद कतना कियमट इंका यहुदिल्लकुना रीति-रिवाजकुन होळसीम्टु इंचि वेंरे जातितोरा नड्डुम मनना यहुदिल्लकुं निमे कराहतिन इंचि बोरो इग्गे वेहतुर.

22 अय्ते इंदके बतल कीकोम मरि? निमे इगे वातिन इत्ता संगति ओर्कु बल्हैना तेळियते.

23 अदुनहाटीं निमे मोमोट वेहताप कीम. महगा मोक्कु मोळ्ळकुत्तोर नालुर मनकालोर मंतुर.

24 निमे ईरकुन नीतोनि ओम. ओरतोनि कलियसि नीवदगुडा सुद्दिदकरन कीकुन. अचोने आयका ओरा तल्ला कोरियनाहाटीं कर्सुंक कोत्तां इंका निमेने

* 21:18 याकोब ई याकोब येसुना तम्मुर आंदुर. इंका ईर येस्सलेम कलिसियाता पेद्दा मनकल आंदुर.

हीम. इल्हा कीतिन इत्ते नीवा बारेमते केंजतद अंता वट्टि आबदूदमे. इंका निमे मूसाना नियम परकारमे ताकसंतिन इंचि ओर्कु तेळियसि दांता.

25 मोमोट अय्ते वेरे जातिता विस्वासुल्लुकुं दीनकन्ना मुन्नेन उंदि सिट्टि रासि अब्दे, बोम्मांक मोळकतदुन तिनमट, गोंदके पिसकिसि हक्कता जिवरासिना हव्विं, नेतुर तिनमट, बोगमतनमताल लक्कु मंट, इल्हा रासि लोहतोम,” इंचि इत्तुर.✧

26 इल्हा पौलुस आ नाल्लुकुन पीसि इंकुंदि रोजु ओरतोनि कलियसि ओरगुडा सुद्धिदेकरन कीकृतोर. पजा अगटाल येस्सलेमता गुळिते होंचि, पुरागा सुद्धिदेकरन आयगोम इत्ते बच्चुं रोजकु एदुर हळसेक मनापीतनो अदुन बारेमते पेर्मालोर्कुं वेहतोर. अचोने आयका आकिरता रोजकुने ओनतोनि वाता हरेक मनकंक ओना सतताहेंदाल मोक्कु हियापीता इंचिगुडा वेहतोर.

27-28 एडुं रोजकु पूरा आयानवे मत्तां, आसिया एरियाताल वाता इच्चुर यहुदिल्क पौलुसुन गुळिते हळतुर. ओर अंतोर लोकुल्लुकुं पौलुसना बारेमते एकरेवुल्लक वेहचि ओन पीतुर. पजा वरगेयसि, “इस्त्राएलता लोकुरिटा, मिमेट अंतोर माकु सहायम कीम्टु. ईर मनकल अन्नि एरियाने तिरियसि मना इस्त्राएलता लोकुल्लुकुना विरोदमते, मूसाना नियमता विरोदमते आनि ई गुळिता विरोदमते लोकुल्लुकुं कराहसेक मंतोर. अचोने आयका इंदके युनानि लोकुल्लुकुन गुळिते केय्सि तच्चि पवित्रामाता गुळितुनगुडा हेळाहतोर,” इंचि इत्तुर.†

29 (तोरोपिमुस पोरोलतोर वरोर इपीसिता मनकन पौलुसुनतोनि तिरियनेके लोकुल्लुकुं हळसि मत्तुर, ओने पौलुस गुळिते तत्तोर बारे इनकुत्तुर.)

30 अस्के पूरा सहरअंता गजबज आता. लोकुल्लुकुं अंतोर विच्चि वासि उंदगा जमा आतुर. पौलुसुन दोर्कापीसि गुळिताल पलाते इग्गिस ओसि, बिराना तल्पुक वाटतुर.

31 लोकुल्लुकुं ओन हक्कना विचारम कीसेक मननेकेन रोमि पोलिस दलमता सिपाइल्लुकुना अदिकारिक, पूरा येस्सलेम सहरते लोल्लि आता इंचि कबुर तेळियता.

32 अस्के ओर बिराना इच्चुर सिपाइल्लुकुन आनि दरोगालोर्कुन पीसि पौलुसुन तनना यहुदिल्कुनहेके पेयसतोर. सिपाइल्लुकुना अदिकारि, सिपाइल्लुकुन हळतारित्ते यहुदिल्क पौलुसुन तनमळ आपतुर.

33 पजा आ सिपाइल्लुकुना अदिकारि पौलुसनगा होंचि ओन पीसि गोल्सुकुने

✧ 21:25 प्रेरितुल्लुकुना कबाहक 15:20 † 21:27-28 यहुदिल्कुना गुळिते वेरे जातितीर्कुन होनमा इत्ता जेगाते होत्ते ओर्कुन हक्कुंदुर.

दोहनाहाटीं आदेस हीतोर. आयंका ओर लोकुल्लुकुन, ईर बोर आंदुर, ईर बतल कीतोर? इल्हा पूसकीतोर.

34 अस्के इच्चुर लोकुल्लुक उंदीतीर, इंकिच्चुर लोकुल्लुक इंकुंदि तीर वेहालय आतुर. इल्हा वेल्लेन लोल्लि आसि निजम बतल ओन्क तेळिया पराहिल्ले. अदुनहाटीं ओर पौलुसुन किल्लाते ओयालय आदेस हीतोर.

35-36 पौलुस पायरिनगळक एवतस्के वेल्लेन मंदि लोकुल्लुक, “ओन हक्कट, ओन हक्कट,” इंचेके उंदेतीर मोत्कुंचेके इरगा लोल्लि कियालय दल्गुतुर. अदुनहाटीं सिपाइल्लुकुं ओन ओरा बुजाल्लुकुन पोरो तेहकुंचि किल्लाता लोप्पो ओया पीता.

37 सिपाइल्लुक पौलुसुन किल्लाता लोप्पो ओयका मुन्ने, “नना नीतोनि बतलन्ना वळका परीतना?” इंचि पौलुस सिपाइल्लुकुना अदिकारिन पूसकीतोर. अस्के आ सिपाइल्लुकुना अदिकारि, “अब्बा! नीकु युनानि बासागुडा वळका वांताना?

38 अय्ते मरि कोन्नि रोजकु मुन्ने रोम सरकास्क विरोद कीसि, नालुं वेय्कुना आतंकवादिर्कुन बय्लि जेगाते केय्सि ओता इजिप्त देसेमता मनकन निमेन गदा?” इंचि पौलुसुन पूसकीतोर.

39 अस्के, “नना किलिकिया एरियाता उंदि बेस पोरोल होत्ता तरसुस सहरता यहुदि मनकन आंदुन. नना नीकु विनंति कीतन, ई लोकुल्लुकुनतोनि नाकुन वळका हीम,” इंचि पौलुस इत्तोर.

40 सिपाइल्लुकुना अदिकारिनहेंदाल वळकाना अदिकारम दोर्कतस्के पौलुस पायरिनपोरो नित्तिसि लोकुल्लुकुं कय हुपिच्चि सपुडदाका मनालय सय्यो कीतोर. लोकुल्लुक सपुडदाका आतास्के पौलुस इब्रानि बासाते वेहालय दल्गुतोर.

22

पौलुसना बासन

1 “दादालोरिता आनि पेद्दाल्लुकुनिटा, नाकु मीवा मुन्ने इच्चुर वळकानद मंता अदुन केंजट.” इंचि पौलुस वळकालय दल्गुतोर.

2 ओर इब्रानि बासाते वळकानदुन केंजसि लोकुल्लुक इंका इच्चो सपुडदाका आतुर.

3 “नना यहुदि मनकन आंदुन. नना किलिकिया एरियाता तरसुस सहरते पुटतन. इदे येस्सलेम सहरते बेर्सतन. इंका गमलियेल इनानोना कय्दा हिळु मंचेके ओनहेंदाल

बेस सदवु करियतन. अचोने आयका मना पेद्दालकुना नियम्क, रीति-रिवाज्क मत्ताप बेस टेरनिंग दोर्कुता. मिमेट बल्हा अय्ते इय्याला पेनदाहाटी मीवा बक्तितुन हूपिच्चंतिरो, अल्हेन ननागुडा हप्सुंदुन.

4 नना पेनदा हर्रि पीसि ताकाना लोकलकुन बच्चोनो तकलिप कीतन, दीनहेंदाल इच्चुर लोकलकुना जीवां इंका होत्तां. मुरतळ-मांडसा इनाकोंटा अंतोर्कुन पीसि जेलने वाटुंदुन.

5 पेद्दा पर्माळ आनि अंतोर यहुदि पेद्दाल्क नावा ई कबळहाटीं गवाइ मंतुर. अचोने आयका दमिस्क सहरते मनना यहुदि दादालोर्कुंक सिट्टिं रासि दमिस्क सहर होनालय पेयसतन. अगा होंचि पेनदा हर्रि पीसि ताकानोर्कुन दोर्कापीसि येस्सलेमते ताच्चि, ओर्कु सिक्सा आयगोम. इदे नावा उद्देसम मत्ता.”

पौलस ओना मनसु मारियता संगति वेहांतोर

6 इल्हा नना दमिस्क सहर होनालय पेयसतन. नना दमिस्क सहर दग्गेर्क एवतन बारे! अस्के पियल वेलाक मब्बुनाल उंदेदम उंदि पेद्दा वेलगु नावा सुट्टु जगगरा मेर्सता.

7 नना अल्हेन बूमिपोर्रो हिल्लु अरतन. अस्के उंदि अल्किर, “साऊल, साऊल! निमे नाकुन बारि तकलिप कीसंतिन?” इंचेके नाकुन इत्ता.

8 अस्के, निमे बोन आदिन सामि? इंचि नना पूसकीतस्के, “निमे बोन अय्ते तकलिप कीसंतिनो आ नासरेत नाटेना येसुन आंदुन,” इंचि आ अल्किर इत्ता.

9 नावातोनि मत्तुर ओर अद वेलगुन हळतुर गानि नावातोनि वळकता अल्किर मात्रम ओर्क केंजा वाया हिल्ले.

10 पजा, अय्ते नना बतल कीकन सामि? इंचि पूसकीतस्के, “निमे तेदसि दमिस्क सहरते होन. बव कबाहक अय्ते कियालय नना नीकुन पेरकुत्तनो अव कबाहक अगा नीकु वेहमळ जर्गता.” इंचि सामि नाकु वेहतोर.

11 आ जगगरा वेलगुन हळसि नावा कळकु दिस्साकोंटा आतां. अदुनहाटीं नावा दंटातुर नाकुन कय पीसि दमिस्क सहरते ओतुर.

12 अगा हनन्याल पोरोलतोर वरोर मनकल मत्तोर. ओर मूसाना नियम परकारम ताकुंदुर. अगाटा अंतोर यहुदिल्क इंका ओन बेस मनकल इंसुंदुर.

13 ओर नाहेके वासि, नावा दग्गेरा नित्तिसि, “साऊल दादा! नीवा कळकु मर्रा दिस्सीकांटी,” इंचि इत्तोर. ओर अल्हा इत्ता इन्मळे नावा कळकु दिसालय दल्गतां. नना ओन हळतन.

14 पजा ओर नाकुन, “मना एनकटा पेद्दाल्लुकुना पेन दाना इच्चातुन एरपाट कियालय, नीतिमंतुड आता दाना सेवकुन हळालय, ओना तोळ्दा पोल्लेन केंजालय नीकुन पेर्कुत्ता.

15 निमे बतल अय्ते हळतिन, बतल अय्ते केंजतिन अदुना बारेमते दानाहेंदाल अंतोर लोकुल्लुकुना मुन्ने गवाइदार आंतिन.

16 अय्ते इंदके आलसेम बारि कीसंतिन? तेदसि बापतिस्मा एतसि, सामिना पोरोलते पारतना कीम, अस्के ओर नीवा पापालुकुन नोरीतोर,” इंचि इत्तोर.

17 आयंका नना येस्सलेम तिरियसि वासि गुळिते पारतना कीसेके मत्तन, अस्के अल्हेन दर्सनम हळतन.

18 दर्सनमते मननेकेन नना सामिन हळतन, अस्के, “बिराना तेदसि येस्सलेम सहरताल पेय्सि होन, नावा बारेमते निमे वेहाना गवाइतुन ओर ओप्कुन्नुर,” इंचि सामि नाकु वेहतोर.

19 अस्के नना इत्तन. “सामि! यहुदिल्लुकुना दर्मसास्त्रम कराहना हरेक लोते होंचि नीपोर्रो विस्वासम कियानोर्कुन दोर्कापीसि ओर्कुन जेलने वाटता संगति आनि तंता संगति आ लोकुल्लुकुन बेस एरपाटे मंता.

20 अचोने आयका नीवा गवाइदार स्टिपनुन हव्कानेके, हव्कानटे नावदगुडा कय मत्ता, इंचि हुपिच्चेक, ओन हव्कानोरा कपडिना कावेल कीसेक नना अग्गेन नित्तिसि मत्तन.

21 अस्के सामि नाकुन, निमे होन, नना नीकुन वेल्लेन लक्कु वैरे जातितोरा लोप्पो लोहंतन,” इंचि इत्तोर.

पौलसुन यहुदिल्लुकुना पेद्दा पंचादिता मुन्ने निलाहंतुर

22 इद पोल्ले वेहनदाका यहुदि लोकुल्लुक पौलसना बासन केंजतुर, पजा जोरसे वरगेयसि, “ई मनकल जीवाते मनमळ बेस आयो. इसंटा मनकन ई बूमिपोर्रोताल हिलाकोंटा कीम्टु,” इंचि इत्तुर.

23 ओर जोर-जोरसे वरगेयसेक मत्तुर, अंगिपोर्रो केर्ता कोटकुन तेंडसि विसिरसेके मत्तुर, इंका मब्बुनहेके दुब्बा तेहासेक मत्तुर.

24 अस्के सिपाइल्लुकुना अदिकारि पौलसुन किल्लाते ओयानाहाटीं आदेस हीतोर. “लोकुल्लुक ओना विरोदमते इल्हा बारिक वरगेयसंतुर, कारनम बतल आंद तेळियनाहाटीं, ओन पोर्टे देब्बां तंचि-तंचि पूस कीम्टु,” इंचि वेहतोर.

25 गानि बस्के अय्ते पौलुसुन पोर्टे देब्बां तनालय दोहचेके मत्तास्के, “तप्पु कीतोर इंचि निरनायम पेय्सका मुन्नेन वरोन रोम रहिवासिन पोर्टे देब्बां तनमळ मीवाहाटी न्यायामेना?” इंचि अगा नित्तिसि मत्ता वरोन दरोगान पौलुस पूसकीतोर.

26 अल्हा इत्तद केंजसि आ दरोगाल सिपाइल्लुकुना अदिकारिनगा होंचि, “मिमेट इद बतल कीसतिर? ईर रोम रहिवासि अले,” इंचि ओन इत्तोर.

27 अस्के आ सिपाइल्लुकुना अदिकारि पौलुसनगा वासि, “नाकु वेहा, निमे रोम रहिवासिन आदिना?” इंचि पूसकीतस्के, “आ” इंचि पौलुस इत्तोर.

28 पजा, “नना रोम रहिवासि आयानाहाटी वेल्लेन कोत्तां कर्स कीतन,” इंचि आ सिपाइल्लुकुना अदिकारि इत्तस्के, “नना अय्ते पुट्त्तस्केटाले रोम रहिवासिन आंदुन,” इंचि पौलुस इत्तोर.

29 पजा ओन पूसकियालय हळसेक मत्ता सिपाइल्लुकुना बिराना पजोळक आतुर आनि सिपाइल्लुकुना अदिकारिगुडा, रोम देसेमता वरोन रहिवासिन दोहाचि वाटतोम, इंचि वेल्ले वेरियकुत्तोर.

30 यहुदि लोक्कुल्लक पौलुसुनपोर्री बारि दोसेम दोस्तुर. निजम बतलो पलाते अरगोम इंचि सिपाइल्लुकुना अदिकारिना मनसुने मत्ता. अदुनहाटी सिपाइल्लुकुना अदिकारि इंकुंदि रोज़, पेद्दा पेर्मांलोकुंन आनि यहुदिल्लुकुना पेद्दा पंचादितोर्कुन जमा आयालय आदेस हीतोर. अंतोर जमा आतास्के पौलुसुन पेचाहचि ओरा मुन्ने तच्चि निलाहतोर.

23

1 पौलुस पेद्दा पंचादितगा जमातोर्कुन उंदेतीर हळसि, “नावा दादालुरिटा! नना, इय्यालादाका पेनदा मुन्ने बेसता मनसुने पिसतन,” इंचि इत्तोर.

2 अस्के हनन्याल इनना पेद्दा पेर्मांल, “ओना तोड्डि पोर्री तन्नाटु,” इंचि पौलुसुना पक्काते नित्तिसि मत्तोर्कुंन आदेस हीतोर.

3 अस्के पौलुस ओन, “ए चुना होकता गुरेतसंटोना! पेन नीकुन तनंता. बारित्ते, निमे दर्मसास्त्रमता नियम मत्ताप नावा न्यायम कियालय उदतिन, गानि दानकु अड्डम नाकुन तनालय आदेस बल्हा हीतिन?” इंचि इत्तोर.

4 अस्के पक्काते नित्तिसि मत्तुर, “निमे पेनदा पेद्दा पेर्मांन अपमानम कीसंतिना?” इंचि इत्तुर.

5 “दादालुरिता, ईर पेद्रुदा पेर्माल आंदुर इंचि नाकु एरपाट मनाहिल्ले. बारित्ते, “नीवा अदिकारिनाहाटीं सेड्डा पोल्ले वळका मन्नि,” ☆ इंचि नियमते रासि मंता,” इल्हा पौलुस इत्तोर.

6 अगा यहुदिल्लुना पंचादिते उद्दिदिसि मत्ता लोकुल्लुने इच्चुर सदुकिर आनि इच्चुर परिसिल्लुकु मंतुर इंचि पौलुसुंक तेळियतस्के, ओरा मुन्ने जोरसे वरगेय्सि, “दादालोरिता! नना परिसिन आंदुन. नावा तादल-बाबोगुडा परिसिल्लुकु आंदुर. हातोर मर्मा जीवाते तेदांतुर इत्ता ओरा आसेतुन नना विस्वासम कीताहाटीं मीवा मुन्ने निल्लिस मंतन,” इंचि इत्तोर.

7 ओर इल्हा इत्तारित्ते परिसिल्लुकु आनि सदुकिर लोप्पो लोल्लि आसि, ओर अलग-अलग आतुर.

8 बारित्ते, हातुर मर्मा जीवाते तेदुर, पेनदा दूतां हिल्लें, आत्मां हिल्लें इल्हा सदुकिर इंतुर. गानि परिसिल्लुकु बारे इव अन्नि मंतां इंचि इंतुर.

9 अगा वेल्ले लोल्लिं आतां. अगा उद्दिदिस मत्ता परिसि दर्मसास्त्रम कराहना गुरुल्लुनाल इच्चुर तेदिसि, “माकु ईना लोप्पो बतल तप्पु दिस्सेक हिल्ले. ईनतोनि बदाना आत्मा हिलाकोटे बदाना पेनदा दूता वळकिस मंदार,” इंचि इत्तुर.

10 इल्हा ओरा लोप्पो इच्चोर लोल्लिं आतां गदा, पौलुसुन हव्कानुर बारे इंचि सिपाइल्लुना अदिकारि वेरियतोर. पजा, “पौलुसुन ओरागटाल अलग कीसि किल्लाते पीसि ओम्ट,” इंचि सिपाइल्लुकुंक आदेस हीतोर.

11 अदे नर्का सामि पौलुसनगा वासि, “पौलुस निमे वेरियमा. बल्हा निमे येस्सलेमते नावा गवाइ हीतिन, अल्हेने रोम सहरते इंका नीकु नावा गवाइ हियनद मंता,” इंचि इत्तोर.

पौलुसुन हव्कना पिलान

12 इंकुंदि रोजु हक्केरे पौलुसुन हव्कालय यहुदिल्लुकु पिलान कीसि, ओन हव्कवा मोमोट तिन्नोम-उन्नोम, इंचि ओट्टु तित्तुर.

13 इल्हा पिलान कीतोर् नल्पै मंदिकन्ना एक्को मत्तुर.

14 ओर पेद्रुदा पेर्मालोर्कुनगा आनि यहुदि पेद्रुदाल्लुकुनगा होंचि, “मोमोट बच्चोरदाका पौलुसुन हव्कोम, अच्चोरदाका मोमोट बतले तिन्नोम-उन्नोम इंचि गट्टिगा ओट्टु तित्तोम.

15 अदुनहाटीं इंदके मिमेट आनि यहूदिल्कुना पेद्दा पंचादितोर कलियसि सिपाइल्कुना अदिकारिनगा होंट. अगा होंचि, पौलुसुन, इंका बेस पूसकियानद मंता, ओन महगा लोहचीम, इंचि तेडियागोटसि वेहाट. ओर मिहगा एव्वका मुन्नेने ओन हव्कालय तयारते मनंतोम,” इंचि इत्तुर.

16 गानि पौलुसुन हव्कालय कोरसंतुर इंचि पौलुसुना हेलटा मरिं केंजतोर. अस्के ओर किल्लाते होंचि पौलुसुंक पूरा वेहतोर.

17 वेहतारित्ते पौलुस वरोन दरोगान केय्सि, “ई लेय्योन सिपाइल्कुना अदिकारिनगा ओम, ईर ओन्क बतलो वेहंतोर अले,” इंचि इत्तोर.

18 अस्के दरोगाल सिपाइल्कुना अदिकारिनगा ओसि, “जेलने मनना पौलुस ईन मीहेके तायालय नाकुन विनंति कीतोर. ईर नीकु बतलो वेहंतोर अले,” इंचि इत्तोर.

19 पजा आ सिपाइल्कुना अदिकारि ओना कय पीसि, बोरे हिल्वगा ओसि, “वेहा, नावातोनि बतल वळकानद मंता?” इंचि पूसकीतोर.

20 अस्के लेय्योड, “यहूदिल्क उंदि आसि, पौलुसुन इंका बेस गट्टिगा पूसकियाना बहानाते नाडि यहूदिल्कुना पेद्दा पंचादिते केयागोटनाहाटीं, नीकुन विनंति कीतुर.

21 गानि निमे ओरा पोल्लें केंजमा. बारित्ते, नल्पैकन्ना एक्को लोकुल्क पौलुसुन हव्वका मोमोट तिन्नोम-उन्नोम इंचि ओट्टु तित्तुर. निमे ‘ओन ओम्पु’ इंचि आदेस हियानद एदुर हळसंतुर,” इंचि वेहतोर.

22 वेहतस्के, आ सिपाइल्कुना अदिकारि, “निमे नाकु इव पोल्लें वेहतिन इंचि बोर्के वेहमा,” इंचि आ लेय्योन लोहचीतोर.

पौलुसुन पिलिक्स राज्यपालनगा लोहमळ

23 अस्के आ सिपाइल्कुना अदिकारि ओना इव्वुर दरोगालोर्कुन केय्सि, “रोंडु नुहकु सिपाइल्क, डेब्बै मंदि गुराल्कुनपोर्नी उद्दिदेस होनानुर, रोंड नुहकु गोर्का पियानोर्कुन नर्काटां तोम्मिद एगानेंके कैसरिया सहरते होनालय तयार ईरट.

24 पौलुसुन ओयालय गुराल्कुन तयार ईरट. ओन बेस कापाळसि पिलिक्स राज्यपालनगा ओम्पु,” इंचि वेहतोर.

25 ओर उंदि इल्हा सिट्टि रासतोर.

26 “महाराज पिलिक्स राज्यपाल नीकु, कलादियुस लुसियाना हेंदाल जोहार.

27 यहुदिल्क ई मनकन पीसि हक्कसेक मत्तुर, गानि ईर रोम रहिवासि इंचि नना केंजतस्के सिपाइल्कुन पीसि होंचि ओरागटाल ओन पिसागोटतन.

28 ओना तप्पु बतल आंदु, इदुन एरपाट कियालय ओन ओरा पेद्दा पंचादिते ओतन.

29 अगा ओर, ओनपोर्रो तप्पुक दोसतव अन्नि ओरा दर्मसात्राल्कुना हेंदाले मत्तां. अदुनहाटी ओन हक्कनसोंटा हिलाकोटे ओन जेलने वाटानसोंटा तप्पु ओनगा दिसा हिल्ले.

30 गानि ओन बोरो हक्कना मंता इंचि नाकु तेळियतस्के, ओन बिराना नीहेके लोहचीतन. ओनपोर्रो तप्पु दोस्सानोर बोर अय्ते मंतुर ओर नीवा मुन्ने वासि ओना तप्पु बतलो नीकु वेहगोम इंचि ओर्क आदेस हीतन,” इंचि सिट्टि रासतोर.

31 सिपाइल्कुंक बल्हा आदेस हीतोर, अल्हेने पौलुसुन पीसि नर्कटद-नर्केन अंतिपत्रि सहरते ओतुर.

32 इंकुंदि रोजु गुरिल्कुनपोर्रो होनानोर्कुन ओनतोनि होनालय होळसि, कळमातोर किल्लाते तिरियसि वातुर.

33 ओर कैसरिया सहरते एवतारित्ते राज्यपालुंक सिट्टि हीसि पौलुसुन ओना मुन्ने निलाहतुर.

34 राज्यपाल सिट्टि हद्विसि, “निमे बद एरियातोन,” इंचि पौलुसुन पूसकीतोर. ओर किलिकिया एरियातोर इंचि तेळियतारित्ते,

35 “नीवा पोर्रो तप्पु दोस्सानुर इगे वातारित्ते नीवा न्यायम कीतन,” इंचि ओर इत्तोर. पजा पौलुसुन, हेरोद राजाना किल्लाते मनना जेलने ईर्सि, ओना पहारा कीम्टु, इंचि आदेस हीतोर.

24

पिलिक्स राज्यपालना मुन्ने पौलुसुन निलाहमळ

1 हेय्युं रोजकु आतारित्ते हनन्याल इनना पेद्दा पेर्माल, इच्चुर यहुदि पेद्दाल्कुन, तिरितुल्लुस पोरोलतोर वकिलुन पीकुंचि कैसरिया सहरते वासि, राज्यपालना मुन्ने पौलुसुना विरोदते केस कीतोर.

2 राज्यपाल पिलिक्स, पौलुसुन केयतारित्ते, तिरितुल्लुस इनना वकिल पौलुसुनपोर्रो तप्पु दोस्सि इल्हा इनालय दल्गतोर, “राज्यपाल सायाब, नीवाहेंदाल

मोमोट वेल्ले रोजकुनाल सांतिते मंतोम, नीवा तेल्विहेंदाल मावा देसेम सुदरांचेके मंता.

3 दीन मोमोट अन्नि जेगाने, अन्नि तीरकुने, पूरा मनसुने ओष्कुंतोम.

4 नना नीकु वेल्लेने पोल्ले वेह्चि तिप्पल किय्योन, गानि मावां रोंड पोल्ले केंजा इंचि विनंति कीतन.

5 ई मनकल जगडाल्क पुटिच्चानोर, दुनियाते मनना अंटोर यहुदिल्कुंक होंग वायागोटनोर आनि ईर नासरेत पार्टिता* लीडर आंदुर.

6 मावा गुळितुनगुडा हेडहासेक मत्तोर, गानि ईन मोमोट दोर्का पीतोम. (मावा नियम मत्ताप ईना न्यायम कीतोम इंचि मोमोट हळतोम,

7 †गानि सिपाइल्कुना अदिकारि लुसियाल वासि जबरदस्तिते ईन महागटाल इगिस ओतोर.

8 तप्पु दोस्सनूर मीवा मुन्ने वायना इंचि आदेस हीतोर.) मोमोट ईना पोर्रो बव तप्पुक अयते दोसतोम अव अन्नि निजमा-आबद्दमा निमेने पूस कीसि हळा, पूसकीते नीकु पूरा तेळियसि दांता,” इंचि इत्तोर.

9 अस्के यहुदिल्कगुडा ओनाहेके आसि, इवन्नि पोल्ले निजमे, आंदुं इंचि इनालय दल्गतुर.

10 पजा राज्यपाल, पौलसुन वळकालय सयगे कीतस्के पौलस इल्हा वळकालय दल्गुतोर. “निमे वेल्लेने वर्सानाल ई देसेमते न्यायम कीसेक मंतिन इंचि तेळियता. अदुनहाटी नीवा मुन्ने नना कुसिते नावा पोल्ले वेहंतन.

11 नना येस्सलेमते पेनदुन मोळकालय होंचि पन्नेंडु रोजकुंकन्ना एक्को आयाहिल्ले, इद पोल्ले निजमे इंचि नीकु तेळियार.

12 नना गुळिते बोनतोने लोल्लि कीतद ईर हळा हिल्लुर, दर्मसास्त्रम कराहना लोहकुने आयि, सहरते आयि, लोकुल्कुनतोनि जगडम पुटिस्तदगुडा ईर हळा हिल्लुर.

13 इंदके नीवा मुन्ने, नावापोर्रो दोस्ता तप्पुकुन ईर निजम कीसि हुप्सा पर्फ़.

14 गानि उंदि पोल्लेतुन नीवा मुन्ने नना ओष्कुंतन. नना पेनदा हर्दे ताकसि, मना पेद्दाल्कुना पेनदा सेवा कीतन. आ हर्दुन ईर तप्पुड पार्टि इंतुर. मूसाना नियमते, पेनदा कबुरतोर नियमते रासतव अन्नि पोल्लेनपोर्रो नना विस्वासम कीतन.

* 24:5 नासरेत पार्टि येसु नासरेत नाटेने बेसंतोर, अदुनहेंके येसुनपोर्रो विस्वासम कियवोर, विस्वासम कीतोर्कुन नासरेत पार्टि इंचि सिडांचुंदुर. विस्वासम कीतोर येसे किरिस्तु आंदुर इंचि नम्मंदुर. † 24:7 इद वचनम कोन्नि पांडु लिपिने हिल्ले.

15 नीतिते ताकानोर, नीतिते ताकवोर इव्वुरगुडा हातोर लोप्पोटाल मर्रा जीवाते तेदांतुर इंचि ईर आसे इरताप, ननागुडा पेनदापोर्री आसे इरंतन.

16 अदुनहाटी नना पेनदा मुन्ने आयि, लोकल्लुकुना मुन्ने आयि, बस्केळ्ळक बेस मनसुने ताकालय हळंतन.”

17 नना वेल्लेने वर्सानाल येस्सलेमते हिलाका मत्तन, गानि इंदके मावा गरिब लोकल्लुकुनाहाटी दान-दर्मम एविच्चि हियालय आनि गुळितगा पेनदुक मोक्कु हियालय वासि मत्तन.

18 नना गुळितगा सुद्धिदकरन कीकुंचि, दंडकाल्क महानेके नाकुन हळतुर. अस्के अगा वेल्ले मंदि मना हिल्लुर, लोल्लि मनाहिल्ले.

19 गानि आसियाताल वातुर इच्चुर यहुदिल्क अगा मत्तुर. नावदगिंगा बतलन्ना तप्पु मंचि मत्ते, ओर नीवा मुन्ने वासि, नापोर्री तप्पु दोस्सि मन्नेर.

20 हिलाकोटे, नना यहुदि पंचादिते निल्सि मत्तास्के नावद बतल तप्पु दोर्कुतानो, अदन्ना इग्गे मत्तोर वेहिरकांटी.

21 “हातोर मर्रा जीवाते तेदांतुर,” इंचि ओरा मुन्ने नना जोरते इत्तन. इद उंदे पोल्लेताहेंदाल नावा न्यायम मीवा मुन्ने जर्गसेक मंता, इंचि पौलुस इत्तोर.

22 पिलिक्सुंक, पेनदा हर्दा बारेमते बेस एरपाट मत्ता. अदुनहाटी न्यायम कियानद आपसि, “सिपाइल्लुकुना अदिकारि लुसियाल वातारित्ते नीवा पोल्लेता पय्सला कीतन,” इंचि इत्तोर.

23 पजा, “ईन दोहाकोटा जेलते ईर्रा, ईना दंटातुर बतलन्ना हियालय वाते ओर्कुन आपमा,” इंचि दरोगांक आदेस हीतोर.

पिलिक्सुना मुन्ने पौलुस

24 कोन्नि रोजकु आतारित्ते पिलिक्स ओना यहुदि जातिता मुत्तो दुरसिल्लानतोनि अगा वातोर. पजा पिलिक्स पौलुसुन केया लोहतोर. अय्ते, येसु किरिस्तुनपोर्री विस्वासम इर्रा बारेमते पौलुस ओर्कु वेहतोर.

25 गानि बस्के अय्ते, सत्तेमते बल्हा ताकाना, बल्हा ओप्केते मनना, पेन दुनियातोर न्यायम आकिरते बल्हा किय्यार इव पोल्लेना बारेमते पौलुस पिलिक्सुनतोनि चर्चा कीतोर, अस्के पिलिक्स वेरियसि, “इंदके निमे होन, वेला दोर्कतस्के नना नीकुन मर्रा केयंतन,” इंचि पौलुसुन इत्तोर.

26 पौलुस कोत्तां हियानुर बारे इंचि पिलिक्स आसे पळसि ओन ऊके-ऊके केय्सि ओनतोनि वळ्ळुंदुर.

27 रौडु वर्सा इल्हेने पेय्सि होत्तारित्ते पिलिक्सना जेगाते पुरकियुस पेसतुस पोरोलतोर राज्यपाल आतोर. पिलिक्स होनना वेलाते, यहुदिल्कुन कूस कियानाहाटी पौलुसुन जेलतेन इरतोर.

25

पौलुस कैसर राजानगा विनंति कीतोर

1 पेसतुस राज्यपाल कैसरिया सहरते वासि, मूड रोजकु आतारित्ते, अगटाल येस्सलेम सहरते होत्तोर.

2 अगा पेद्दा पेर्मालोर आनि यहुदि पेद्दाल्क वासि पेसतुस राज्यपालना मुन्ने पौलुसुनपोर्री तप्पु दोस्तुर.

3 पौलुसुन नड्डुम हरदेन हव्कना विचारम मत्ताहाटी, “मावा पोर्रो दया कीसि ओन येस्सलेमते लोहचीम इंचि पेसतुस राज्यपालुन ओर विनंति कीतुर.”

4 अस्के पेसतुस इत्तोर, “पौलुस कैसरिया सहरता जेलते मंतोर, नना बिराना अगा दांतन.

5 अदुनहाटी मिहागटाल यहुदि पेद्दाल्कुन नावातोनि लोहचीम्ट. आ मनकानद बतलन्ना तप्पु मत्ते, ओना तप्पुन मिमेट हुप्सा परांतरि,” इंचि इत्तोर.

6 पेसतुस राज्यपाल एनमिदि पदि रोजकु ओरतोनि मंचि, कैसरिया सहरते वापस होत्तोर. इंकुंदि रोजु कोरटते न्यायम कियाना जेगातगा उद्दिस पौलुसुन तायालय आदेस हीतोर.

7 पौलुस वातारित्ते, येस्सलेमताल वाता यहुदिल्कु ओना सुट्टु निततुर. ओनपोर्री पेद्दा-पेद्दा तप्पुक दोस्तुर, गानि उंदिका तप्पु निजम कीसि वेहा पराहिल्लुर.

8 अस्के, “नना यहुदिल्कुना दर्मसास्त्रमता नियमकुना अड्डम बतले कबळ किया हिल्लेन, गुळितगा बतले तप्पु कबळ किया हिल्लेन, कैसर राजांक अड्डम बतले वळका हिल्लेन,” इंचि पौलुस इत्तोर.

9 पौलुस अल्हा इत्तस्के, यहुदिल्कुन कूस कियालय, “इव पोल्लेना न्यायम येस्सलेमते नावा मुन्ने आयागोम इंचि नीवा मनसु मंताना,” इंचि पेसतुस पौलुसुन पूसकीतोर.

10 अस्के पौलुस इल्हा जवाब हीतोर, “इंदके नना कैसरना कोरटतगा नित्तिसि मंतन, इग्गेने नावा न्यायम आयापीता. यहुदिल्कुना विरोदमते नना बतल तप्पु किया हिल्लेन इंचि नीकुगुडा बेस एरपाट मंता.

11 ओक्कला नना तप्पु कीतेन आसि, नावा तप्पु हामुर सिक्सालायक मनानय्ते, नना हायालय तयार मंतन. गानि बव पोल्लेन पोर्गेटाल अय्ते लोकुल्क नापोर्गे तप्पु दोस्सेक मंतुरे, अव पोल्लें ओक्कला आबद्दम पेयसानय्ते, नाकुन बोरे ओरा कय्दे हिया पर्स्. नावा न्यायम इग्गे आयाकौटे, कैसर राजाना मुन्ने आयागोम इंचि कोरसंतन.”

12 जवाबुने पेसतुस ओना पंचादिते उदता पेद्दाल्कुनतोनि वळ्ळिकसि, “निमे कैसर राजानगा न्यायमताहाटीं विनंति कीतिन अय्ते ओनागेन दाकिन,” इंचि इत्तोर.

पौलसुन अग्रिपा राजाना मुन्ने केयमळ

13 कोन्नि रोजकु आतारित्ते, अग्रिपा राजाल* आनि ओना हेलड बर्निका, पेसतुस राज्यपालुंक कलियालय कैसरिया सहरते वातुर.

14 ओर इव्वुर वेल्लेने रोजकु अगा मत्तुर. मत्तस्के, पेसतुस राज्यपाल पौलसुना न्यायमता बारेमते अग्रिपा राजांक इल्हा वेहतोर. मुन्नेटा पिलिक्स राज्यपाल, वरोर मनकन इग्गेने जेलने इरसि होत्तोर.

15 नना येस्सलेमते मत्तास्के, पेर्मालोर्क आनि यहुदि पेद्दाल्क ओनपोर्गे तप्पु दोस्सि, ओन्क सिक्साता आदेस हियालय नाकुन इत्तुर.

16 अस्के नना ओर्कुन इल्हा इत्तन, “बदवेरदाका अय्ते तप्पु कीता मनकल, तप्पु दोस्तोरा मुन्ने नित्तिसि, ओना तप्पुना बारेमते वळ्ळोरो, अदवेरदाका ओन्क सिक्सा हियना रोमि लोकुल्कुना रिवाज हिल्ले,” इत्तन.

17 अल्हा इत्तस्के, ओर लोकुल्क नावातोनि इग्गे वातुर. नना आल्सेम कियाका, इंकुंदि रोजु न्यायम कियाना जेगातगा उद्दिस, आ मनकन तयालय आदेस हीतन.

18 ओनपोर्गे तप्पु दोस्सानुर नित्तिसि ओना तप्पुक वेहतुर, गानि नना इनकुत्ताप बदे तप्पु ओनपोर्गे वेहा हिल्लुर.

19 सिराप ओर ओरा दर्मता बारेमते आनि येसु पोरोलता वरोर हासोत्ता मनकना बारेमते ओरा लोल्लि मत्ता. गानि पौलस मात्रम हासोत्ता येसु जीवाते मंतोर इंचि इंतोर.

20 इसौंटा पोल्लेन बल्हा न्यायम कीकन इंचि नाकु तेळियाकौंदु. अदुनहाटीं नना, “इव पोल्लेना पयसला कियालय येस्सलेम दांतिना?” इंचि ओन पूसकीतन.

* **25:13** अग्रिपा राजाल प्रेरितुलकुना कबाहक 12:1 वचनमते मनना हेरोद राजाना मर्रि, ई अग्रिपाल आंदुर.

21 अस्के पौलुस इत्तोर, “नावा न्यायम कैसर राजानगा आयागोम, अदवेरदाका इग्गेने जेलते मनंतन,” इंचि विनंति कीतोर. अदुनहाटीं नना ओन कैसरनगा लोहनदाका ओर इग्गेने मन्निर, इंचि आदेस हीतन.

22 अस्के अग्रिपा राजाल, “आ मनकल इनना पोल्लें नाकु केंजना मनसु मंता,” इंचि पेसतुसुनतोनि इत्तोर. “अल्हा अय्ते, ओना पोल्लें नाडि केंजकिन,” इंचि पेसतुस इत्तोर.

23 इंकुंदि रोजु अग्रिपा राजाल आनि बर्निका बेस सोक आसि वातुर. सिपाइल्लुकुना अदिकारिल्लुक, सहरता पेद्दा मनकालोर्कुनतोनि कूळसि पंचादि कियाना जेगाते ओर होतुर. अस्के, पौलुसुन पीसि वट्ट, इंचि पेसतुस आदेस हीतारित्ते, पौलुसुन तत्तुर.

24 अस्के पेसतुस राज्यपाल इत्तोर, “अग्रिपा राजाल आनि इगे जमा आता लोक्कुरिटा! ई मनकन मिमेट हळसंतरि, येस्सलेमतोर आनि इग्गेदुर वेल्लेटोरगुडा यहूदिल्लुक नहगा वासि, ईन जीवाते इरमळ बेस आयो, इंचि वरगेयसेक विनंति कीतुर.

25 गानि ईर हामुटा सिक्सालायक बतले तप्पु कियवाप नाकु दिसता. ओर कुद कैसर राजाना मुन्ने न्यायम आयागोम इंचि विनंति कीतोर, अदुनहाटीं ईन कैसर राजानहेके रोमते लोहना विचारम कीसेक मंतन.

26 गानि ईना बारेमते कैसर राजांक बतल रासाना नाकु तेळिया हिल्ले. अदुनहाटीं ईना पोल्लें केंजता पजा, बदन्ना पोल्ले नाकु रासालय दोर्कार बारे इंचि मीवा मुन्ने ईन तत्तन, कास कीसि अग्रिपा राजाना मुन्ने तत्तन.

27 जेलते मत्ता मनकना बारेमते ओना तप्पु बतले वेहवा, उंदे मल्का ओन कैसर राजानगा लोहमळ नाकु बेस दिस्सो,” इंचि इत्तोर.

26

पौलुस अग्रिपा राजाना मुन्ने गवाइ वेहंतोर

1 “इंदके नीवा पोल्लें वेहा परांतिन,” इंचि अग्रिपा राजाल पौलुसुन इत्तोर. अस्के पौलुस, नना वळकंतन, इंचि वेहालय ओना कय तेहचि वळकुमळ सुस्व कीतोर.

2 अग्रिपा राजा! यहूदिल्लुक नावापोर्रो बव पोल्लेना बारेमते अय्ते तप्पु दोस्तुरो, अव अन्नि पोल्लेन नीवा मुन्ने वेहालय नाकु मोका दोर्कता इंचि नना कूस आसेक मंतन.

3 कास कीसि, यहूदिरा रीति-रिवाजकु, ओरा विचारालुकुना बारेमते नीकु बेस एरपाट मंता. अदुनहाटी दया कीसि नावा नना वळकाना पोल्लेन बेस केंजा इंचि विनंति कीतन.

4 नना सिन्ना मत्तस्केटाल नावा लोकलुकुनतोनियेस्सलेमते मत्तन. अदुनहाटी नावा ताकमळ, नावा पिस्वर बल्हा मत्ता अंटोर यहूदिलुकुंक एरपाटे मंता.

5 (यहूदिल्क मोदोटाले नाकुन एरपाट कीतुर. अदुनहाटी नावा बारेमते गवाइ वेहाना ओरा मनसु मत्ते, मावा दर्मता रीति-रिवाजकुन अंटोर्कन्ना एक्को नोमानोन ननाने इंचि ओर वेहा परांतुर) मावा दर्मतां रीति-रिवाजकुन, परिसिल्कु अंटोर्कन्ना एक्को नोमुंदुर, अबने नना वरोन परिसिन आंदुन. इदुन यहूदिल्कु बेस एरपाट कीतुर. ओर इनकुत्ते इद पोल्लेता गवाइगुडा हिया परांतुर.

6 पेन मावा एनकटा पेद्रालुकुंक पोल्ले हीसि मत्ता, अदे पोल्ले निजम इंचि नना आसे पडतन. अदुनहाटीगे, इंदके नावा न्यायम आयना मंता.

7 अदे पोल्ले पूरा आंता इत्ता आसेते, मावा पन्नेंडु गोत्रालुकुना इस्त्राएल लोकलुक पूरा मनसुने नर्का-पिय्यल उंदेतीर पेनदा सेवा कीसंतुर. इदे बरोसा इरताहाटी राजा, यहूदिल्क नावापोर्रो दोसेम दोस्तुर.

8 अथना, पेन हातोर्कुन मर्रा तेहंता इत्ता पोल्लेपोर्रो मीवा लोप्पोटाल बोनके विस्वासम बारि हिल्ले?

9 मुन्ने ननागुडा, नासरेत नाटेना येसुना पोरोलता विरोदमते वेल्लेने कबाहक किय्याना इंचि विचारम कीसि मत्तन.

10 येस्सलेमते नना अल्हा कीतनगुडा. पेर्मांलोरकुनाहेंदाल अदिकारम दोर्किच्छुंकि, वेल्लेटुर पेनदा लोकलुकुन नना जेलने वाटतन. पेनदा लोकलुकुन हव्कानेके, हव्कट इंचि नना ओप्कुनुंदुन.

11 हरेक दर्मसास्त्रम कराहना लोते, ओर येसुना अपमानम किय्यानादाका, ओर्कुन नना तिप्पल्क किया वेहुंदुन. ओरापोर्रो नाकु इच्चोर होंग वायुंदु गदा, ओर्कुन तकलिप किय्यालय नना पलाते सहरकुनेगुडा होनुंदुन.

पौलस ओर हळता दर्सनम बारेमते वेहांतोरे

12 अल्हेने उंदि मल्का नना पेर्मांलोरकुनाहेंदाल अदिकारम एक्कुंकि दमिस्क सहर होंचेके मत्तन.

13 होननेके पिय्यल आता नना हदेने मत्तन, अस्के मब्बुनाल उंदि पोळ्दुंकन्ना एक्को वेलगु नावा आनि नातोनिये मत्तोरा सुट्टु मेर्सता.

14 मेसतस्के मोमोट अंटोरम हिळु अरतोम. अस्के नाकु उंदि अल्किर केंजावाता, अद इब्रानि बासाते नाकुन इल्हा इत्ता, “साऊल, ए साऊल, नाकुन निमे बारि तकलिप कीसंतिन? मुल्कि पोरो कादे तंते नीके कस्टम,” इंचि केंजावाता.

15 अस्के, “सामि निमे बोन आंदिन?” इंचि नना पूसकीतन. सामि इत्तोर, “निमे बा येसुनयते तकलिप कीसंतिन ओने नना आंदुन.

16 गानि इंदके निमे तेदसि, काल्कुनपोरो नित्ता. नावा बारेमते निमे हळता पोल्लेन अल्हेन नना नीकु हुप्सना पोल्लेन लोकुल्लुकुं गवाइ वेहालय, नावा सेवक इंचि नीकुन निलाहंतन.

17 नना नीकुन नीवा यहुदिल्कुनगा आनि यहुदि आयवोरगा लोहांतन, अल्हेन ओरागटाल नीकु कापाळंतन.

18 ओर्कुन हीकटताल वेल्गुनहेके, देय्यमता अदिकारमताल पेनदाहेके तिरियना हरि हुप्सालय नीकुन लोहसेक मंतन. ओर अल्हा तिरियते, ओरा पापाल्क मापि आंतां, अल्हेने नापोरो बोर अयते विस्वासम कीसि पवित्र आतुरो, ओरतोनि ओर्कु वारसाहक्क दोर्कार,” इंचि येसु नाकु वेहतोर.

19 अदुनहाटी अग्रिपा राजा! पोरोटाल नाक हुपिस्ता दर्सनम हळसि, अद आदेस परकारम ताकतन.

20 आयंका, मुन्ने दमिस्क सहरतोरुंक, पजा येस्सलेमते मनानोरुंक, यहुदियाता पूरा एरियाते मनानोरुंक आनि वैरे जातितोरुंकगुडा मनसु मार्सकुंचि पेनदागा वटु. वासि, मनसु मार्सकुत्तोर लायकता बेसता कबाहक कीसि हुप्सट, इंचि वेहतन.

21 इदे कारनमहेंदाल यहुदिल्क नाकुन गुळिते पीसि हक्कालय हळसेक मत्तुर.

22 गानि इदवेरदाका पेन नाकुन सहायम कीता. अदुनहाटी नना इग्गे नित्तिसि सिन्नाल्क, पेद्दाल्क अंटोर मुन्ने गवाइ हीसेक मंतन. बव पोल्लें अयते आयानव मंतां इंचि पेनदा कब्रतोर आनि मूसाल मुन्नेन वेहतुर, अव पोल्लें तप्पा नना वैरे बतले वेहोन.

23 अव पोल्लें बव इत्ते, किरिस्तुंक तकलिप्कु बोगांचा पीता आनि हातोरालोपोटाल ओरे मोदाला मर्रा जीवाते तेदसि, यहुदिल्कुंक, यहुदि आयवोरुंक वेलगुना बारेमता पोल्लें वेहंतोर, इंचि पौलस इत्तोर.

पौलस अग्रिपा राजाना मनसुन तिराहलय हळतोर

24 इल्हा ओर वेहासेक मननेके पेसतुस वरगेयसि, “पौलस निमे पागल आतिन. एक्को करियतदे नीकुन पागल कीसंता,” इंचि इत्तोर.

25 अस्के पौलुस इल्हा इत्तोर, “पेसतुस महाराज, नना पागल आया हिल्लेन, निजमतुन नना बेस बुदिदते वेहासेक मंतन.

26 ई पोल्लें मूलाते मक्किसि कीतव आयों. इवन्नि पोल्लें अग्रिपा राजांक बेस तेळियसे मंतां, इंचि नाकु विस्वासम मंता. अदुनहाटीं वेरियाकौटा ओना मुन्ने वळ्ळकसेक मंतन.

27 अग्रिपा राजा! पेनदा कबुरतोर रासतवुन विस्वासम कीतिना, कियिना? निमे विस्वासम कीतिन नाकु एरपाटे,” इत्तोर.

28 अस्के, “बिरानेन नाकुन किरिस्तुनोन कियालय हळसंतिना?” इंचि अग्रिपाल पौलुसुन इत्तोर.

29 अस्के “बिरानेन आयि, आल्सेमते आयि, सिराप निमेने आयो, इय्याला इग्गे केंजानोर अंतोर, इव बेडीं होळसि, कळमता अन्नि पोल्लेने नावालेसीं आयना इंचि पेनदुक पारतना कीसेक मंतन,” इंचि पौलुस इत्तोर.

30 अल्हा इत्तस्के, अग्रिपा राजाल, ओना हेलड बर्निका, राज्यपाल आनि ओरतोनि उद्दिदस मत्तुर अंतोर तेदतुर.

31 अगटाल पलाते पेय्सि ओर-ओरे इल्हा वळ्ळकालय दल्गुतुर, “हामुर सिक्सालायक हिलाकौटे जेल सिक्सालायक ईर बतले तप्पु किया हिल्लोर,” इंचि इत्तुर.

32 पजा, “कैसर राजाना मुन्ने नावा न्यायम आयगोम इंचि, ईर इनाकौटा मंचि मत्ते, ईन होळसालय कुदुरवळ,” इंचि अग्रिपा राजल पेसतुसुन इत्तोर.

27

पौलुसुन इटलि एरियाता रोम सहरते लोहमळ

1 आयंका माकुन डोंगाते उद्दिदस, इटलि एरियाते लोहाना निरनायम कीतुर. कीसि, पौलुसुनतोनि इच्चर जेलने मत्तुर्कुन, अगस्तुस* दलमता युलियुस पोरोलता दरोगाना कय्दे अप्पजेपतुर.

2 अद्रमुतियुम सहरता डोंगाते मोमोट उदतोम, अद डोंगा आसिया एरियाता ओड्डु पीसि मत्ता नाहकुनाल पेय्सता. मेसिडोनिया एरियाता तेसलोनि सहरतोर अरिसतरकुस☆गुडा मावातोनि मत्तोर.

* 27:1 अगस्तुस ईर वरोर पेद्दा राजाल मत्तोर, ओना पोरोलतेन दलमता पोरोल वाता. ☆ 27:2 कुलसि 4:10; फिलेमोन 1:24

3 इकुंदि रोजु मोमोट सिदोन सहरतगा एवतोम. अगा एवतस्के युलियुस दरोगानकु पौलसुनपोर्रो दया वाता. अदुनहाटी पौलसुना दंटागाहक ओन अवरिचगोम इंचि, “निमे होंचि नीवा दंटागाहकुंक कलियसि वा,” इंचि दरोगाल पौलसुन इत्तोर.

4 अगटाल मोमोट पेयसनहेके वळि माकु एदुर मत्ताहाटी साइप्रस दीबेता वळि वायवा बाजुनाल पेयसतोम.

5 मर्रा मोमोट किलिकिया आनि पंपुलिया एरिया दग्गेटा समुद्रम दाटसि, लुकिया एरियाता मूरा इनना सहरतगा रेयतोम.

6 अगा सिकंदरिया सहरताल इटलि एरियाक होनालय डोंगा तयार मत्ता. माकुन ओयना दरोगाल अद डोंगाते उपिस्तोर.

7 वळि माक एदुर मत्ताहाटी, मेल्लगा-मेल्लगा बच्चुंगो रोजकुनदाका वेल्ले कस्टमते कनिदुस सहरकु दग्गेरा एवतोम. एदुर वळि माकुन मुन्ने होना हियुवाहाटी, मोमोट क्रेति दीबेता ओड्डु साटने, सलमोने इनना जेगा पक्का पीसि दाटतोम.

8 अदुन दाटसि, समुद्रमता ओड्डुनाल वेल्ले तकलिपने डोंगातुन मुन्नेळक जर्पुसेके, डोंगा नित्तना बेसता जेगा, इनना जेगातगा एवतोम. अगटाल लसया सहर दग्गेरेने मत्ता.

9 पय्नेमते वेल्ले रोजकु आसि ओक्कापोद्दुना रोजगुडा† पेय्सि होत्ता. वातावरनम कराब मत्ताहाटी डोंगातुन मुन्ने ओयालयगुडा वेंरे मत्ता. अदुनहाटी,

10 “दादालोरिता! मनम इगोटाल पेय्सते वेल्ले तकलिप आंता इंचि नाकु अनपिच्चेक मंता. डोंगा आनि अवनुने मत्ता सामानय्ते मुळगारे गानि मना जीवां इंका होना परांतां,” इंचि पौलस डोंगाते मत्तोर्कुन इत्तोर.

11 गानि पौलसुना पोल्लेतुन दरोगाल केंजाका, डोंगा ताकिचनोर आनि डोंगा मालकुना पोल्लेतुन एक्को विस्वासम कीतोर.

12 अद जेगा पीनि कालमते (इग्गमते) मनालय बेस मनाहिल्ले, अदुनहेंके वेल्लेटुर लोकुल्क, “बच्चोने बिराना आया परते अच्छोने बिराना क्रेति दीबेता पिनिक्स सहरतगा होंचि आगते बेस मनंता,” इंचि इत्तुर. बारित्ते पिनिक्स सहरतगा डोंगां आगना उंदि जेगा इल्हा मंता: दक्सिन-पस्चिम आनि उत्तर-पस्चिमता हेंदाल होळिया वांता. पीनि कालमते अद जेगाते वळि दल्गो.

† 27:9 ओक्कापोद्दुना रोज इद रोज्जे पेद्दा पेर्मील एडादिक उंदि मल्का गुळिते होंचि ओनाहाटी आनि अंटोरा पापालकुंक मापि दोर्कनाहाटी मोक्कु हियुंदुर. अद कालमते एते पय्नेमताहाटी वातावरनम कराब मनंता.

समुद्रमते तुपान तेदमळ

13 पजा दक्खिन बाजुनाल वळि मेल्लगा-मेल्लगा वासेके मत्तय्ते ओर इंदके मनम पिनिक्स सहरते एव्वा परांतोम इंचि इनकुत्तुर. अस्के ओर अगटाल लंगर‡ तेहकुंचि क्रेति दीबेता ओड्डु साटने डोंगातुन होना हीतुर.

14 गानि गळसेम मत्तारित्ते दीबेता हेंदाल उंदि पेद्दा वळि दुमारम तेदता. दानु उत्तर-पूर्वी तुपान इंतुर.

15 मोमोट मत्ता डोंगा तुपान लोप्पो दोर्कता. आ तुपानता वळि एदुर मत्ताहाटीं डोंगा मुन्नेळक होना पराहिल्ले. अस्के मोमोट वळि दोब्बुतेके डोंगा होन्निकांटी इंचि दान अल्लेने होळसीतोम.

16 अल्हा मोमोट कौदा इनना सिन्ना दीबे साटने होननेके, डोंगाता पज्जो दोहचि इगिसि ओयना पडवनऽ वेल्लेन तकलिपने डोंगापोर्री एक्किस्तोम.

17 पडवां पोर्री एक्किसतारित्ते, डोंगाते कबळ कियानोर बच्चुंगो उपायाल्क कीसि डोंगातुन नोंडेने, सुट्टु इगिसि दोहतुर. सुरतिस इनना उस्के जेगाते डोंगा दिगाबडार इंचि आ वेंरेकु डोंगाता परदातुन रेह्चि, डोंगातुन वळिते होळसीतुर.

18 अस्के इंकुंदि रोजु वळि दुमारमते पक्का तकलिप आताहेंके ओर माल पोहचियालय दलगुतुर.

19 मूडो रोजुने डोंगाता कबळक ओज्जना सामानगुडा ओरा कय्कुनेन पोहचीतुर.

20 पजा वेल्लेने रोजकु माकु पोळ्दु, सुक्कां दिसा हिल्लें. तुपानते पक्का वळि वायुंदु, मोमोट पिससोम इंचि आसे होळसतोम.

21 वेल्ले रोजकुनाल बोरे बतल तिना हिल्लुर. अस्के पौलस ओरा नड्डुम नित्तिसि इल्हा इत्तोर. दादालोरिता! नावा पोल्लें केंजसि क्रेति दीबेताल पेय्सका मंचि मत्ते, मनाकु ई तिप्पल वायाकोनवड, नुकसानगुडा आयाकोनवड.

22 अल्हा आयिनागानि मीकु विनंति कीतन, मिमेट दैरनेम इर्राट. मीवा लोप्पोटाल बोनेदे जीवा होन्नो गानि डोंगाता मात्रम नुकसान आंता.

23-24 बारित्ते, बद अय्ते नावा पेन, नना अदे पेनदा सेवा कीतन दाना दूता निन्ने नर्का वासि, “पौलस निमे वेरियमा, नीकु कैसर राजाना मुन्ने तप्पकोट्टा नित्तना मंता, हळ्ळा! नीतोनि डोंगाते मत्तुर अंटोर्कुनगुडा पेन पिसागोटंता,” इंचि इत्ता.

‡ 27:13 लंगर डोंगा आगताग बेके जर्गाकोट्टा मनालय आनि पय्नेम कियनेके मेल्लगा-मेल्लगा ताकालय कच्चितद उंदि कौका मंता दाने लंगर इंतुर. § 27:16 इगिसि ओयना पडवन वेल्लेटुर उदसि होनानद पेद्दा डोंगा मत्ता, डोंगा मुळगानय्ते पलाते पेय्सालय पडवा मनुंदु. अद पडवा डोंगाता पज्जो दोहचि मनुंदु.

25 अदुनहाटी दादालोरिता! दैरनेम ईर्राट. पेन नाकु बल्हा वेहता अल्हेने आयार, इंचि नाकु विस्वासम मंता.

26 गानि बल्हा अयना मनम बदन्ना दीबेतगा उसकेते होंचि हिरकंतोम, इंचि इत्तोर.

27 पडनालुं रोजकु आयिना, मोमोट अद्रिया समुद्रमता एते हीके-हेके वळिक तिरियसेक मत्तोम. तिरियसेक मननेके नळजाम नर्काटा वेलाकु मनम बदन्ना ओड्डुंक एवतोम बारे इत्ताप डोंगा ताकसानोर्कु अनपिस्ता.

28 ओर समुद्रमता लोतु कहतुर अयते अगा नूटा इर्रवै पूटकु मत्ता. इंका इच्चुर लक्कु होत्ता पजा मर्रा कहतुर अयते अस्के टोंबै पूटकु मत्ता.

29 अस्के, बंडाना लोप्पो डोंगा हिरकार बारे इंचि वेरियसि, ओर डोंगाता पज्जोटा बाजुंक नालुं लंगर्कु वाटसि बस्के पंगांता इंचि हळसेक मत्तुर.

30 डोंगा ताकसानोर्कु अगटाल वित्ताना मत्ताहाटी, “डोंगाता मुन्नेटा बाजुंक लंगर्कु वाटंतोम,” इंचि बोंकिच्चि पडवां रेहतुर.

31 अस्के पौलुस, “ईरगिंटा डोंगाते मनाकोंटे मिमेट इंका पीस्सिर,” इंचि सिपाइलकुना अदिकारिन आनि सिपाइलकुन इत्तोर.

32 अस्के सिपाइलक, पडवां दोहता नोंडेन नेमाहचि पडवन एते अरहतुर.

33 पंगायना वेलाते पौलुस अंटोर्कुन गाटो तिननाहाटी विनंति कीसि इल्हा इत्तोर, “तुपान मगंता इंचि मिमेट एदुर हळ-हळसि, इय्यळ्ळक पडनालुं रोजकु आसंता. उपासम मंतिर, बतले तिना हिल्लिर.

34 अदुनहाटी मिमेट गाटो तिंटु इंचि विनंति कीसेक मंतन. तित्तेने मिमेट जीवाते मनांतिर. मीवा लोप्पोटाल वरोनदगुडा तल्लाता उंदि केल्लदगुडा नुकसान आयो,” इंचि इत्तोर.

35 अल्हा वेह्चि, अंटोरा मुन्ने ओर हारि पीतोर. पेनदुक दन्यवाद कीसि, हारितुन तुकडां कीसि तिनालय दलगुतोर.

36 ओन हळसि, अंटोर्क हिम्मत वाता, ओरगुडा तिनालय दलगुतुर.

37 डोंगाते मोमोट अंटोरम रोंडु नुहकुना डेब्बै हास्र (276) मंदि मत्तोम.

38 ओर पीरनिंडा गाटो तित्तारित्ते, डोंगाते मत्तव गोहकुन समुद्रमते पोहचि डोंगातुन अल्कगा कीतुर.

डोंगा पय्मळ

39 पंगातारित्ते ओर्कु समुद्रमता ओड्डु दिसता, गानि अद बद देसेम इंचि एरपाट किया हिल्लुर. कुदुरते डोंगातुन इदे ओड्डुंक दल्लिच्चि इरकोम इंचि विचारम कीतुर.

40 ओर लंगर्कुना नोंडें नेमाहचि, अवुन समुद्रमते होळसि, अस्केने पतवारकुंक* दोहाचि मत्ता नोंडेंगुडा ओदोल कीतुर. ओदोल कीसि डोंगातुन वळि मुन्नेळ्ळ ओयि इंचि परदां एक्किचि डोंगातुन ओड्डुनहेके ओयालय दल्लुतुर.

41 गानि बगा अय्ते रोंड समुद्राल्क कलियंतां, असोंटा जेगातगा डोंगा होत्ता. अगा डोंगाता मुन्नेटा बाजु उस्केकु दल्लिसि, मुन्नेळ्ळ जर्गाकोंटा दिगाबळता. पज्जोटा बाजु बारे जोरते वायाना तडां दल्लिसि डोंगा पय्यालय आता.

42 अस्के कैदिल्लु बारे ईतार्सि वित्ता मन्नि इंचि सिपाइल्क ओर्कुन हक्कना विचारम कीतुर.

43 गानि दरोगांक पौलसुन पीसागोटनद मत्ता, अदुनहाटीं ओरा पिलानतुन आपिसि ओर्कु इल्हा आदेस हीतोर, “बोर्क अय्ते ईता वांता, ओर मुन्नेने डेयसि ओड्डुंक पेयसट.

44 कळमातोर बारे बल्लां आनि डोंगाता उरंगाता तुकडनपोरों उद्दिस पेयसट,” इंचि इत्तोर. इल्हा बोर्के बतल आयाकोंटा अंतोर ओड्डुंक पेयसतुर.

28

माल्टा दीबेते पौलस

1 इल्हा मोमोट ओड्डुंक पेयसतारित्ते, अद माल्टा इनना दीबे इंचि माकु तेळियता.

2 आ दीबेते मनना लोकुल्क मावा पोरों वेल्ले दया हुपिस्तुर. पिर्, इरगा पीनि मत्ताहेके, तडमि माससि माकुन बेस दग्गेरा केयकुत्तुर.

3 पौलस जमा कीता कट्टेना हेरकितुन तडमिते वाटसेके मत्तोर. अस्के उंदि नय तरासु तळमि सेकाकु हेरकिताल पेय्सि ओना कय्दुक हुटकुत्ता.

4 तरासु कय्दुक वेलाड अरसि मत्तद हळसि दीबेता लोकुल्क वरोंक-वरोर इल्हा इत्तुर, “निजमे, ईर तप्पाकोंटा बोनो गानि हक्कतोर. ईर समुद्रमताल अय्ते पिस्सि पेय्सतोर गानि न्यायम मात्रम ईन पिस्सा हियानाल हिल्ले,” इंचि इत्तुर.

* 27:40 पतवार डोंगा ताकसेक मनानेके दान हीके-हेके तिराहनाहाटीं स्टेरिगतुन मेलाहते पतवार मेसलिसि डोंगा बरोबर दांता. पतवार डोंगाता हिळ्ळ एते मन्ता.

5 गानि पौलुस आ तरासुन तळमितेन दुल्पिसि वाटतोर. ओन्कुगुडा बतल आयाहिल्ले.

6 ओना मेंदुल तोयार हिलाकोंटे ओर उंदे मल्का हिळु अरसि हायानुर इंचि लोकुल्लक हळसेक मत्तुर. वेल्लेनजेम आयिनागानि ओन्क बतले आयाहिल्ले. अस्के ओरा मनसु मार्सकुंचि, “ईर अय्ते बंदो पेन आंदुर,” इंचि इत्तुर.

7 आ दीबेता पेद्दा अदिकारि पबलियुस इनानोना बूमि दग्गेरेने मत्तां. ओर माकुन केय्सि ओसि मूड रोजकुनदाका हेडमितोर्कुन हळकुत्ताप बेस हळकुत्तोर.

8 पबलियुसुना बानकु एडकि वासेके मत्ता. अल्हेने नेत्तुर बयलि दोस्सि, कटुलते मींडसि मत्तोर. पौलुस ओनगा लोप्पो होंचि पारतना कीसि, ओनपोरों कय इरसि बेस कीतोर.

9 अल्हा आतद हळसि आ दीबेते बिमार अर्सि मत्ता कळमतोरगुडा अगा वासि बेस आतुर.

10 ओर माकुन वेल्ले कदर कीतुर. मोमोट अगटाल पेय्सनेके माकु बतल-बतल गावाले मत्ता अवन्नि डोंगाते तच्चि इरतुर.

पौलुस माल्टा दीबेताल रोम सहरताहेके होनमळ

11 मूड नेल्क आतारित्ते सिकंदरिया सहरताल वाता डोंगाते मोमोट पेय्सतोम. आ डोंगा पीनि कालम पेय्सनदाका माल्टा दीबेतगा आगसि मत्ता. डोंगाता मुन्नेटा बाजुंक एमडालकुना पेनकुना बोम्मा रेहचि मत्ता.

12 मोमोट सरकुस सहरते एव्सि, अगा मूड रोजकु मत्तोम.

13 अगटाल मोमोट तिरियसि रेगियुम सहरते एवतोम. इंकुंदि रोजु दक्सिन बाजुनाल वळि तेदता. अस्के मर्ग उंदि रोजु अगटाल पेय्सि पुतियुलि सहरते वातोम.

14 अगा माकु इच्चुर विस्वासुल्लक कलियतुर. ओर माकुन ओरतोनि एडुं रोजकु मंटु इंचि इत्तुर. इल्हा मोमोट रोम सहरते एवतोम.

15 बस्के अय्ते रोम सहरता विस्वासुल्लकुंक मोमोट वासेक इंचि तेळियता, अस्के ओर माकु कलियालय अप्पियुस हाटुमदाका वातुर. इंका आगाना मूड जेगा इनना नारदाका वातुर. ओर्कुन हळसि, पौलुस पेनदुक दन्यवाद कीतोर, ओना दैरनेम बेरस्ता.

16 मोमोट रोम एवतारित्ते वरोर सिपाइना पहाराते पौलुसुंक मनालय अलग उंदि लोन दोर्कता.

पौलुस रोम सहरता यहुदिल्लुकुंक कलियंतोर

17 मूड रोजकु आता पजा पौलस अगाटा यहुदि पेद्दाल्लुकुन केयतोर. ओर उंदगा जमा आतारित्ते पौलस ओरतोनि इल्हा वळकालय दल्लुगुतोर, “दादालोरिता, मना लोकुल्लुकुन आयि मना एनकटा पेद्दाल्लुकुना रीति-रिवाजकुन आयि नना बतले किया हिल्लेन गानि नाकुन येस्सलेमते रोम लोकुल्लुकुना कयदे यहुदिल्लुकु पीसि हीतुर.

18 रोमि अदिकारिल्लुकु नावा चौकसि कीतारित्ते नाहेके हामुर सिक्सातसोंटा बतले तप्पु मनाहिल्ले. अदुनहाटी ओर नाकुन होळसीतोम इत्तुर.

19 गानि, ‘ईन होळसियामन्नि’ इंचि यहुदिल्लुकु इत्तुर. अदुनहाटी, ‘कैसर राजानगा नावा न्यायम आयागोम,’ इंचि नना विनंति कीतन, अचोने. इगे नना नावा लोकुल्लुकुनपोरों दोसेम दोसालय वाया हिल्लेन.

20 ई पोल्लेन मीतोनि कलियसि वळकालय मीकुन केयतन. वरोर वायाना मंतोर इत्ता आसेते, इस्राएल लोकुल्लुकु बोनद एदुर हळसेक मत्तुर, ओर वातोर इंचि नना विस्वासम कीताहाटीगे नाक बेडीं अरतां,” इंचि पौलस इत्तुर.

21 अस्के यहुदि पेद्दाल्लुकु पौलसुन इल्हा इत्तुर, “नीवा बारेमते यहुदिया एरियाताल बतले सिट्टि दोर्काहिल्ले. अगटाल वायाना दादालोरगुडा नीवा बारेमते बतल वेहा हिल्लुर, नीवा बारेमते बदे कराब पोल्लेगुडा इना हिल्लुर.

22 गानि अन्नि जेगाने नासरेत पार्टितोरा विरोदतेन वळकानद माकु एर्का मंता. अयना नीवा विचारम बतल मंता, इद मोमोट नीवाहेंदाले केंजंतोम,” इंचि इत्तुर.

23 अस्के ओनतोनि कलियालय उंदि रोजु पक्का कीतुर. पक्का कीता रोजुने ओर आगसि मत्ता लोतगा यहुदिल्लुकु वेल्लेटुर जमा आतुर. पौलस हक्केटाल अयते पोळ्द होननदाका पेनदा राज्येम बारेमते ओर्कु गवाइ वेहतोर. अल्हेने मूसाना नियमताल आनि पेनदा कबुरतोर रासता पुस्तकाल्लुकुनाल येसुना बारेमते ओर्कु तेळियागोट्टिस वेहतोर.

24 ओर वेहता पोल्लें इच्चुर्कु नच्चुतां, इच्चुर्कु नच्चुवा ओर विस्वासम किया हिल्लुर.

25 पजा ओरद-ओर्के वरोन पोल्लें वरोंक अर्काका, अगटाल तेदसि होनालय आयानेंके पौलस इंकुंदि पोल्ले इत्तोर, पवित्र आत्मा यसायाह इनना पेनदा कबुरतोनाहेंदाल, मीवा एनकटा पेद्दाल्लुकुनतोनि वेहता पोल्ले निजमे आंदु, अद इल्हा मंता:

26 “निमे लोकुल्लुकुनगा होंचि इल्हा वेहा,
मिमेट बस्केळ्ळक केंजसेके मनंतिर, गानि अर्तम कीकुन्निर.

मिमेट बस्केळक हळसेक मनंतरि, गानि एरपाट कियिर.

27 बारित्ते ई लोकुलकुना मनसु गट्टिगा आता,
ओर केळकुने तक्को केंजांतुर, ओर ओरा कळक मुचकुतुर.

अल्हा कियाकोंटे ओर कळकुने हळसि मन्नेर,
केळकुने केंजसि मन्नेर, मनसुने एरपाट कीसि मन्नेर,
नावाहेके तिरियसि मन्नेर, नना ओर्कुन बेस कीसि मन्नेन.”✧

28 अदुनहाटीं, मुक्ति हियना कबुरतुन पेन वेरे जातितोरगा लोहता. ओर अदुन
केंजंतुर, ईचि मिमेट एरपाट कियगोम.

29 पौलुस इव पोल्लें इत्तारित्ते यहुदिल्कु वरोंकु वरोर वरगेयसेके अगटाल
पेय्सि होतुर.

30 अगा किरायता लोते पौलुस पूरा रोंड वर्सनदाका मत्तोर. बोर कलियालय
वायिनागानि ओर्कुन बेस हळंदुर.

31 वेरियाकोंटा, आगाकोंटा पेनदा राज्येम बारेमते वेहुंदुर, येसु किरिस्तुना
बारेमते कराहुंदुर.

Pavitra Polle
Aheri Gondi: Besta Kabur (Bible)

copyright © 2020-2022 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Aheri Gondi)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 May 2025 from source files
dated 1 May 2025

856c9a76-2de1-5675-855a-28be9a349068